



**Centralina per irrigazione
smart**

***Smart Irrigation Control Unit with
Consumption Meter***

***Centralita para riego inteligente
con medidor de consumo***

***Centrale d'irrigation intelligente
avec compteur de consommation***

***Smart-Bewässerungssteuerung
mit Verbrauchsmesser***



Manuale d'uso | User manual | Manual de instrucciones
Manuel d'instruction | Benutzerhandbuch



Melchioni S.p.A.

Via Pietro Colletta 37, 20135 Milano

www.melchioni-ready.com | clienti-ready@melchioni.com

Grazie per aver scelto i prodotti Irradio!

SPECIFICHE

Alimentazione: AA/LR6 1,5 V * 4 (sostituibili)

Dimensioni tubo dell'acqua: 3/4 di pollice

Specifiche filettatura: G, NH (opzionale)

Consumo energetico in standby: 200 uA

Versione Bluetooth: Bluetooth 5.0

Standard wireless: IEEE 802.11b/g/n/ax

Frequenza wireless: 2,4 GHz

Distanza wireless: 45 m

Intervallo di velocità: 1 ~ 35 l/min

Classe di impermeabilità: IP65

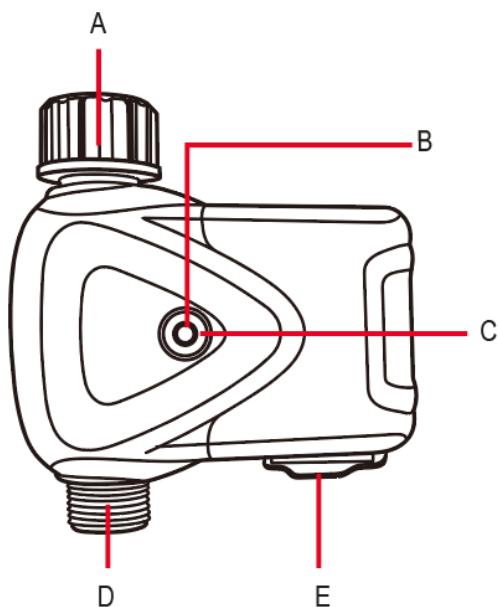
Pressione dell'acqua di esercizio: 0,03 MPa ~ 1 MPa

Temperatura di esercizio: -10 ~ 60 °C (14 ~ 140 °F)

Umidità di esercizio: 1% ~ 95%RH (senza condensa)

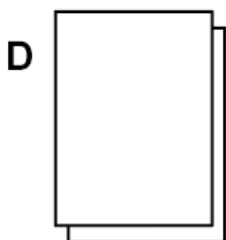
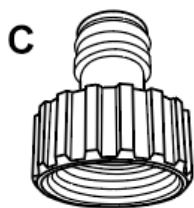
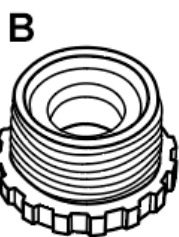
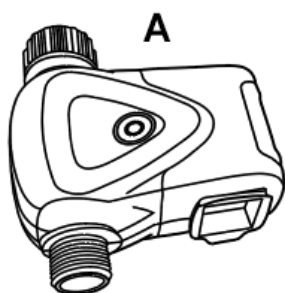
Dimensioni: 137 mm x 126 mm x 54 mm

CONFIGURAZIONE DEL PRODOTTO



- A. Ingresso d'acqua
- B. On/Off e Reset
- C. Indicatore
- D. Uscita dell'acqua
- E. Vano batterie

CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO



- A. Misuratore di irrigazione x1
- B. Adattatore di presa x1
- C. Adattatore per tubi di uscita x1
- D. Manuale utente x1

INSTALLAZIONE E UTILIZZO

1. Diagramma complessivo



A

- A. Connettore da 3/4 di pollice a 1/2 pollice.
- B. Connettore per uscita acqua.

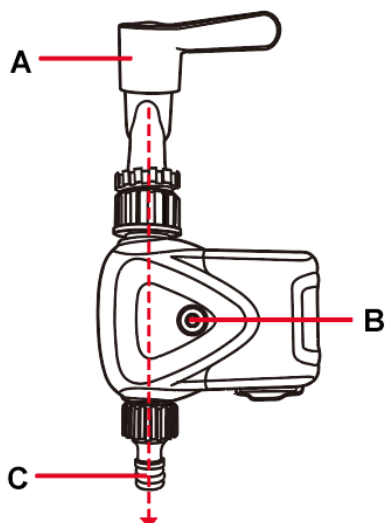
Per favore, acquista i connettori in base all'ambiente reale.

B

2. Fasi di installazione

Secondo l'immagine qui sotto, installare gli accessori e il dispositivo è completo.

Chiudere la valvola del tubo dell'acqua e collegare il Apparecchiature collegate nel passo (1) alla valvola



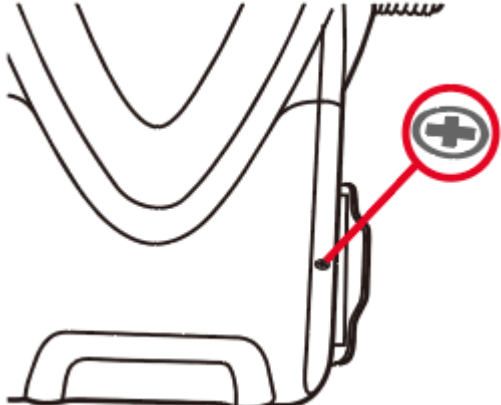
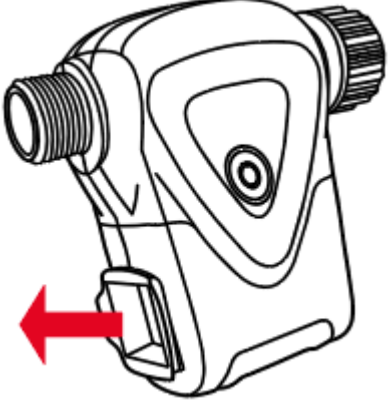
- A. Valvola per tubi dell'acqua.
- B. Interruttore sprinkler.
- C. Uscita dell'acqua collegata all'uscita del rubinetto.

Dopo l'installazione, aprire la valvola del tubo dell'acqua, aggiungere APP alla rete di distribuzione delle apparecchiature secondo le istruzioni e poi utilizzarlo.

3. Sostituzione della batteria

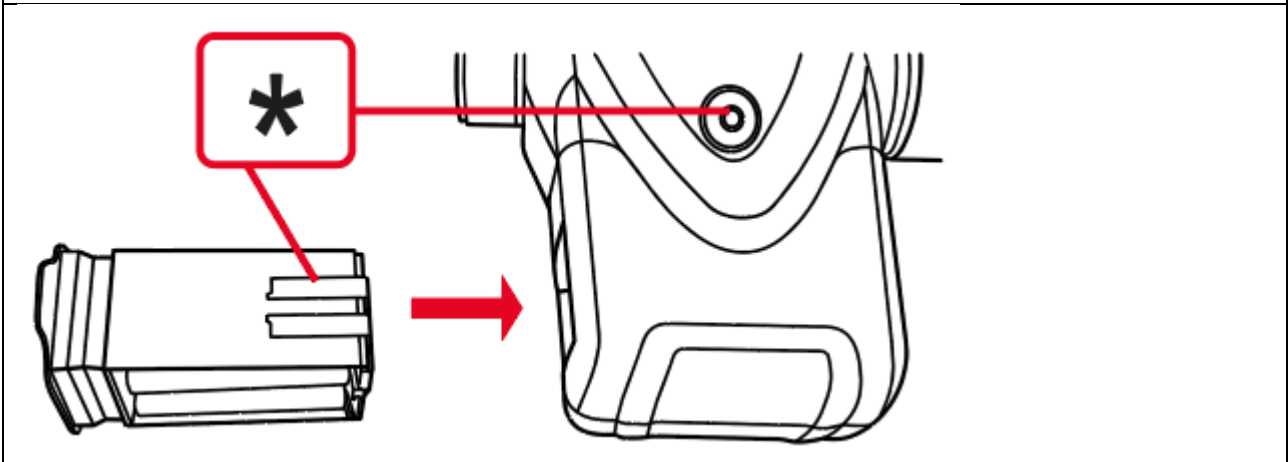
Avviso :

- 1) Prestare attenzione ai terminali positivo e negativo durante l'installazione delle batterie. Installare secondo i segni serigrafati sul vano batterie.
- 2) Prestare attenzione alla direzione della scheggia quando si inserisce il vano batterie e mantenere la scheggia nella stessa direzione/come il pulsante dell'interruttore dell'acqua/la spia luminosa.

(1) Rimuovere la vite	(2) Togli la batteria scompartimento
	

(3) Installare 4 batterie AA, sostituire la batteria scompartimento.

*** Fai attenzione alla direzione!**



4. Precauzioni per l'installazione

(1) Durante l'installazione, prestare attenzione alla direzione dell'ingresso/uscita dell'acqua, non installare al contrario.

(2) L'installazione deve evitare vibrazioni e scosse dell'ambiente e delle applicazioni, deve evitare l'esposizione prolungata ad alte temperature e umidità e altri ambienti difficili.

(3) Non collocare materiali magnetici vicino al dispositivo.

INDICATORI E STATO CORRISPONDENTE

Stato del dispositivo	Stato dell'indicatore
Stato di prontezza	L'indicatore lampeggia due volte al secondo
Reimpostare	Tieni premuto il pulsante di reset per 6 secondi
Promemoria per la sostituzione della batteria	L'indicatore lampeggia tre volte

INSTALLAZIONE APP

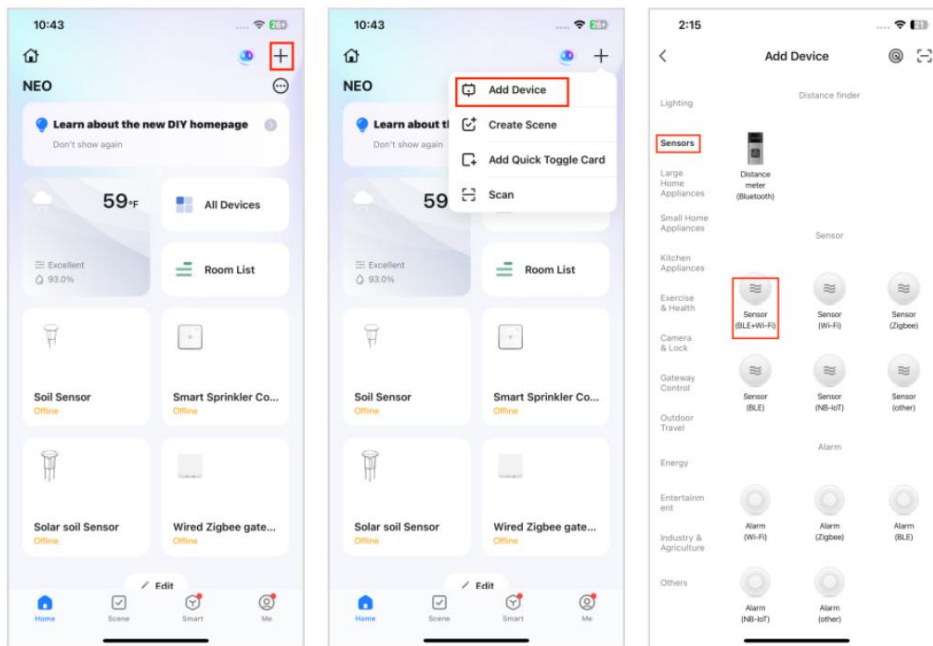


REGISTRAZIONE E LOGIN

1. Accedi all'App "HOM-iO" dal tuo smartphone.
2. Registrati ed effettua il login o accedi se hai già un account.

AGGIUNGI IL DISPOSITIVO

Il dispositivo è acceso in modalità Wi-Fi per impostazione predefinita. Se l'indicatore è spento, tenere premuto il pulsante di reset per 6 secondi, quindi selezionare la modalità indicatore corrispondente per aggiungere il dispositivo.

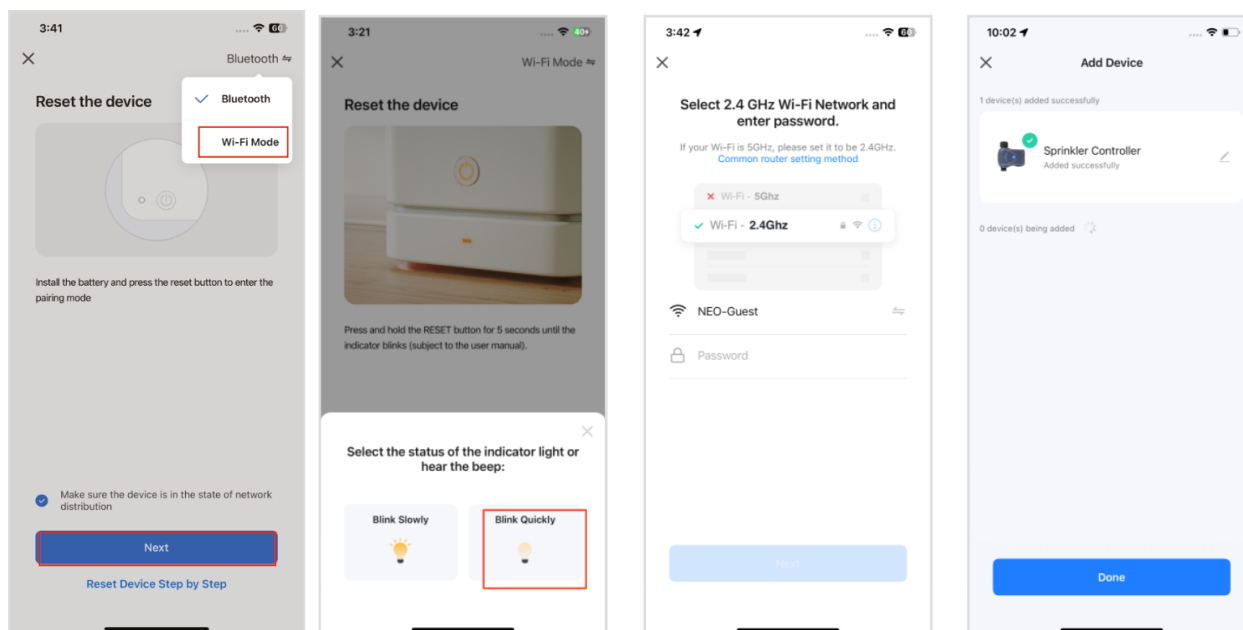


1. Seleziona il dispositivo corretto da configurare

*Nota:
tutti i prodotti Wi-Fi
possono essere
aggiunti selezionando
qualsiasi opzione Wi-Fi. Il dispositivo
supporta solo segnali
Wi-Fi a 2,4 GHz.*

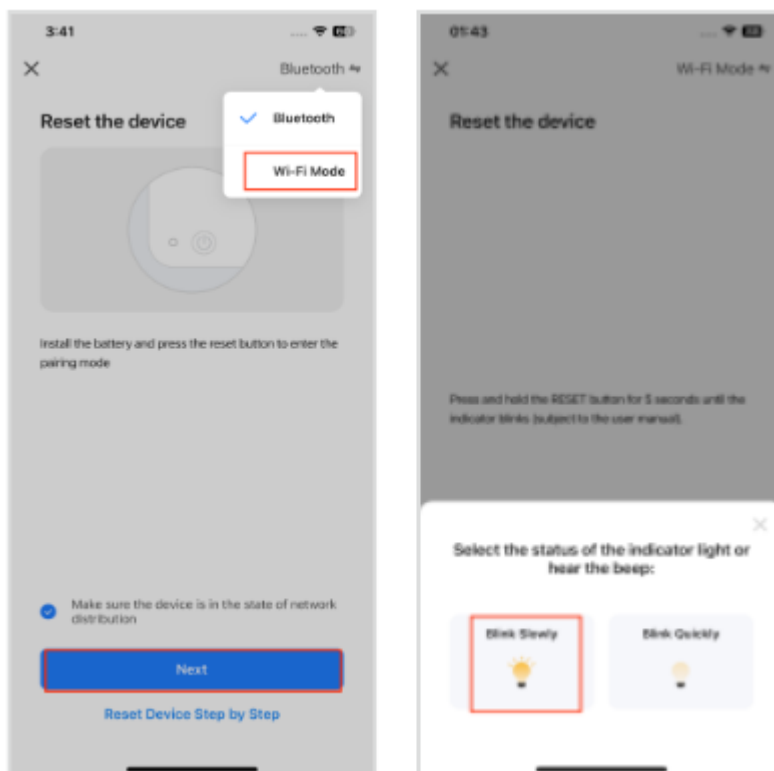
1) Modalità Wi-Fi Intelligente

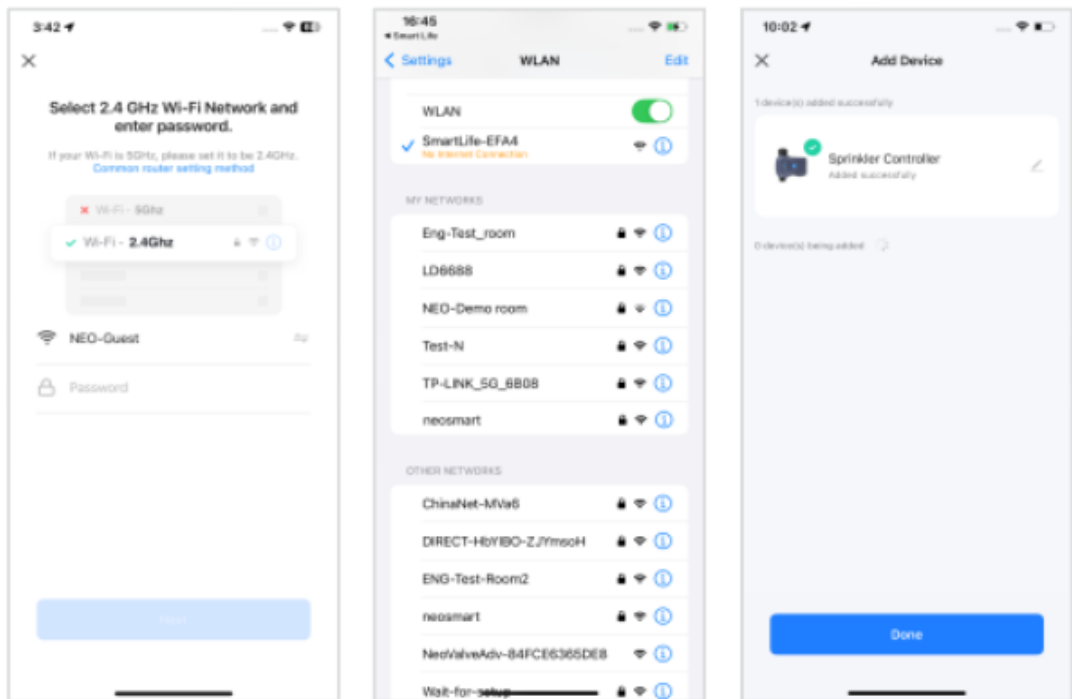
Premi il di reset finché l'indicatore del dispositivo non lampeggia velocemente, poi aggiungila (segui le indicazioni dell'APP)



2) Modalità compatibile AP

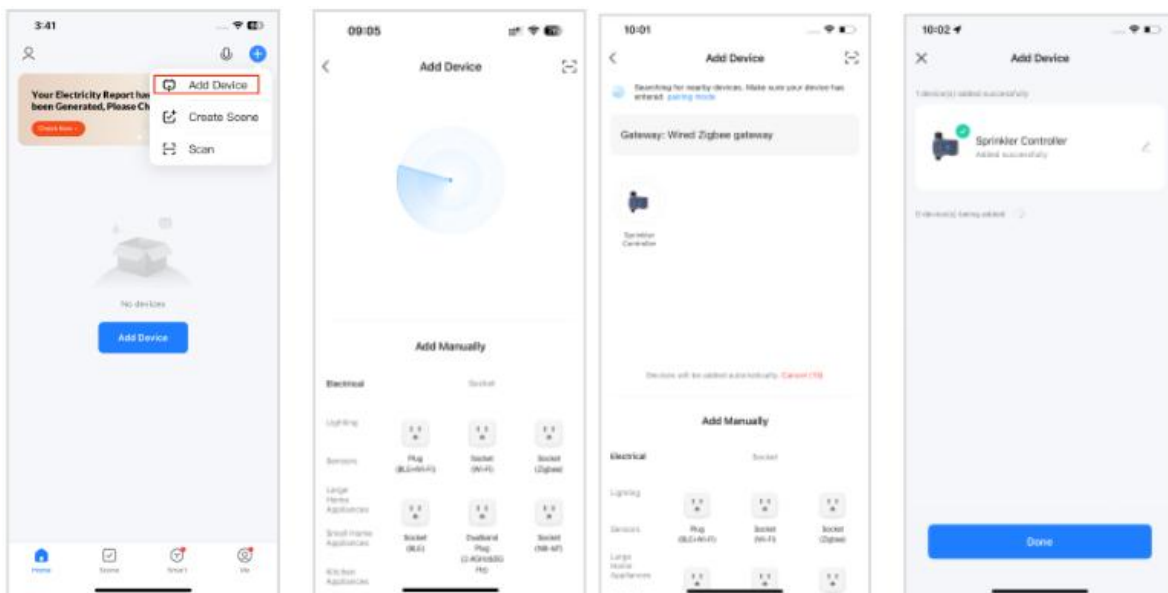
Premi il pulsante reset finché l'indicatore del dispositivo non lampeggia lentamente, poi aggiungila (segui le indicazioni dell'APP).



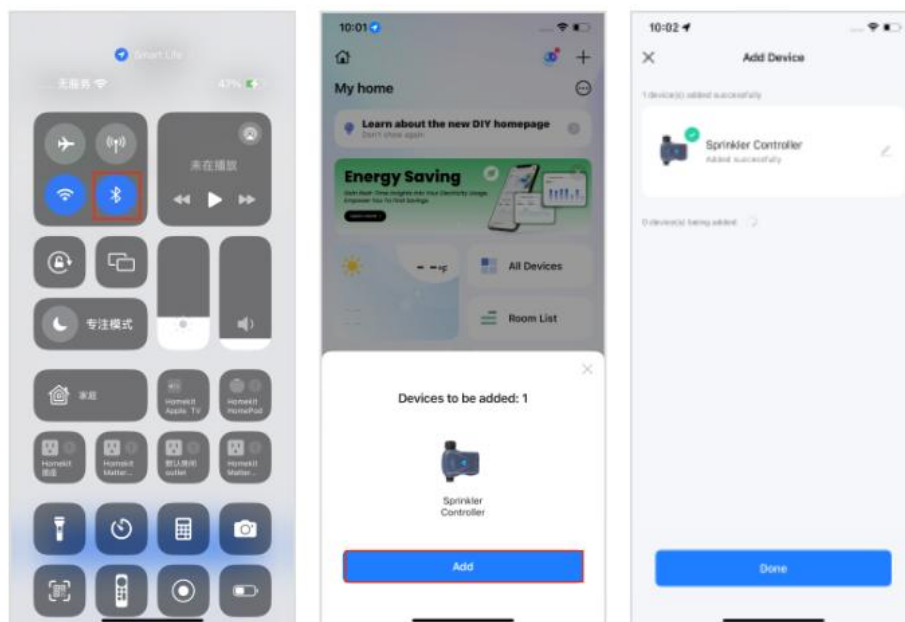


Modalità Bluetooth

Metodo 1: Attiva il Bluetooth sul telefono e aggiungi il dispositivo tramite modalità Bluetooth.

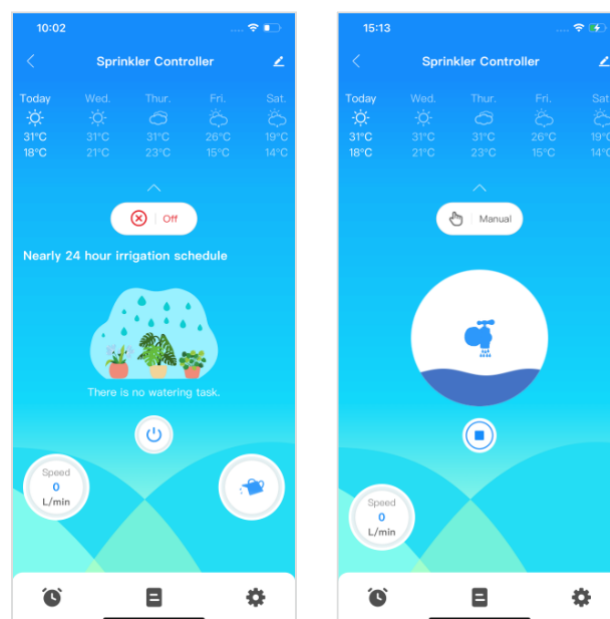


Metodo 2: Dopo aver attivato il Bluetooth, inserisci l'APP e il dispositivo sarà automaticamente ricercato da Bluetooth, poi clicca su “Aggiungi”.

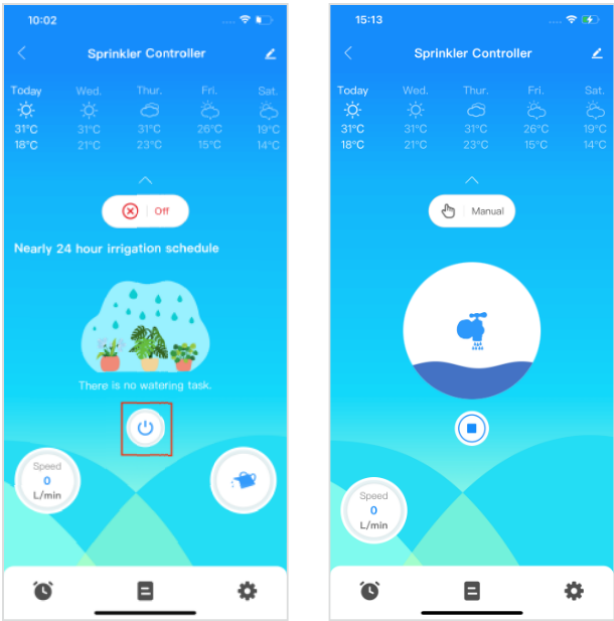


FUNZIONI E IMPOSTAZIONI

Interfaccia principale dell'APP

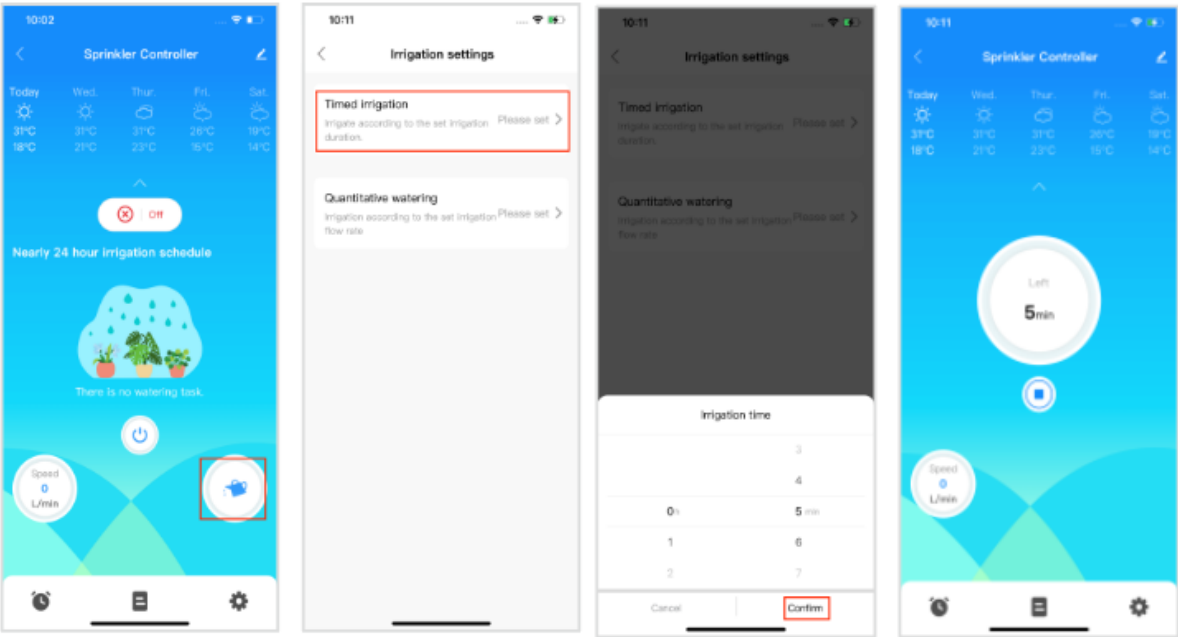


(1) IRRIGAZIONE ISTANTANEA



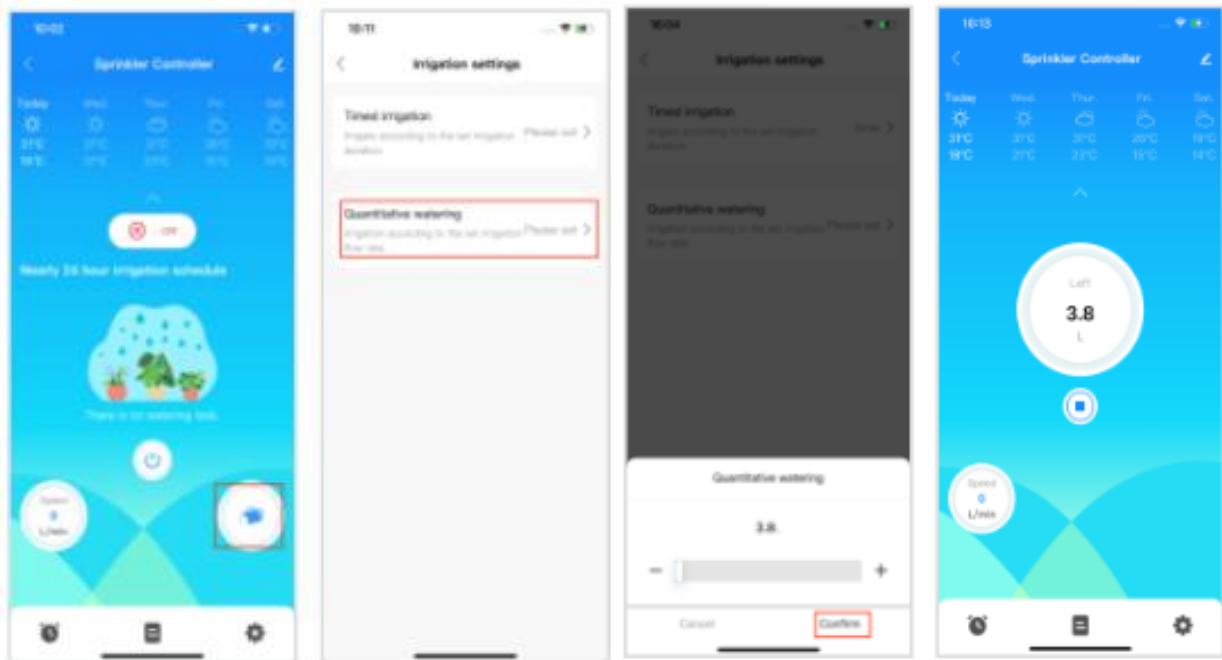
(2) INTERRUETTORE DI IRRIGAZIONE

(1) Annaffiatura con conto alla rovescia. Durata massima 4 ore.



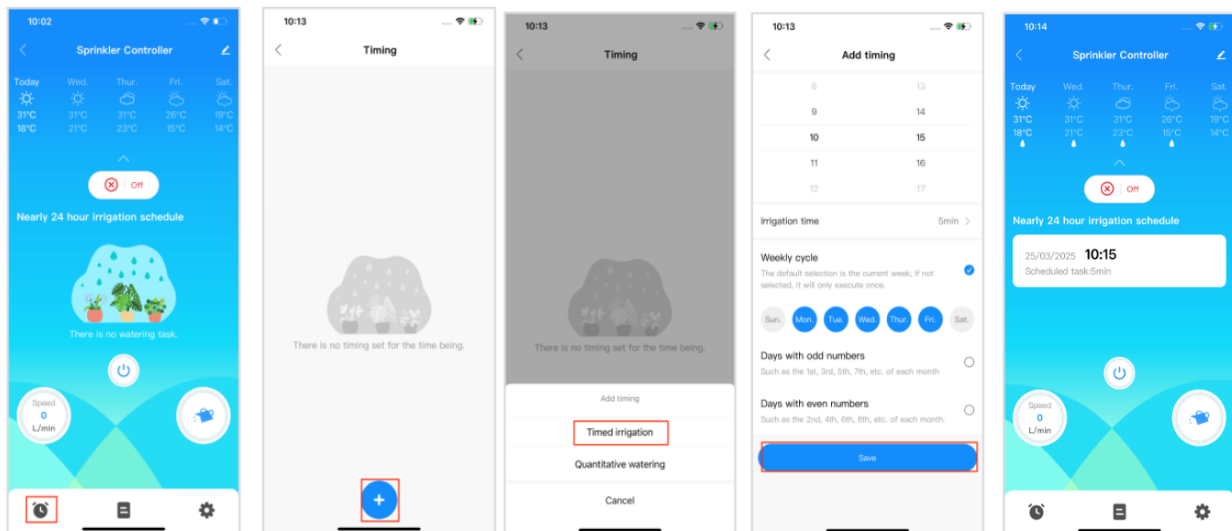
(2) Irrigazione quantitativa

Questa funzione non viene visualizzata quando l'impostazione del flussometro non è attivata.

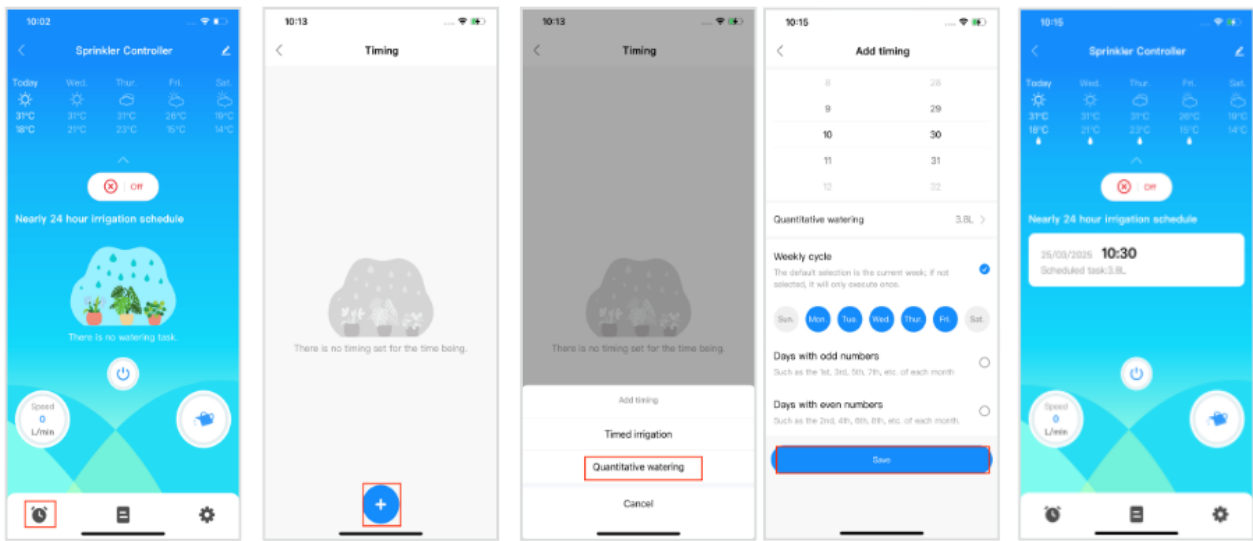


3. ANNAFFIATURA REGOLARE

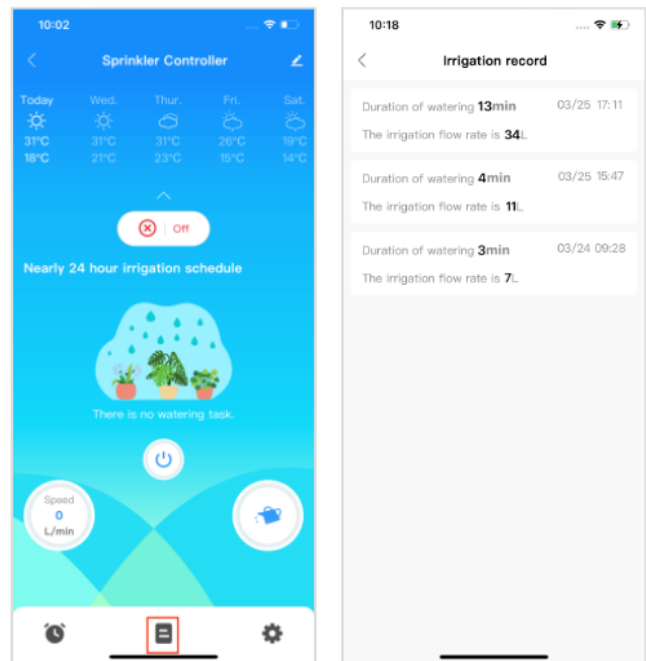
(1) Annaffiatura regolare



(2) Irrigazione quantitativa

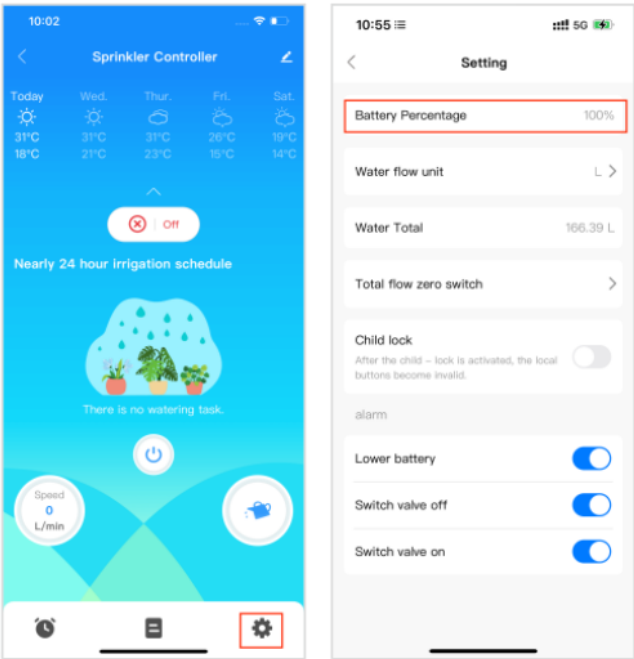


4. REGISTRO DELLE IRRIGAZIONI

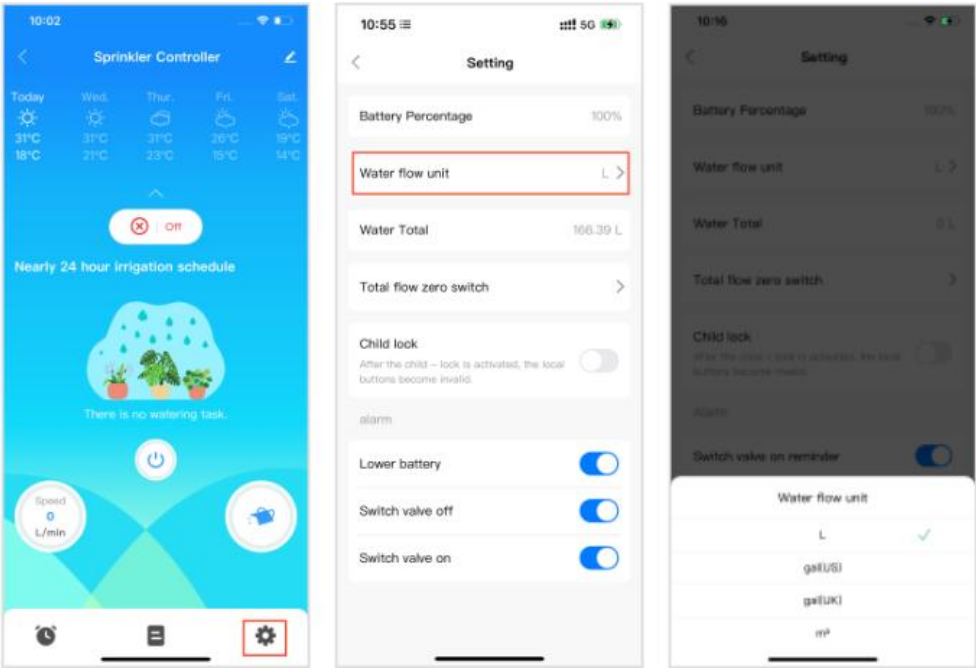


5. IMPOSTAZIONE DELLA FUNZIONE

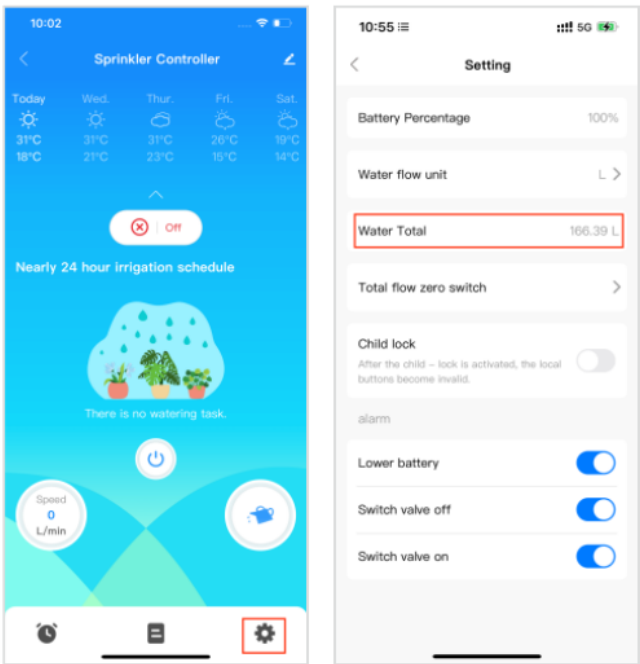
(1) Livello della batteria



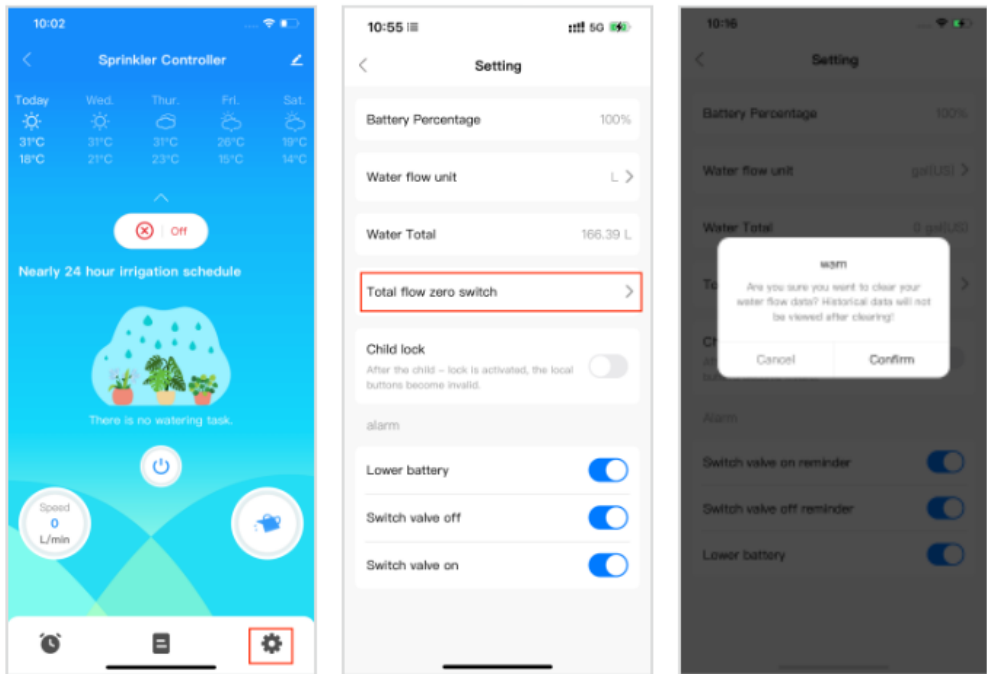
(2) Cambio dell'unità di flusso



(3) Consumo totale di acqua

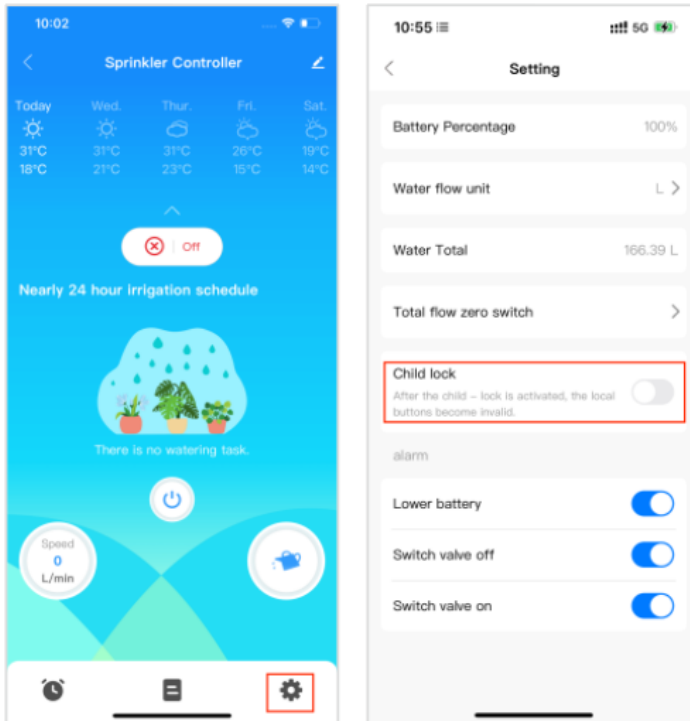


(4) Interruttore di reset del flusso totale

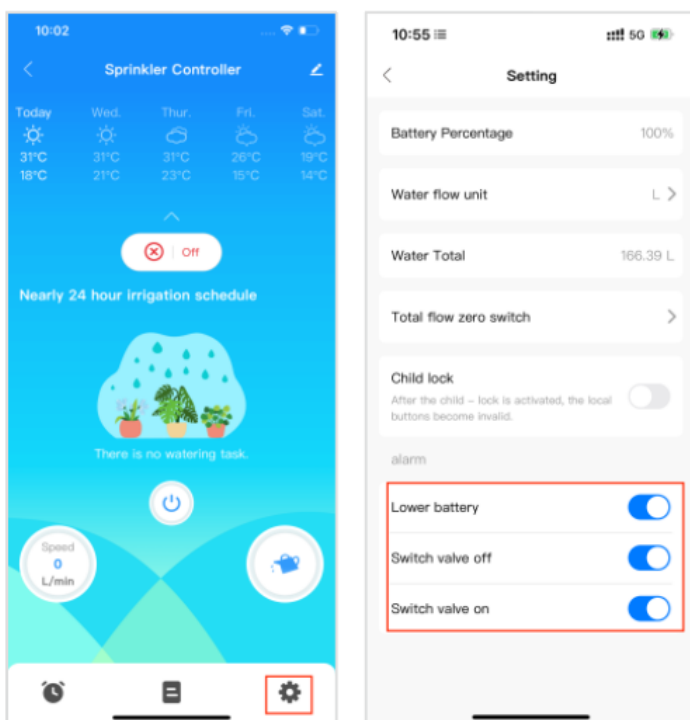


(5) Blocco bambini

L'interruttore locale non è supportato dopo l'attivazione del blocco bambini, ma è possibile attivarlo quando la valvola dell'acqua è aperta, premendo rapidamente tre volte per chiudere la valvola dell'acqua.



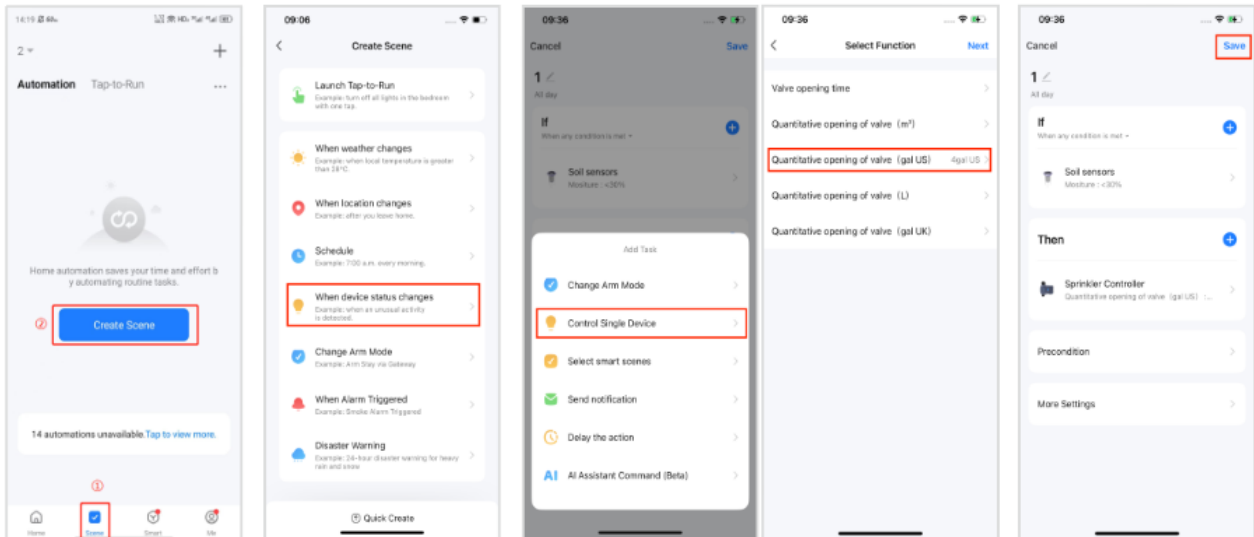
(6) Allarmi



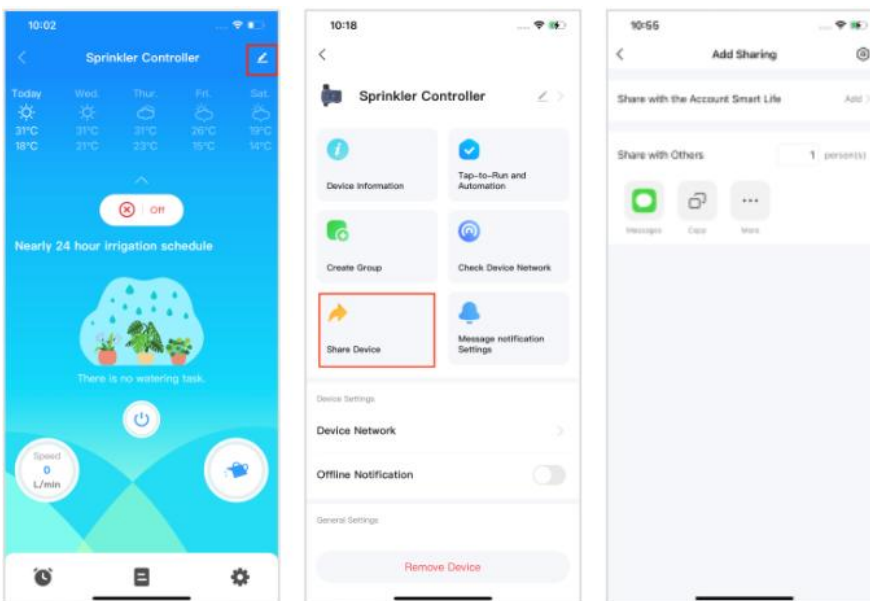
ALTRE FUNZIONALITÀ

1. Collegamento degli scenari

Esempio: Quando il sensore di temperatura e umidità del suolo rileva che l'umidità è inferiore al 30%, il collegamento viene attivato per l'irrigazione e l'irrigazione quantitativa è di 4 galloni).

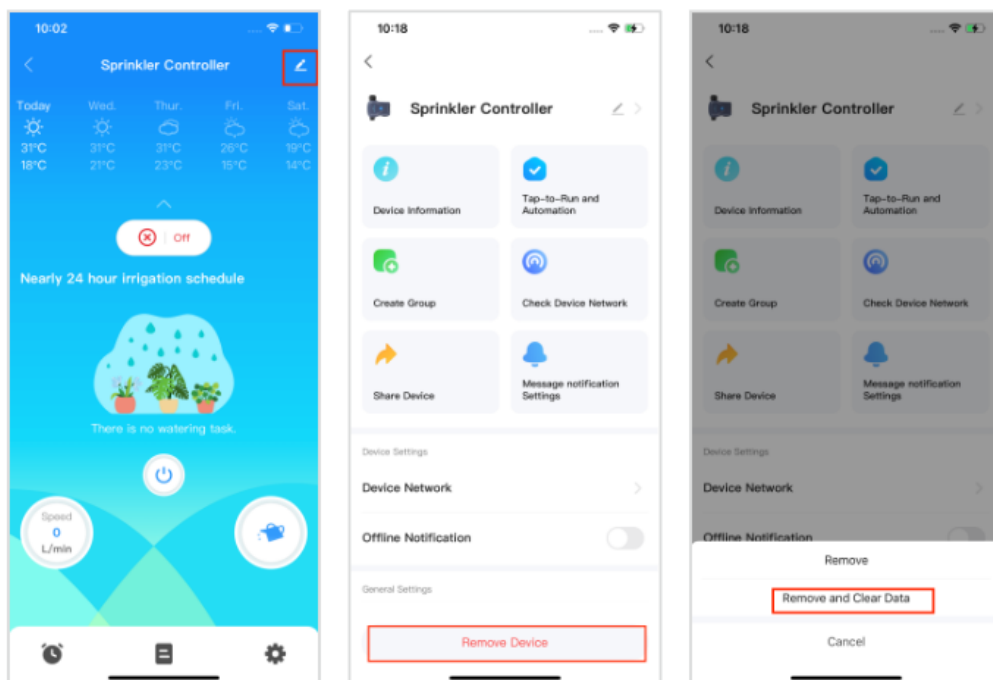


2. Condivisione del dispositivo



3. Cancellazione dei dati

Eliminare e cancellare i dati del dispositivo tramite l'APP, quindi aggiungere nuovamente il dispositivo per cancellare tutti i dati relativi al dispositivo e ripristinare le impostazioni predefinite.



FAQ

1. Come garantire il funzionamento stabile dell'apparecchiatura?

Controllare periodicamente l'alimentazione elettrica, lo stato delle connessioni e la configurazione del sistema di irrigazione.

Assicurarsi che l'apparecchiatura non sia ostruita da detriti o incrostazioni. Si consiglia di pulire il filtro e l'ugello a intervalli regolari per garantire un flusso regolare dell'acqua.

2. Quali modalità di irrigazione supporta il dispositivo?

L'apparecchiatura supporta una varietà di modalità di irrigazione, tra cui la modalità manuale (avvio/arresto dell'irrigazione), la modalità conto alla rovescia (impostazione del tempo di irrigazione), la modalità temporizzata (impostazione di un tempo di irrigazione fisso) e la modalità quantitativa (quantità fissa per ogni irrigazione). È possibile scegliere la modalità di irrigazione più adatta alle proprie esigenze.

CONFORMITÀ PRODOTTO

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SINTETICA

Il produttore Melchioni S.p.A. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio **Centralina per irrigazione smart con misuratore consumi, Mod. IR-SPRINKLER (cod. 559593201)** è conforme alla Direttiva

2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.melchioni.com



Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 4 luglio 2012, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), la presenza del simbolo del bidone barrato indica che questo apparecchio non è da considerarsi quale rifiuto urbano: il suo smaltimento deve pertanto essere effettuato mediante raccolta separata. Lo smaltimento effettuato in maniera non separata può costituire un potenziale danno per l'ambiente e per la salute. Tale prodotto può essere restituito al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio. Lo smaltimento improprio dell'apparecchio costituisce condotta fraudolenta ed è soggetto a sanzioni da parte dell'Autorità di Pubblica Sicurezza. Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi all'amministrazione locale competente in materia ambientale.

GARANZIA

Melchioni Spa, con sede in Milano (Italia), via Colletta 37, riconosce garanzia convenzionale sul prodotto per il periodo di due anni dalla data del primo acquisto da parte del consumatore. Tale garanzia lascia impregiudicata la validità della normativa in vigore riguardante i beni di consumo (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 128 e seguenti), dei quali diritti il consumatore rimane titolare. Tale garanzia si applica all'intero territorio dell'Unione Europea.

I componenti o le parti che risulteranno difettosi per accertate cause di fabbricazione saranno riparati o sostituiti gratuitamente per tramite del rivenditore, durante il periodo di garanzia di cui sopra Melchioni Spa si riserva il diritto di effettuare sostituzione integrale dell'apparecchio, qualora la riparabilità risultasse impossibile od eccessivamente onerosa, con altro apparecchio di simili caratteristiche (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 130) nel corso del periodo di garanzia. In questo caso la decorrenza della garanzia rimane quella dell'acquisto originale: la prestazione erogata in garanzia non prolunga il periodo della garanzia stessa.

Questo apparecchio non sarà in ogni caso considerato difettoso per materiali o fabbricazione qualora dovesse essere adattato, cambiato o regolato, al fine di conformarsi a norme di sicurezza e/o tecniche nazionali o locali, in vigore in un Paese diverso da quello per il quale è stato originariamente progettato e fabbricato. Questo apparecchio è stato progettato e costruito per un impiego esclusivamente domestico: qualunque altro utilizzo comporta il decadimento dei benefici della garanzia.

La garanzia non copre:

- parti soggette ad usura o logorio, né quelle parti che necessitano di una sostituzione e/o manutenzione periodica
- uso professionale del prodotto
- malfunzionamenti o qualsiasi difetto dovuti ad errata installazione, configurazione, aggiornamento di software / BIOS / firmware non eseguita da personale autorizzato Melchioni Spa
- riparazioni o interventi eseguiti da persone non autorizzate da Melchioni Spa
- manipolazioni di componenti dell'assemblaggio o, ove applicabile, del software
- difetti provocati da caduta o trasporto, fulmini, sbalzi di tensione, infiltrazioni di liquidi, apertura dell'apparecchio, intemperie, fuoco, disordini pubblici, aerazione inadeguata o errata alimentazione
- eventuali accessori, ad esempio: scatole, borse, batterie, ecc. usate con questo prodotto
- interventi a domicilio per controlli di comodo o presunti difetti

Il riconoscimento della garanzia da parte di Melchioni Spa è subordinato alla presentazione di un documento fiscale che comprovi l'effettiva data di acquisto. Lo stesso non deve presentare manomissioni o cancellature, in presenza dei quali Melchioni Spa si riserva il diritto di rifiutare l'erogazione del trattamento in garanzia.

La garanzia non sarà riconosciuta qualora la matricola o il modello dell'apparecchio risultassero inesistenti, abrasati o modificati.

La presente garanzia non comprende alcun diritto di risarcimento per danni diretti o indiretti, di qualsiasi natura, verso persone o cose, causati da un'eventuale inefficienza dell'apparecchio. Eventuali estensioni, promesse o prestazioni in merito, assicurate dal rivenditore, saranno a carico di quest'ultimo.

Thank you for choosing Irradio products!

SPECIFICATIONS

Power supply: 4 x AA/LR6 1.5 V batteries (replaceable)

Water pipe size: 3/4 inch

Thread specifications: G, NH (optional)

Standby power consumption: 200 μ A

Bluetooth version: Bluetooth 5.0

Wireless standard: IEEE 802.11b/g/n/ax

Wireless frequency: 2.4 GHz

Wireless range: 45 m

Flow rate range: 1 ~ 35 l/min

Water resistance rating: IP65

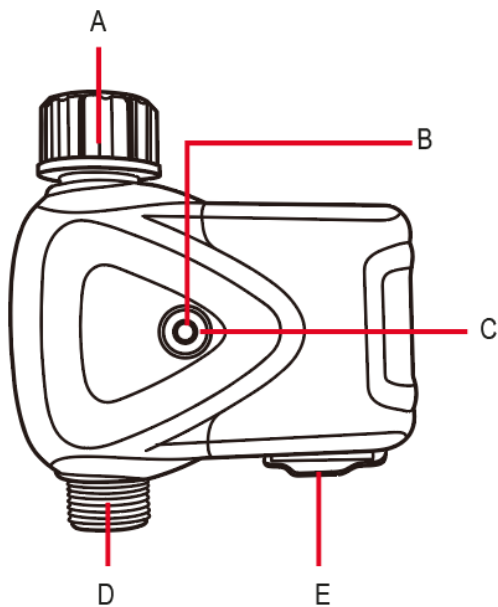
Operating water pressure: 0.03 MPa ~ 1 MPa

Operating temperature: -10 ~ 60 °C (14 ~ 140 °F)

Operating humidity: 1% to 95% RH (non-condensing)

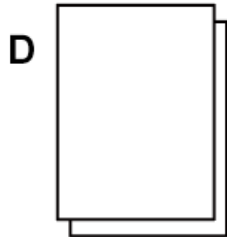
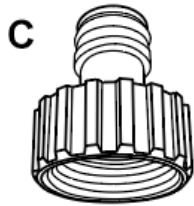
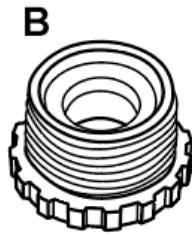
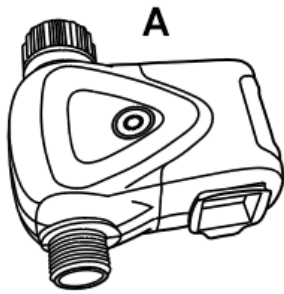
Dimensions: 137 mm × 126 mm × 54 mm

PRODUCT SPECIFICATIONS



- A. Water inlet
- B. On/Off and Reset
- C. Indicator
- D. Water outlet
- E. Battery compartment

PACKAGE CONTENTS



- A. Irrigation meter x1
- B. Plug adapter x1
- C. Outlet hose adapter x1
- D. User manual x1

INSTALLATION AND USE

1. General diagram



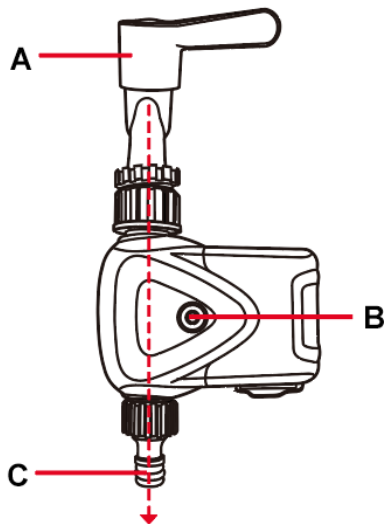
- A. 3/4-inch to 1/2-inch connector.
- B. Water outlet connector.

Please purchase the connectors to suit your specific environment.

2. Installation Steps

As shown in the image below, install the fittings and the device is complete.

Close the water pipe valve and connect the equipment connected in step (1) to the



- A. Water pipe valve.
- B. Sprinkler switch.
- C. Water outlet connected to the tap outlet.

After installation, open the water pipe valve, add the app to the equipment's distribution network in accordance with the instructions, and then use it.

3. Replacing the battery

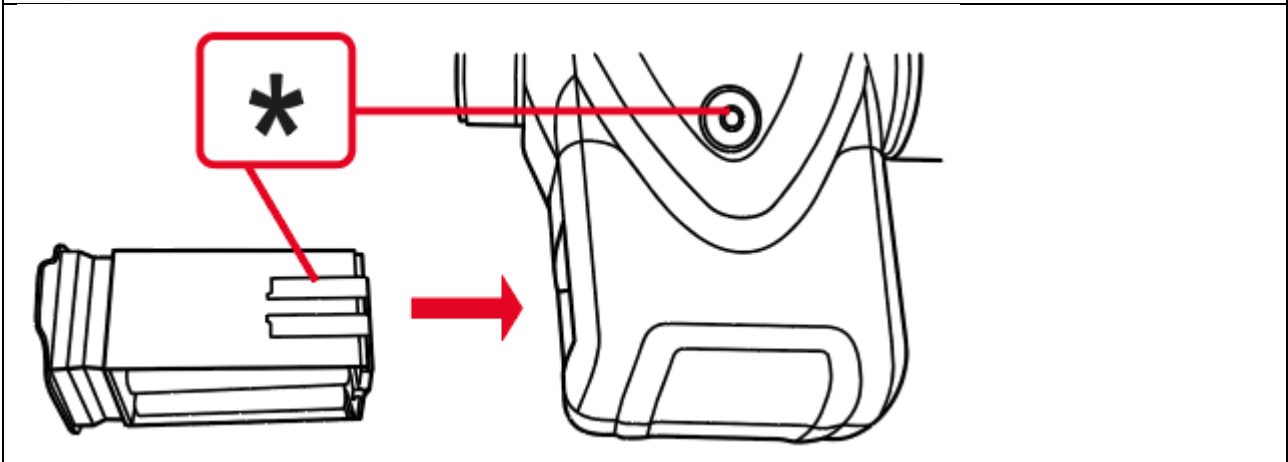
Warning:

- 1) Pay attention to the positive and negative terminals when fitting the batteries. Fit them in accordance with the markings on the battery compartment.
- 2) Pay attention to the direction of the tab when inserting the battery compartment and ensure the tab is facing the same direction as the water switch button and the indicator light.

(1) Remove the screw	(2) Remove the battery compartment

(3) Insert 4 AA batteries and replace the battery compartment cover.

*** Pay attention to the direction!**



4. Installation precautions

(1) During installation, pay attention to the direction of the water inlet/outlet; do not install it the wrong way round.

(2) The installation must avoid vibrations and shocks from the environment and applications; it must also avoid prolonged exposure to high temperatures, humidity and other harsh environments.

(3) Do not place magnetic materials near the device.

INDICATORS AND CORRESPONDING STATUS

Device status	Indicator status
Readiness status	The indicator flashes twice per second
Reset	Press and hold the reset button for 6 seconds
Battery replacement reminder	The indicator flashes three times

APP INSTALLATION

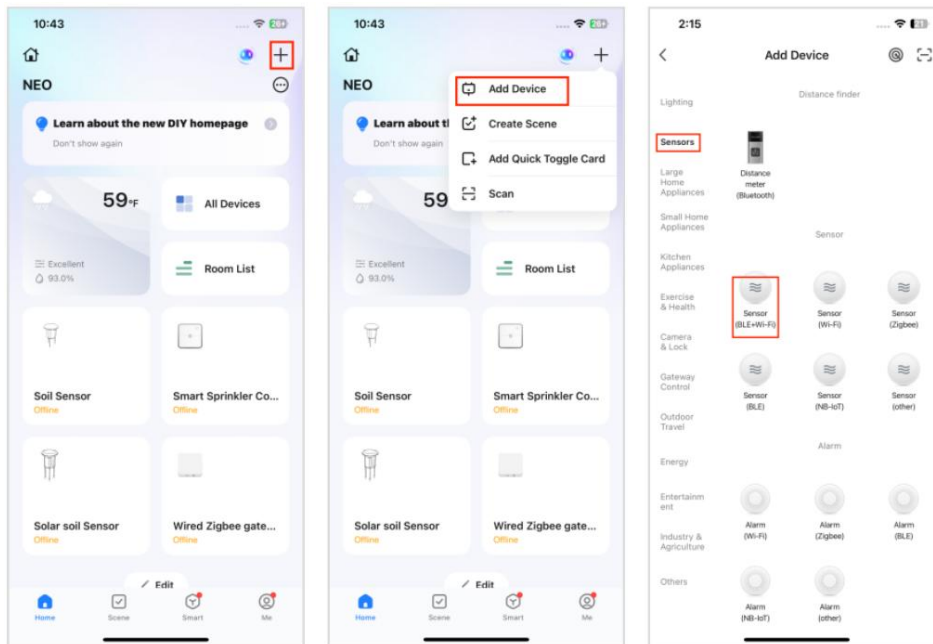


REGISTRATION AND LOGIN

1. Open the “HOM-iO” app on your smartphone.
2. Register and log in, or log in if you already have an account.

ADD THE DEVICE

The device is switched on in Wi-Fi mode by default. If the indicator light is off, press and hold the reset button for 6 seconds, then select the corresponding indicator mode to add the device.

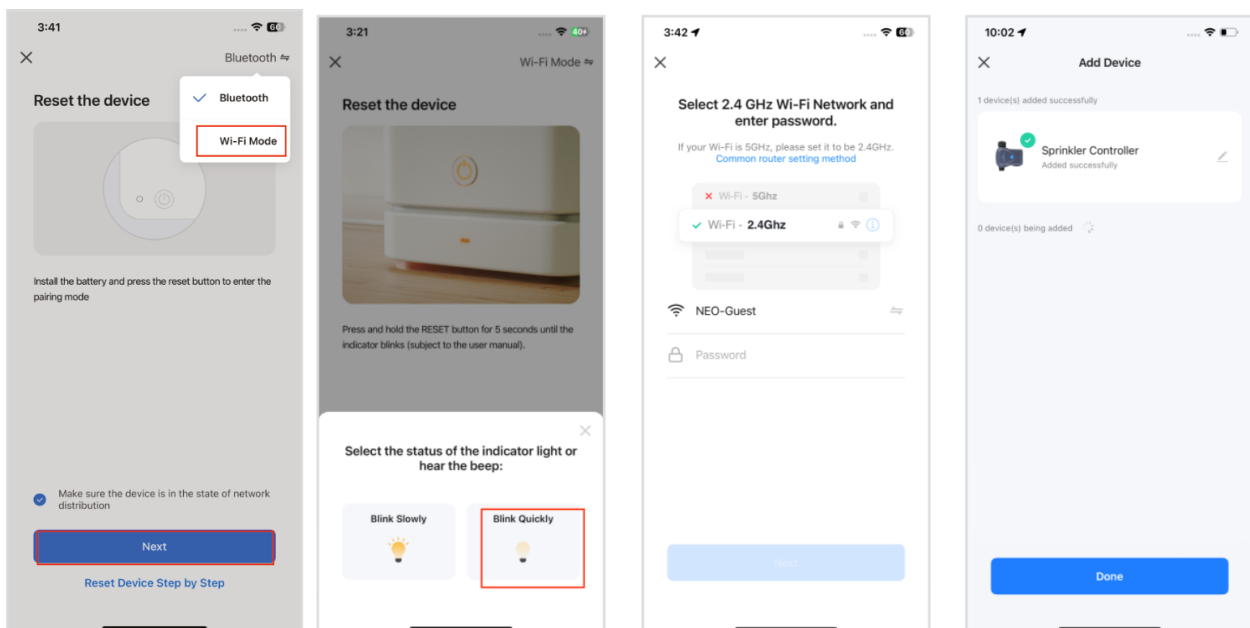


1. Select the correct device to set up

Note:
all Wi-Fi products can be added by selecting any Wi-Fi option. The device only supports 2.4 GHz Wi-Fi signals.

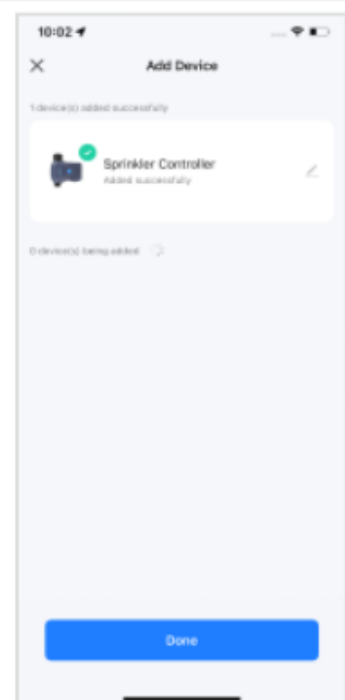
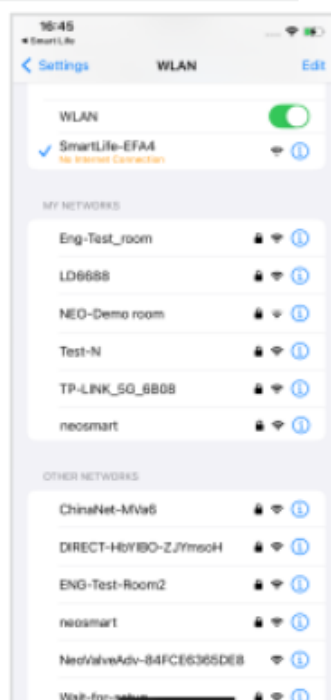
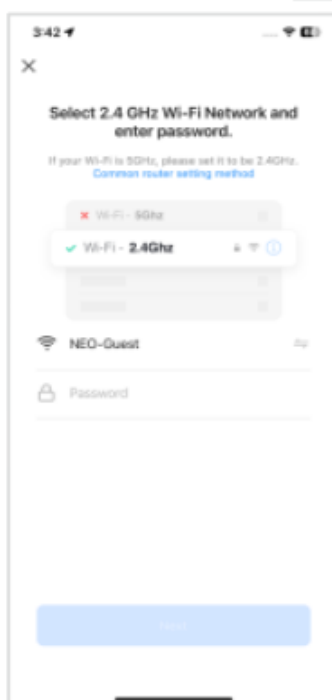
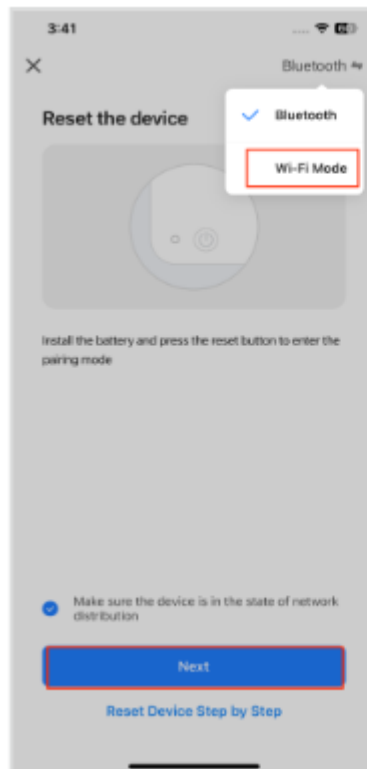
1) Smart Wi-Fi Mode

Press and hold the reset button until the device's indicator light flashes rapidly, then add it (follow the instructions in the app)



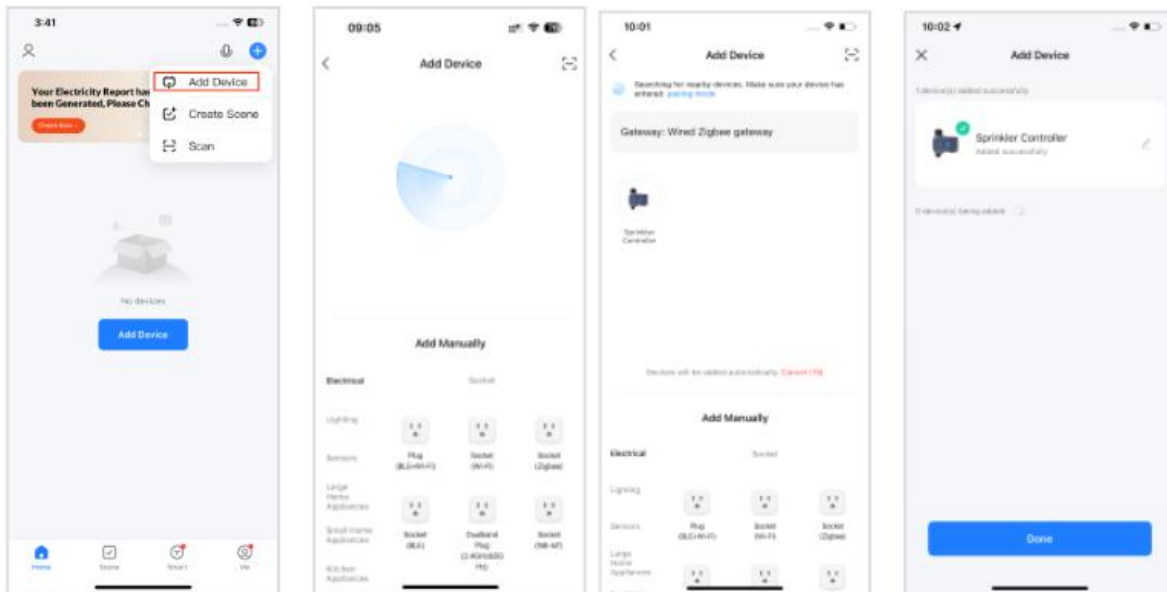
2) AP-Compatible Mode

Press the reset button until the device indicator flashes slowly, then add it (follow the instructions in the app).

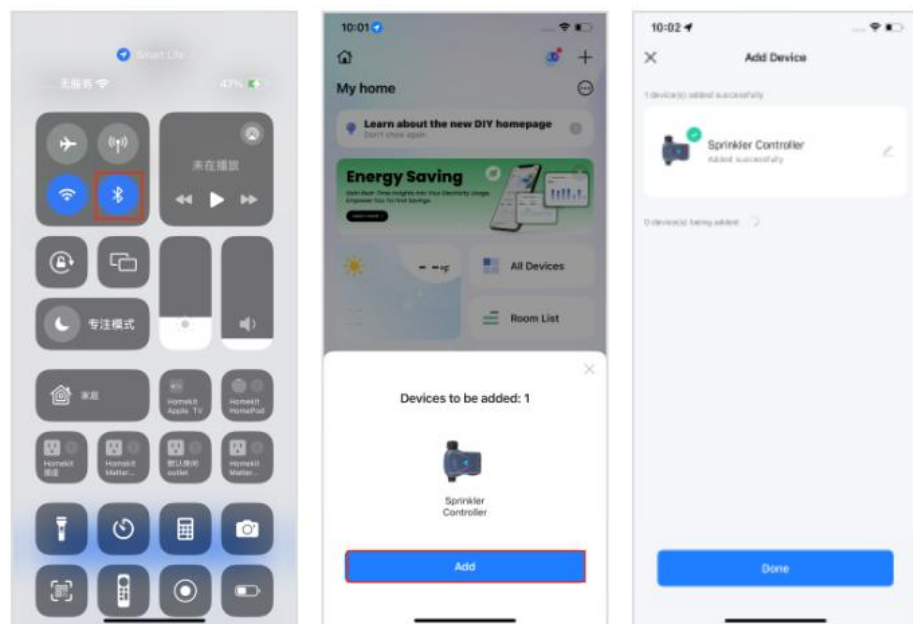


Bluetooth Mode

Method 1: Turn on Bluetooth on your phone and add the device via Bluetooth mode.

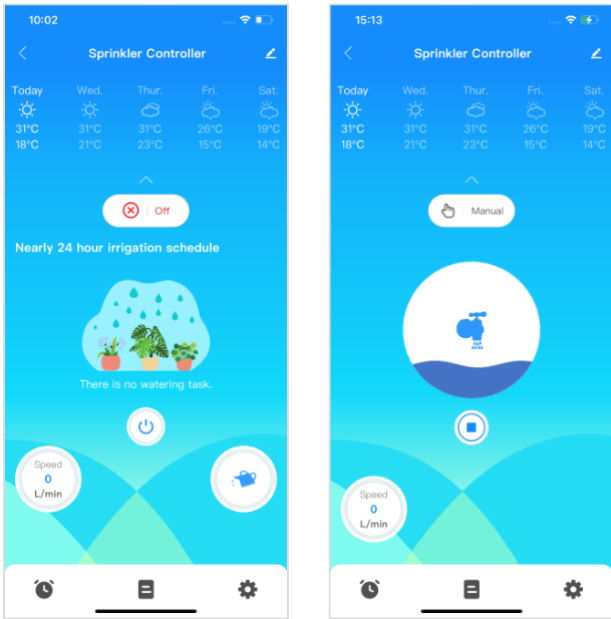


Method 2: Once Bluetooth is enabled, open the app and the device will be automatically detected by Bluetooth, then tap 'Add'.

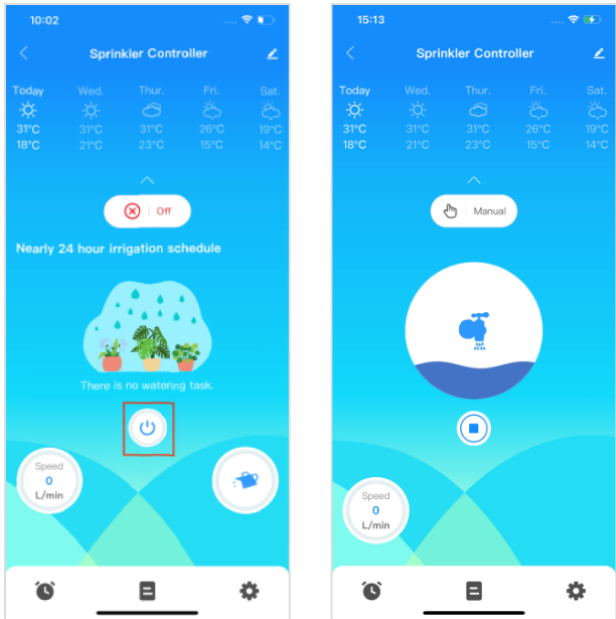


FEATURES AND SETTINGS

Main interface of the app

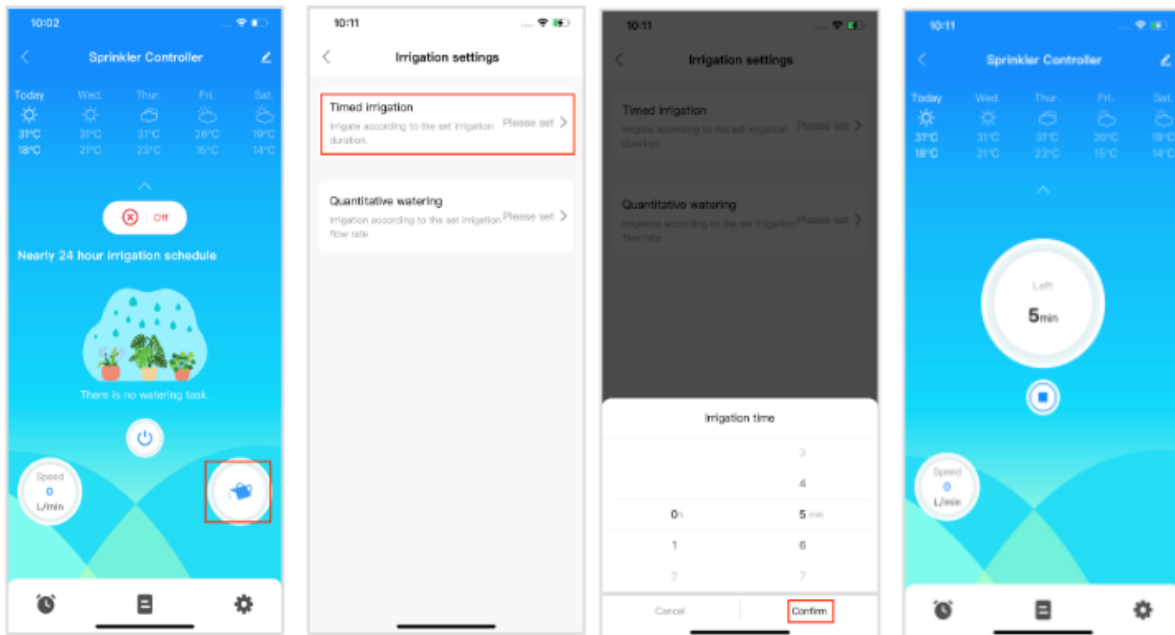


(1) INSTANT WATERING



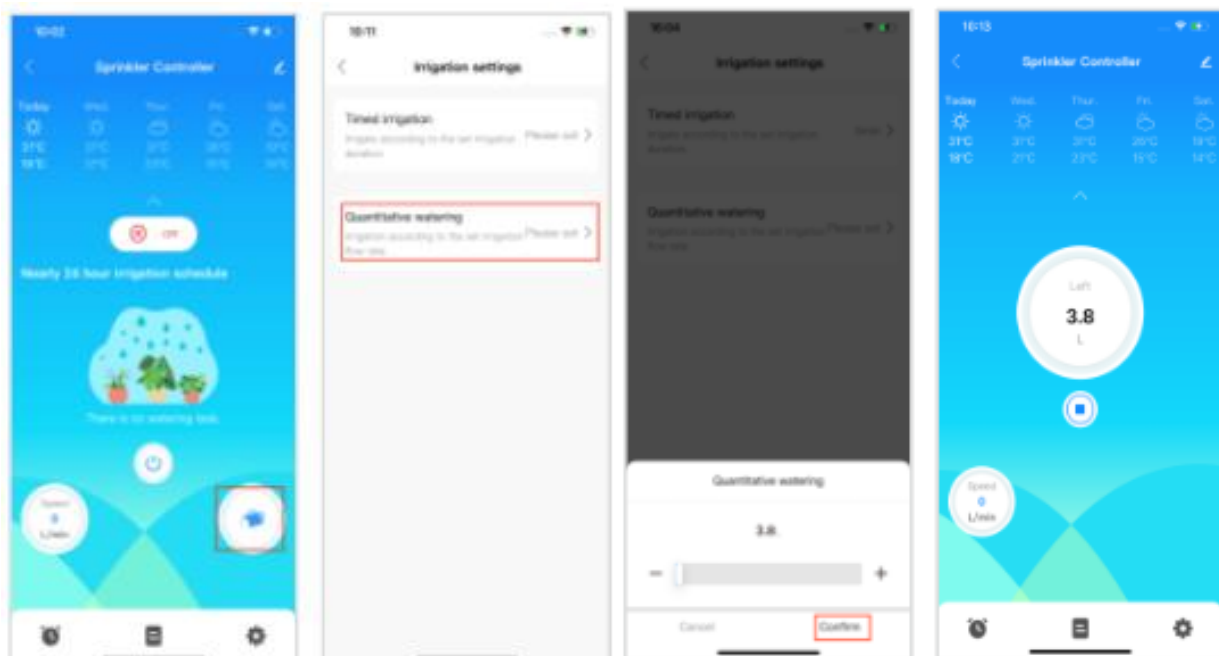
(2) WATERING SWITCH

(1) Watering with a countdown timer. Maximum duration: 4 hours.



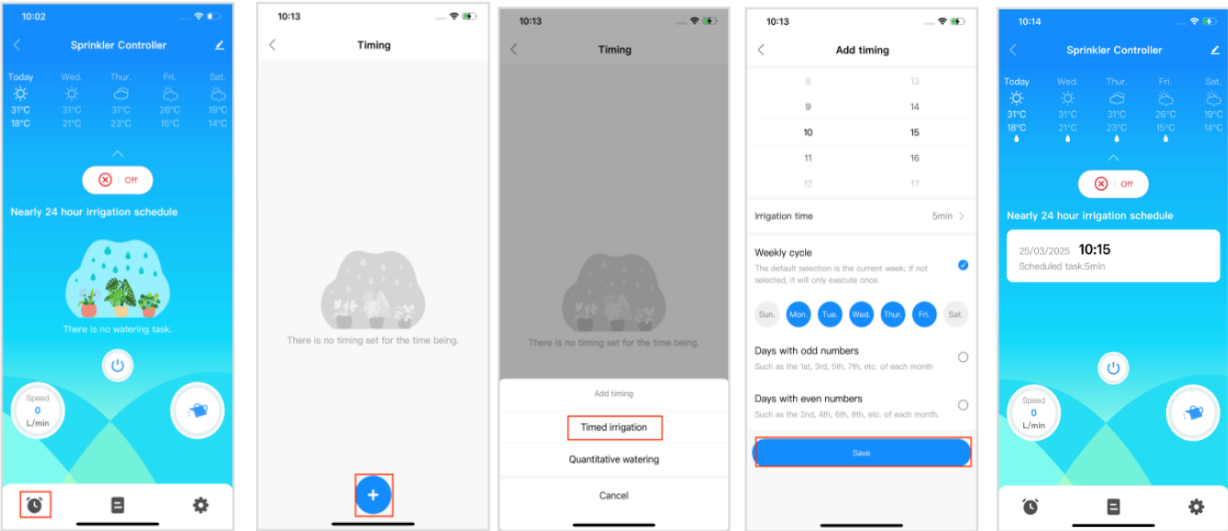
(2) Quantitative watering

This function is not displayed when the flow meter setting is not enabled.

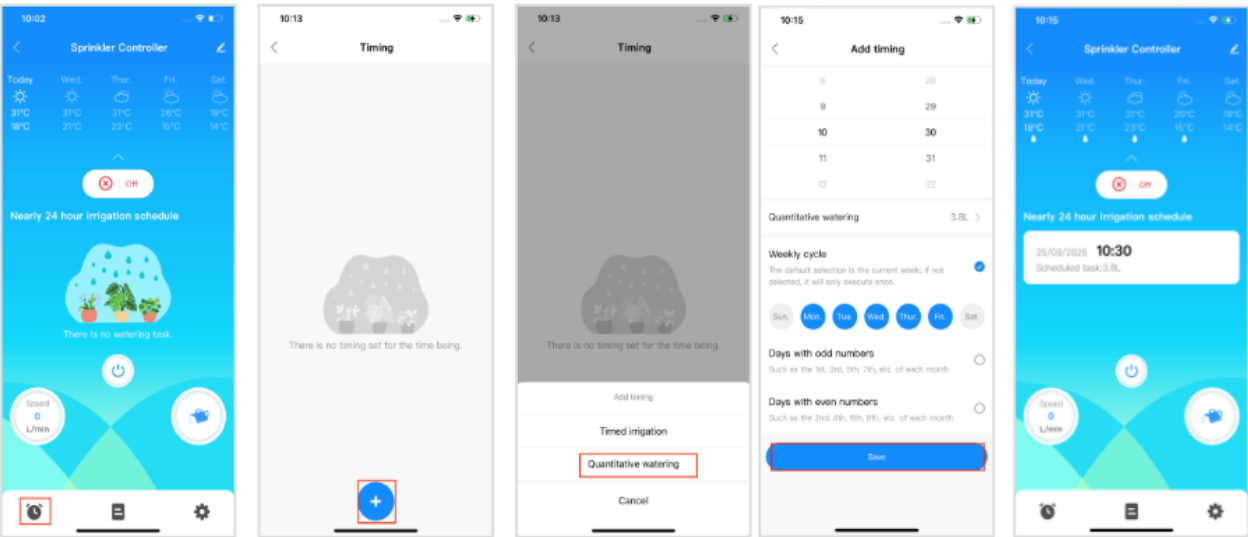


3. REGULAR WATERING

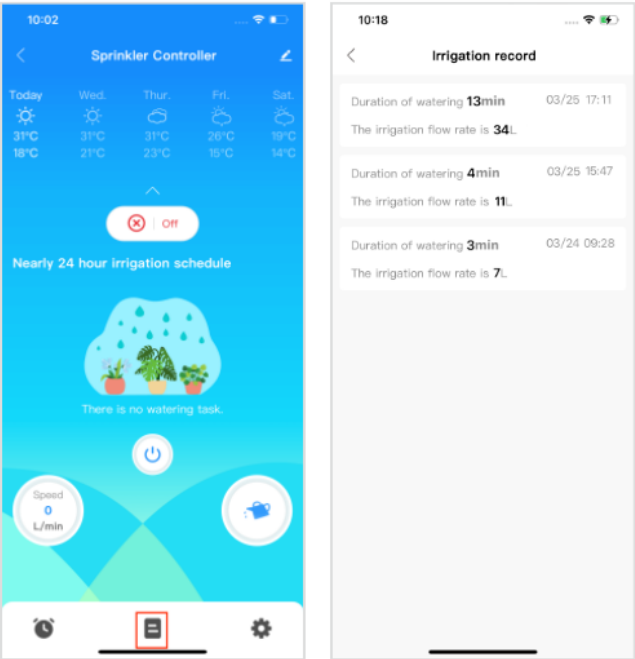
(1) Regular watering



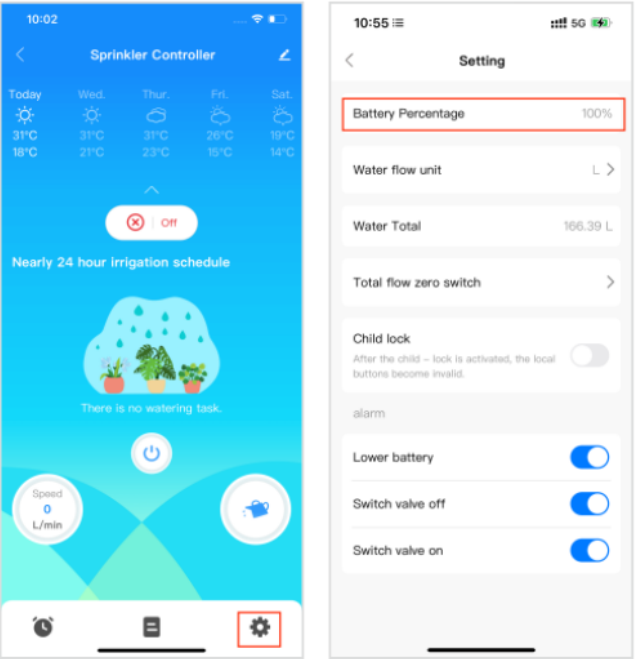
(2) Quantitative irrigation



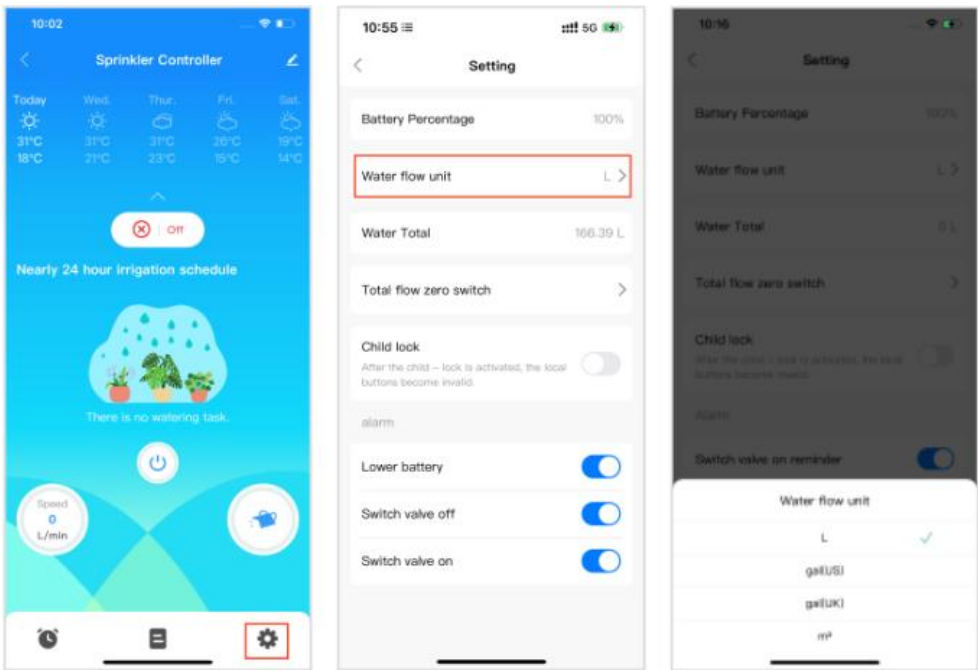
4. IRRIGATION LOG



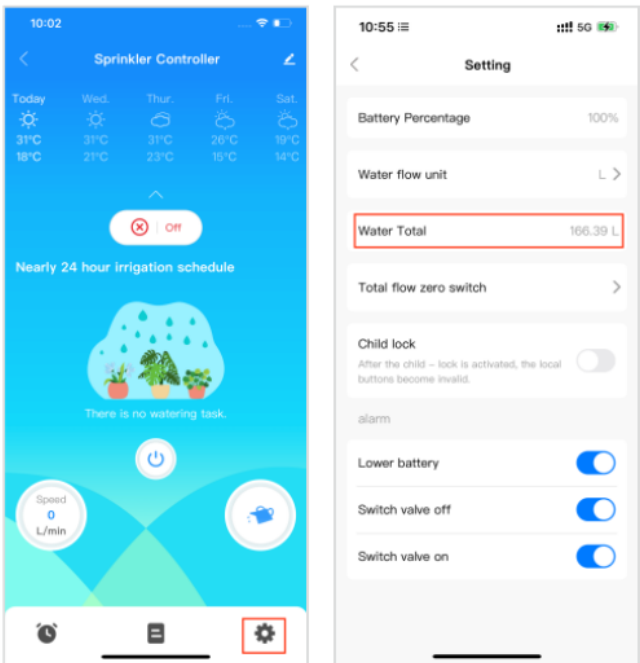
5. SETTING THE FUNCTION
(1) Battery level



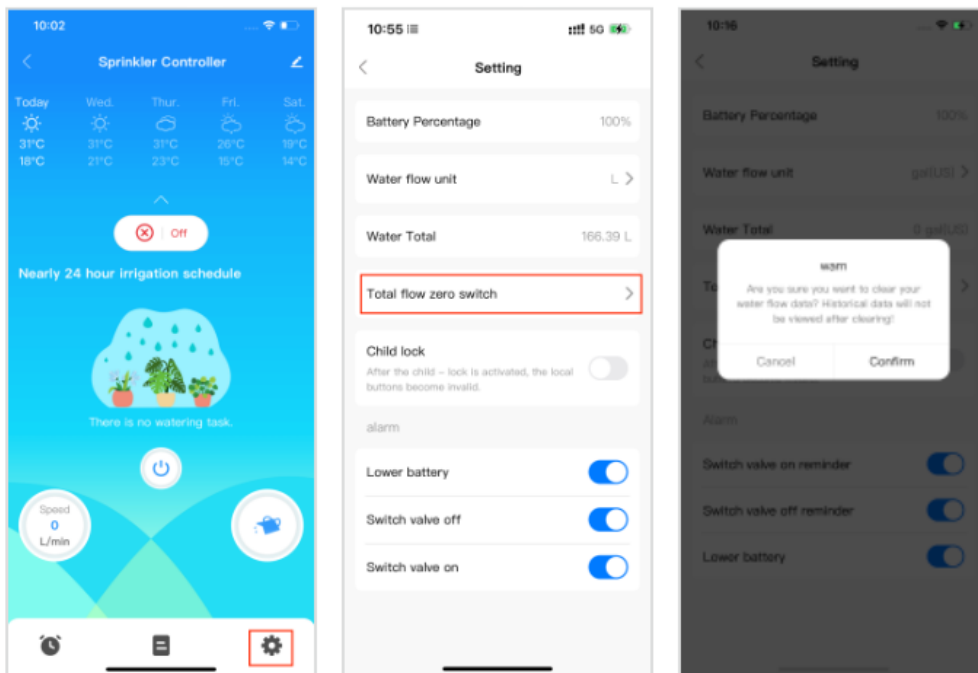
(2) Changing the flow unit



(3) Total water consumption

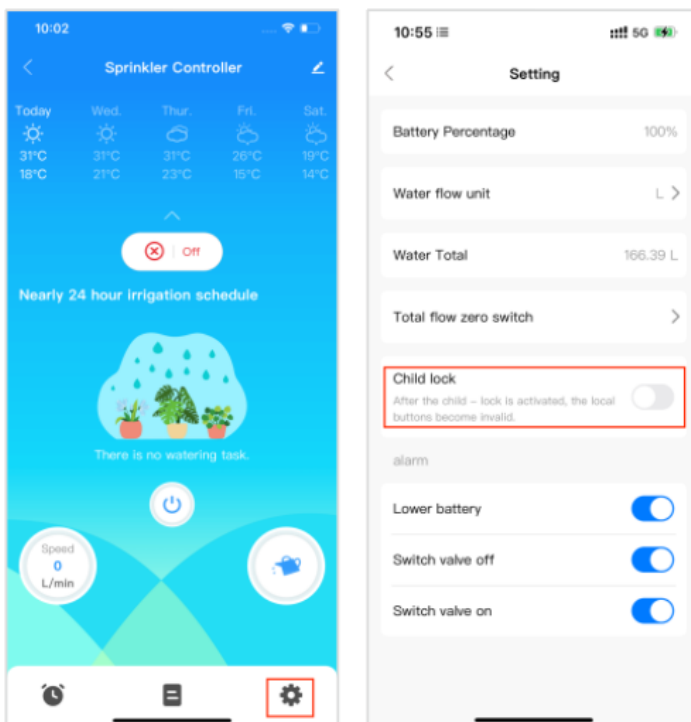


(4) Total flow reset switch

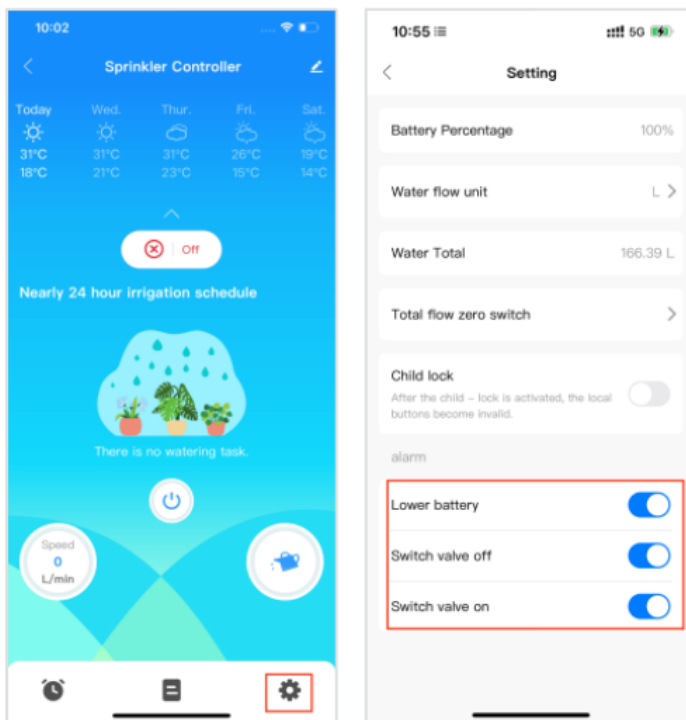


(5) Child Lock

The local switch is not supported once the child lock has been activated, but it can be used when the water valve is open by pressing it quickly three times to close the water valve.



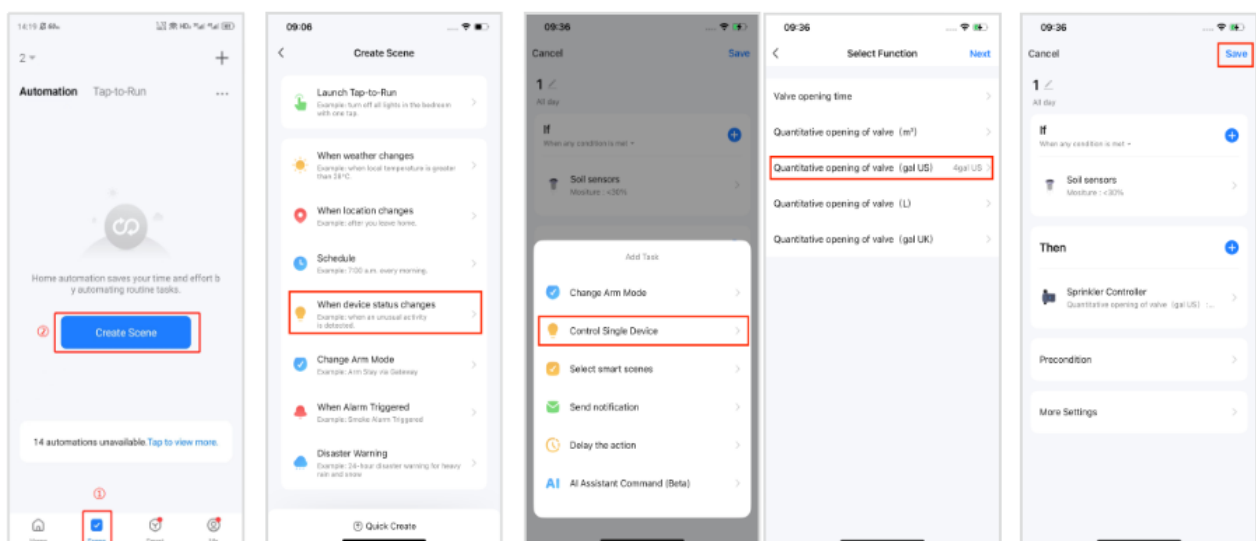
(6) Alarms



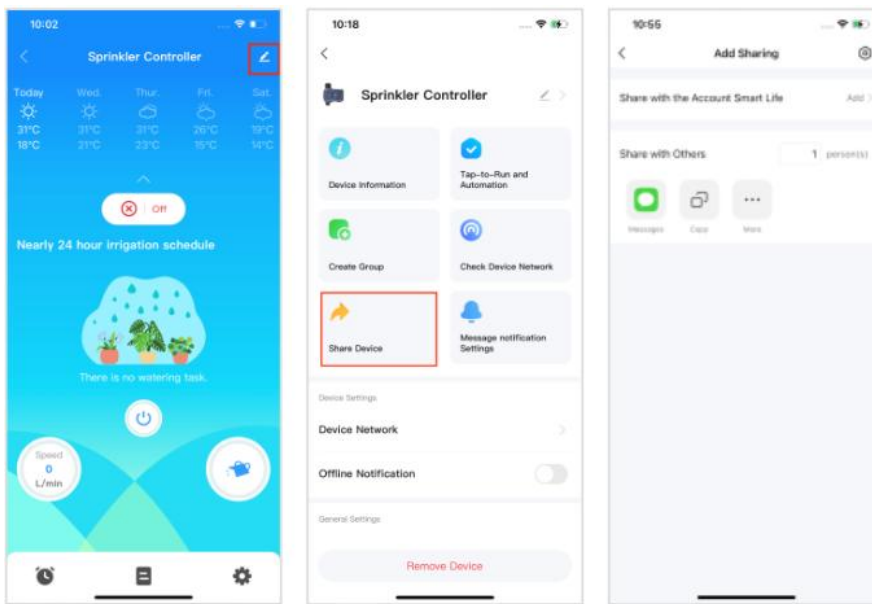
OTHER FEATURES

1. Linking scenarios

Example: When the soil temperature and humidity sensor detects that the humidity is below 30%, the link is activated for watering and the watering volume is 4 gallons.

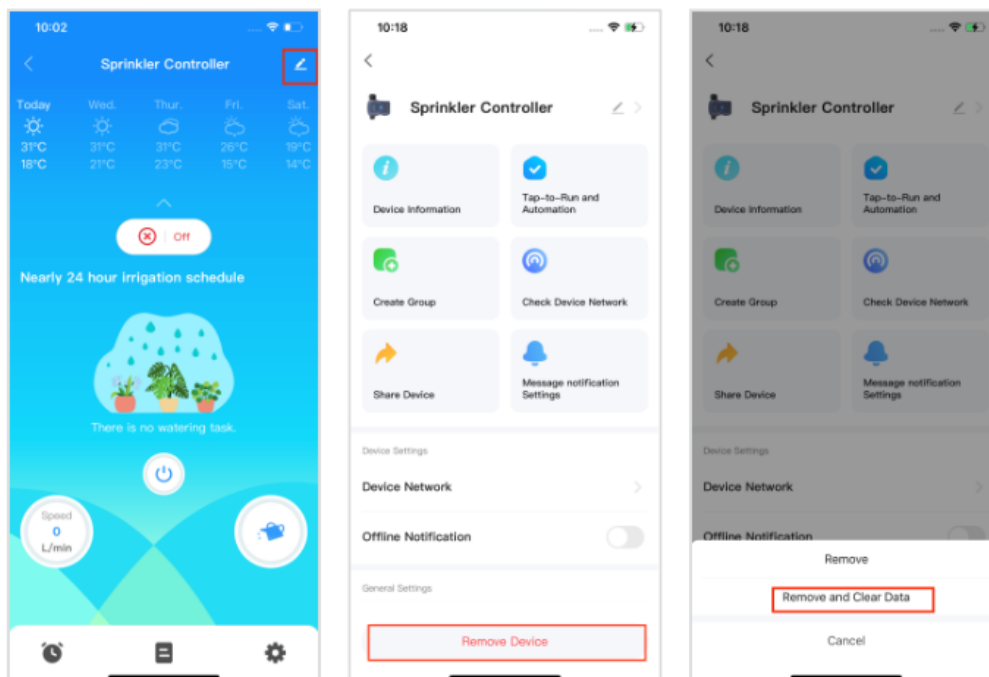


2. Device sharing



3. Deleting data

Delete and clear the device's data via the app, then re-add the device to delete all device-related data and restore the default settings.



FAQ

1. How can I ensure the equipment operates reliably?

Check the power supply, connection status and irrigation system configuration regularly.

Ensure that the equipment is not blocked by debris or limescale. We recommend cleaning the filter and nozzle at regular intervals to ensure a steady flow of water.

2. What irrigation modes does the device support?

The equipment supports a variety of irrigation modes, including manual mode (start/stop irrigation), countdown mode (set irrigation time), timed mode (set a fixed irrigation time) and quantitative mode (fixed volume per irrigation). You can choose the watering mode that best suits your needs.

PRODUCT CONFORMITY

SUMMARY EU DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer, Melchioni S.p.A., declares that the radio equipment type **‘Smart Irrigation Control Unit with Consumption Meter’, Model IR-SPRINKLER (code 559593201)**, complies with the Radio Equipment Directive 2014/53/. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following web address: www.melchioni.com



In accordance with Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council of 4 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE), the presence of the crossed-out wheeled bin symbol indicates that this appliance is not to be treated as general household waste: it must therefore be disposed of via separate collection. Disposal without separate collection may cause potential harm to the environment and human health. This product may be returned to the retailer when purchasing a new appliance. Improper disposal of the appliance constitutes fraudulent conduct and is subject to penalties imposed by the Public Security Authority. For further information, please contact your local authority responsible for environmental matters.

¡Gracias por elegir los productos Irradio!

ESPECIFICACIONES

Alimentación: 4 pilas AA/LR6 de 1,5 V (reemplazables)

Dimensiones del tubo de agua: 3/4 de pulgada

Especificaciones de la rosca: G, NH (opcional)

Consumo energético en modo de espera: 200 μ A

Versión de Bluetooth: Bluetooth 5.0

Estándar inalámbrico: IEEE 802.11b/g/n/ax

Frecuencia inalámbrica: 2,4 GHz

Alcance inalámbrico: 45 m

Rango de caudal: 1 ~ 35 l/min

Clase de estanqueidad: IP65

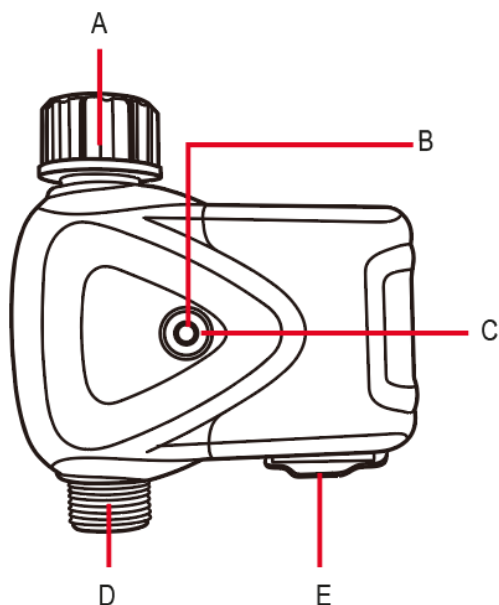
Presión de agua de funcionamiento: 0,03 MPa ~ 1 MPa

Temperatura de funcionamiento: -10 ~ 60 °C (14 ~ 140 °F)

Humedad de funcionamiento: 1 % ~ 95 % HR (sin condensación)

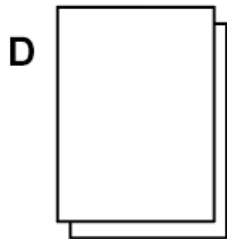
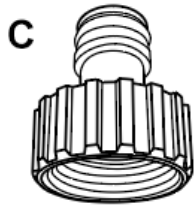
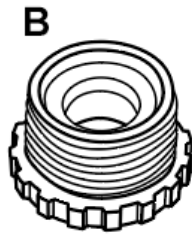
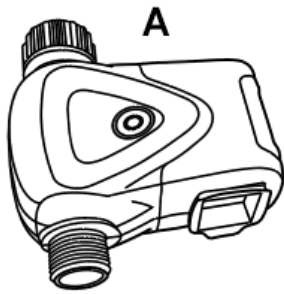
Dimensiones: 137 mm x 126 mm x 54 mm

CONFIGURACIÓN DEL PRODUCTO



- A. Entrada de agua
- B. Encendido/Apagado y Reinicio
- C. Indicador
- D. Salida de agua
- E. Compartimento de pilas

CONTENIDO DEL PAQUETE



- A. Medidor de riego x1
- B. Adaptador de enchufe x1
- C. Adaptador para tubos de salida x1
- D. Manual de usuario x1

INSTALACIÓN Y USO

1. Esquema general



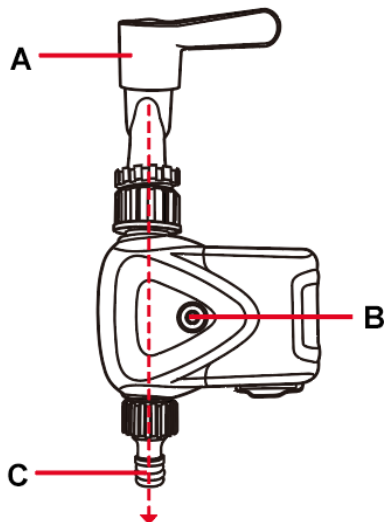
- A. Conector de 3/4 de pulgada a 1/2 pulgada.
- B. Conector de salida de agua.

Por favor, adquiere los conectores según el entorno real.

2. Pasos de instalación

Siguiendo la imagen que aparece a continuación, instala los accesorios y el dispositivo quedará listo.

Cierra la válvula de la tubería de agua y conecta los equipos mencionados en el paso (1) a la válvula



- A. Válvula de la tubería de agua.
- B. Interruptor del rociador.
- C. Salida de agua conectada a la salida del grifo.

Tras la instalación, abre la válvula de la tubería de agua, añade la aplicación a la red de distribución de los equipos siguiendo las instrucciones y, a continuación, utilízala.

3. Sustitución de la batería

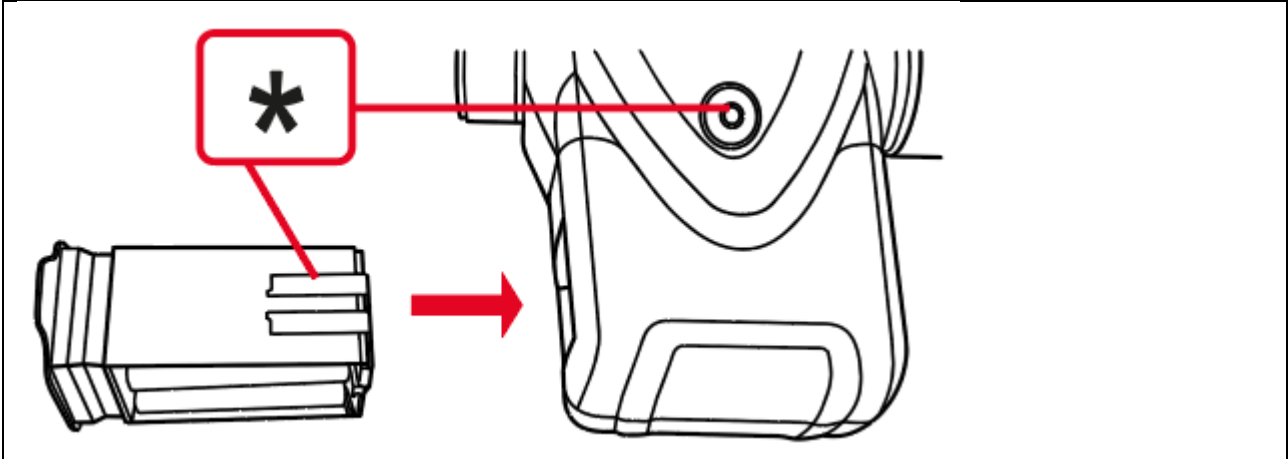
Aviso:

- 1) Presta atención a los polos positivo y negativo al instalar las pilas. Colócalas siguiendo las marcas serigrafiadas en el compartimento de las pilas.
- 2) Presta atención a la orientación de la lengüeta al insertar el compartimento de las pilas y mantén la lengüeta en la misma dirección que el botón del interruptor de agua o la luz indicadora.

(1) Retira el tornillo	(2) Retira el compartimento de las pilas

(3) Instala 4 pilas AA y vuelve a colocar el compartimento de las pilas.

*** ¡Presta atención a la orientación!**



4. Precauciones para la instalación

(1) Durante la instalación, presta atención a la dirección de entrada y salida del agua; no lo instales al revés.

(2) La instalación debe realizarse evitando vibraciones y sacudidas del entorno y de las aplicaciones; debe evitarse la exposición prolongada a altas temperaturas y humedad, así como a otros entornos adversos.

(3) No coloque materiales magnéticos cerca del dispositivo.

INDICADORES Y ESTADO CORRESPONDIENTE

Estado del dispositivo	Estado del indicador
Estado de disponibilidad	El indicador parpadea dos veces por segundo
Reiniciar	Mantén pulsado el botón de reinicio durante 6 segundos
Recordatorio de sustitución de la batería	El indicador parpadea tres veces

INSTALACIÓN DE LA APLICACIÓN

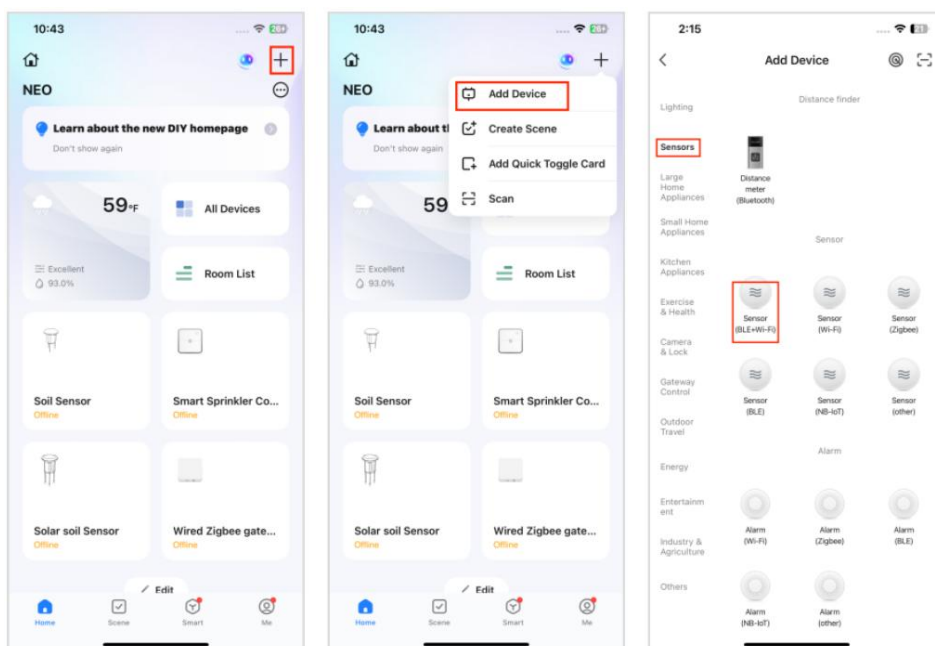


REGISTRO E INICIO DE SESIÓN

1. Accede a la aplicación «HOM-iO» desde tu smartphone.
2. Regístrate e inicia sesión, o inicia sesión si ya tienes una cuenta.

AÑADIR EL DISPOSITIVO

El dispositivo está encendido en modo Wi-Fi de forma predeterminada. Si el indicador está apagado, mantén pulsado el botón de reinicio durante 6 segundos y, a continuación, selecciona el modo de indicador correspondiente para añadir el dispositivo.

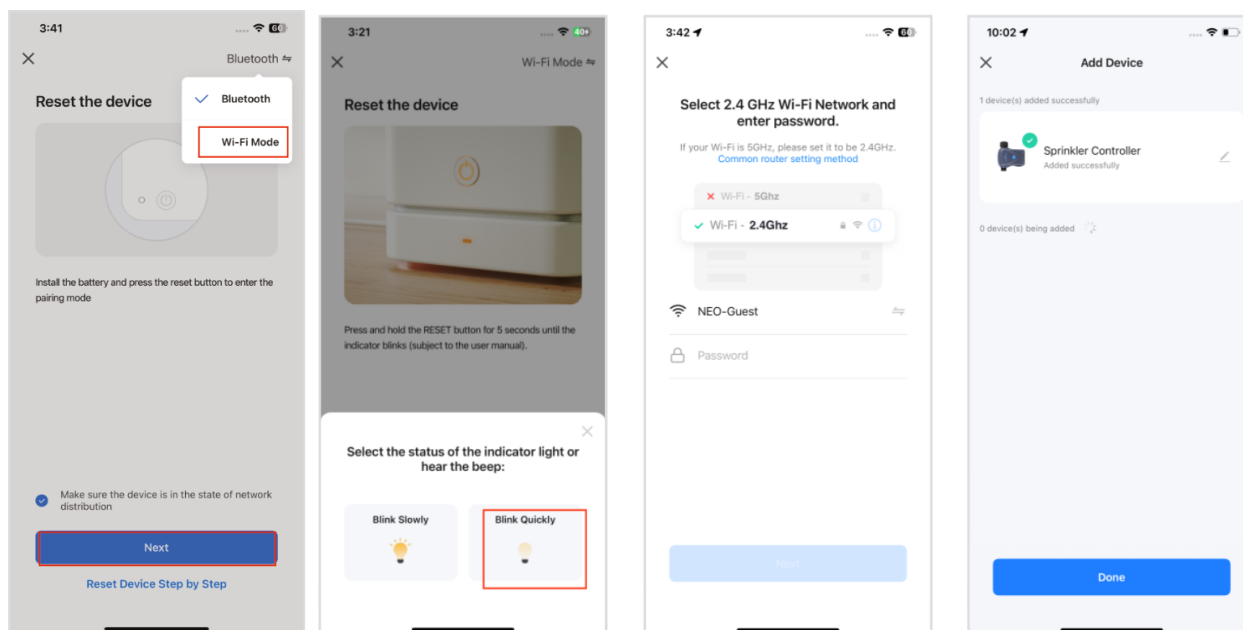


1. Selecciona el dispositivo correcto que deseas configurar

*Nota:
todos los productos Wi-Fi se pueden añadir seleccionando cualquier opción de Wi-Fi. El dispositivo solo admite señales Wi-Fi de 2,4 GHz.*

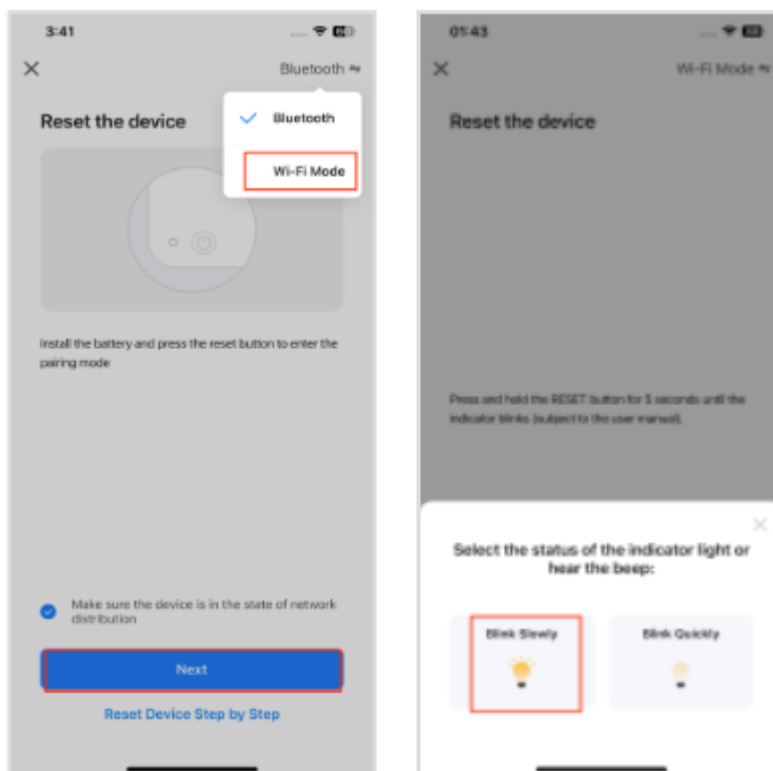
1) Modo Wi-Fi inteligente

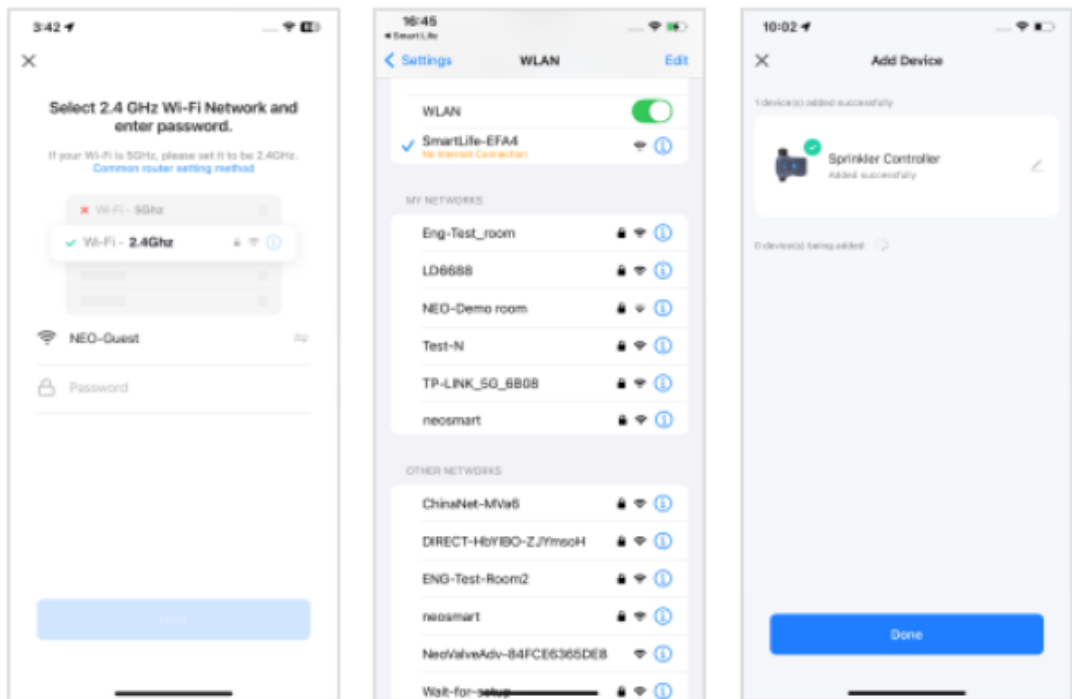
Pulsa el botón de reinicio hasta que el indicador del dispositivo parpadee rápidamente y, a continuación, añádelo (sigue las instrucciones de la aplicación)



2) Modo compatible con AP

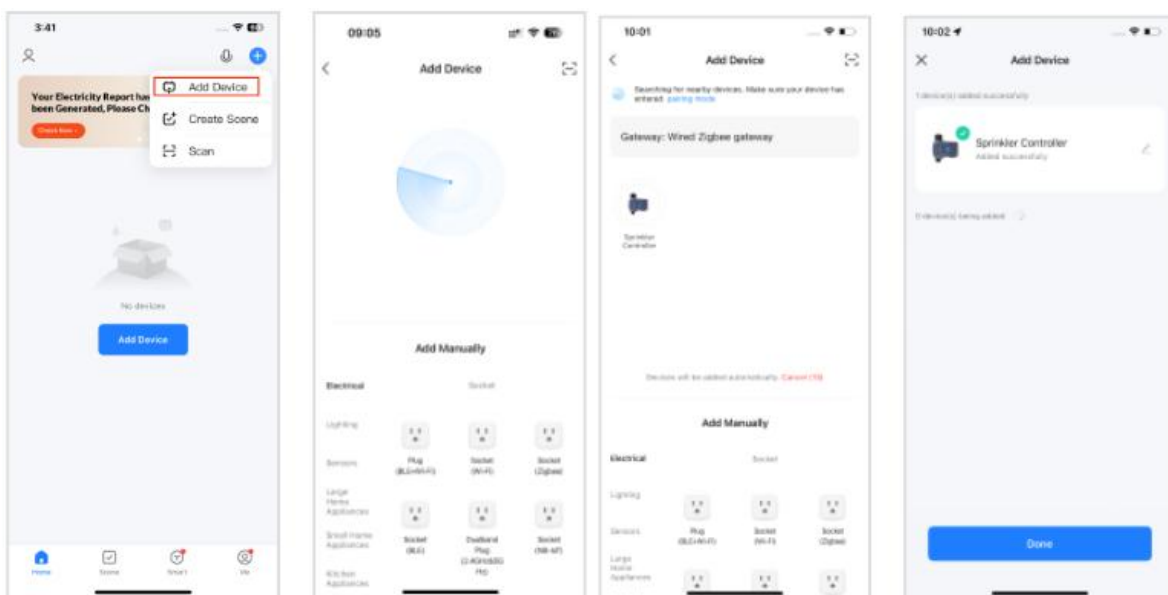
Pulsa el botón de reinicio hasta que el indicador del dispositivo parpadee lentamente y, a continuación, añádelo (sigue las instrucciones de la aplicación).



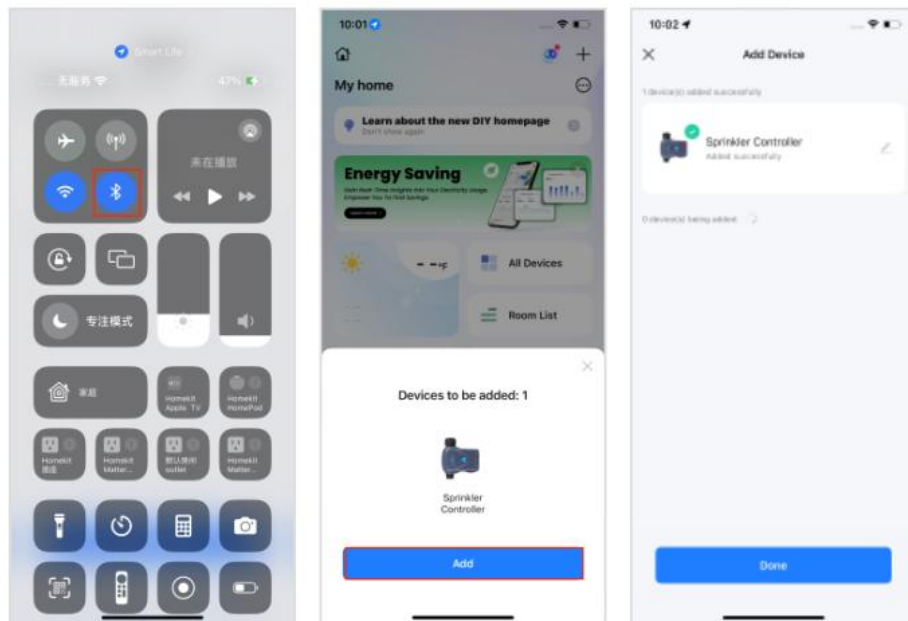


Modo Bluetooth

Método 1: Activa el Bluetooth en el teléfono y añade el dispositivo mediante el modo Bluetooth.

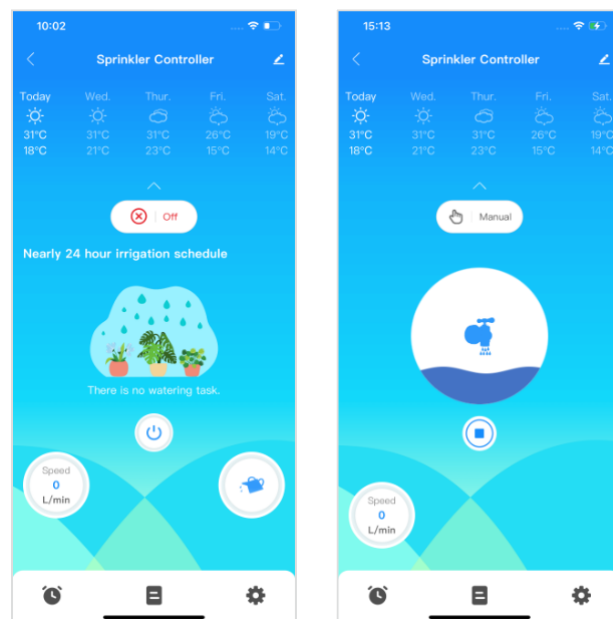


Método 2: Una vez activado el Bluetooth, abre la aplicación y el dispositivo será detectado automáticamente por Bluetooth; a continuación, haz clic en «Añadir».

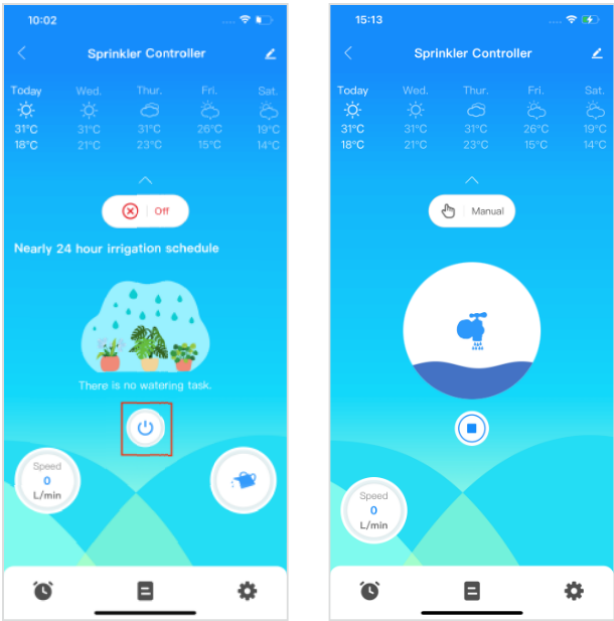


FUNCIONES Y CONFIGURACIÓN

Interfaz principal de la aplicación

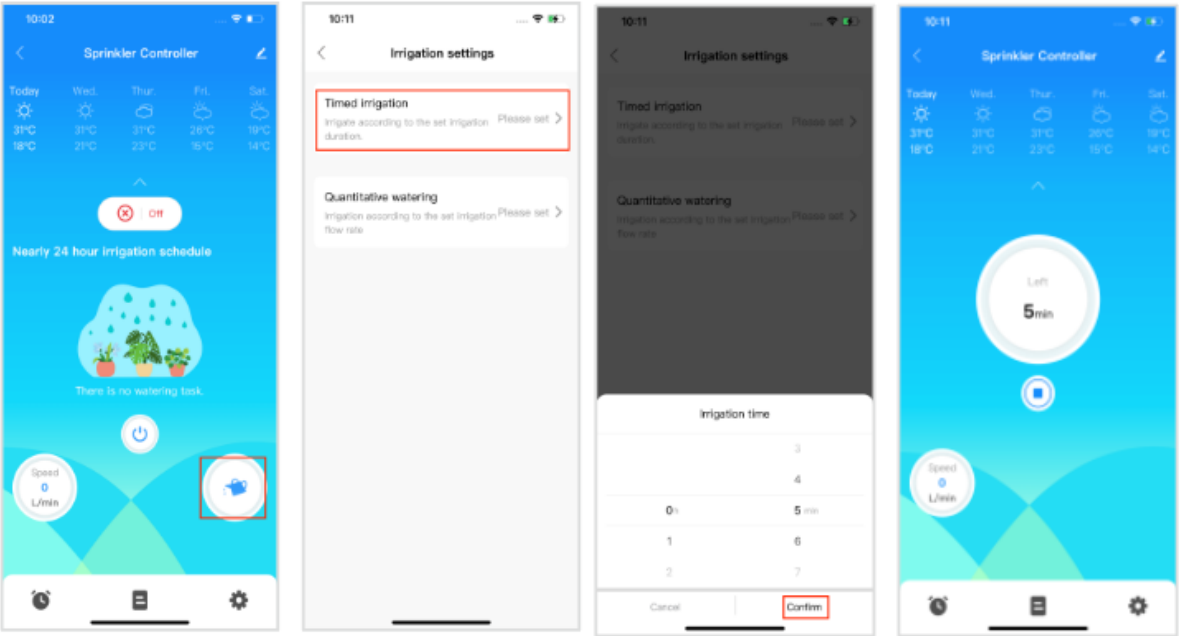


(1) RIEGO INSTANTÁNEO



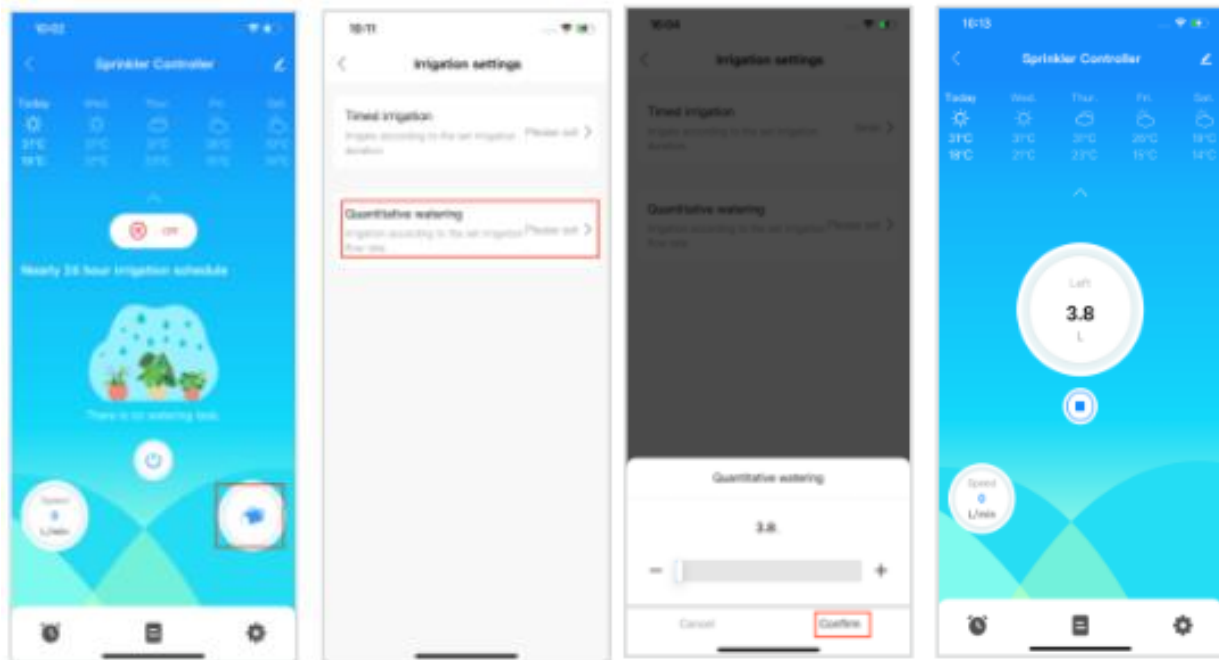
(2) INTERRUPTOR DE RIEGO

(1) Riego con cuenta atrás. Duración máxima: 4 horas.



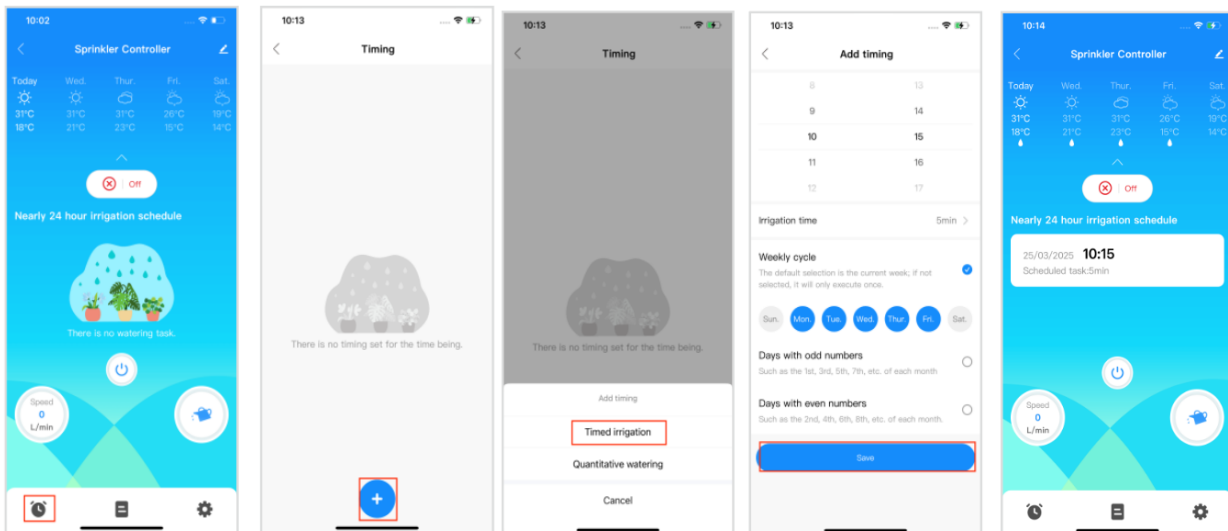
(2) Riego cuantitativo

Esta función no aparece cuando la configuración del caudalímetro no está activada.

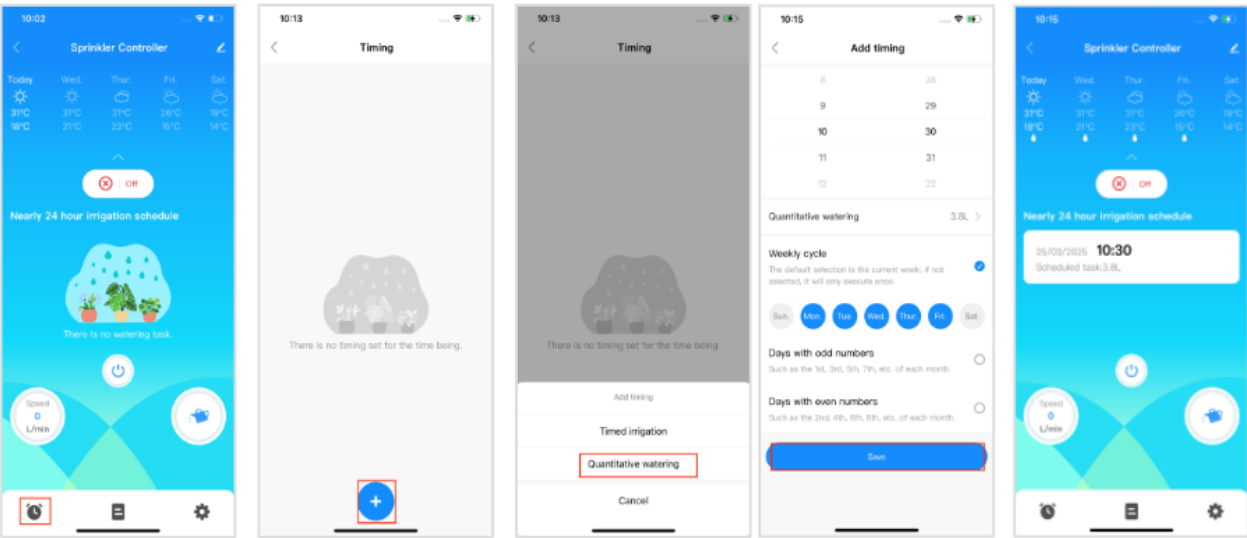


3. RIEGO REGULAR

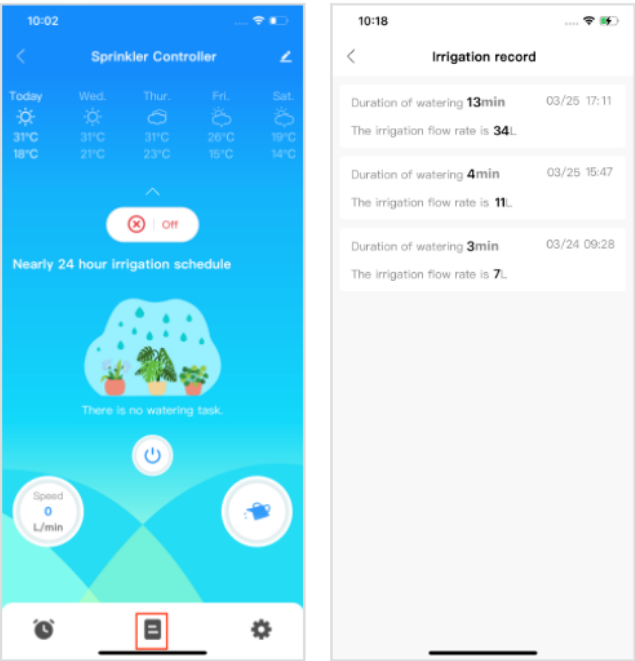
(1) Riego regular



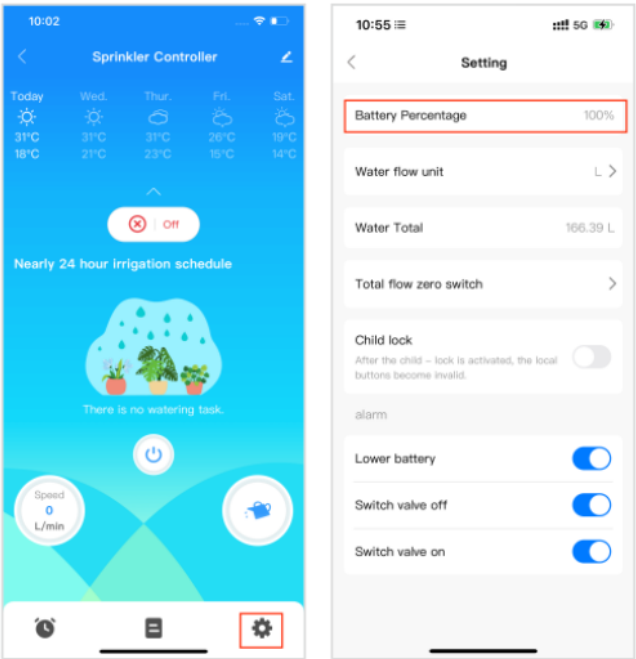
(2) Riego cuantitativo



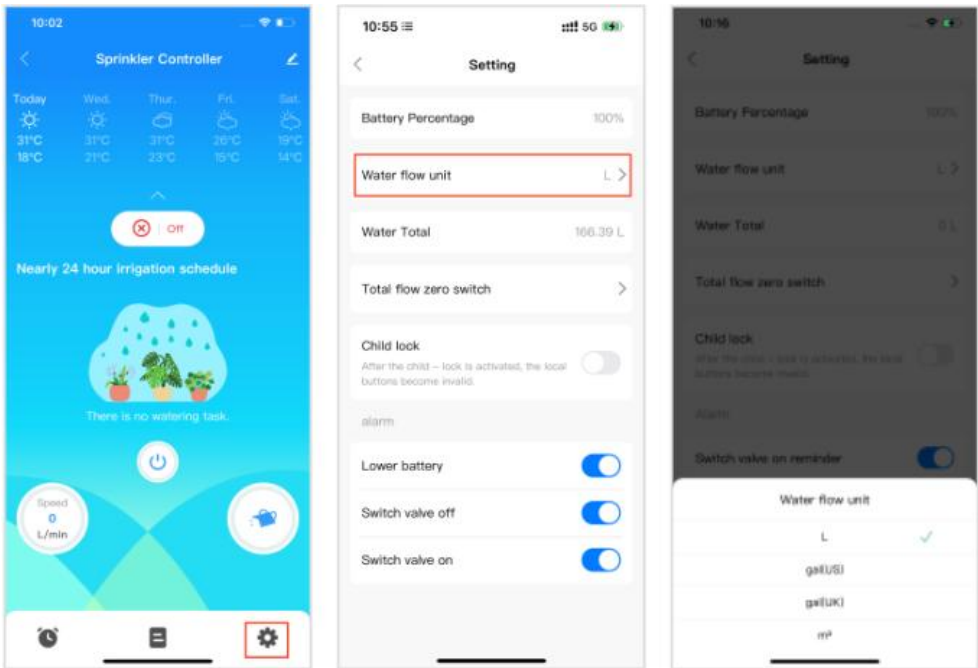
4. REGISTRO DE RIEGOS



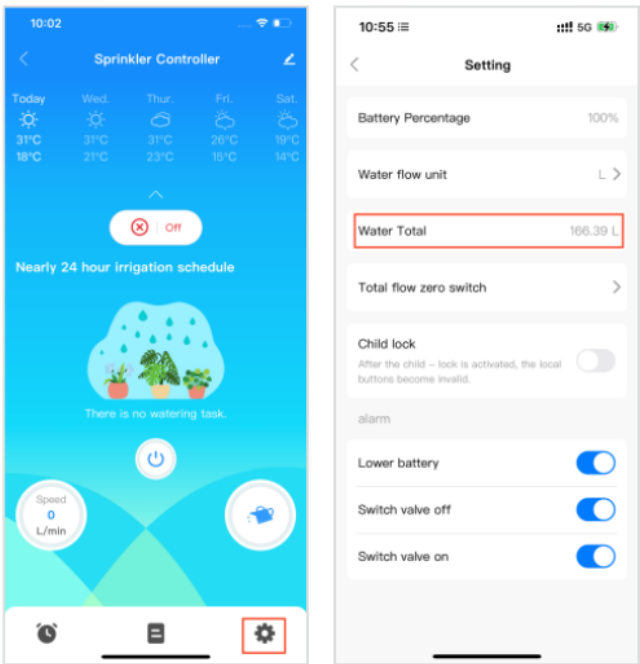
5. CONFIGURACIÓN DE LA FUNCIÓN
(1) Nivel de la batería



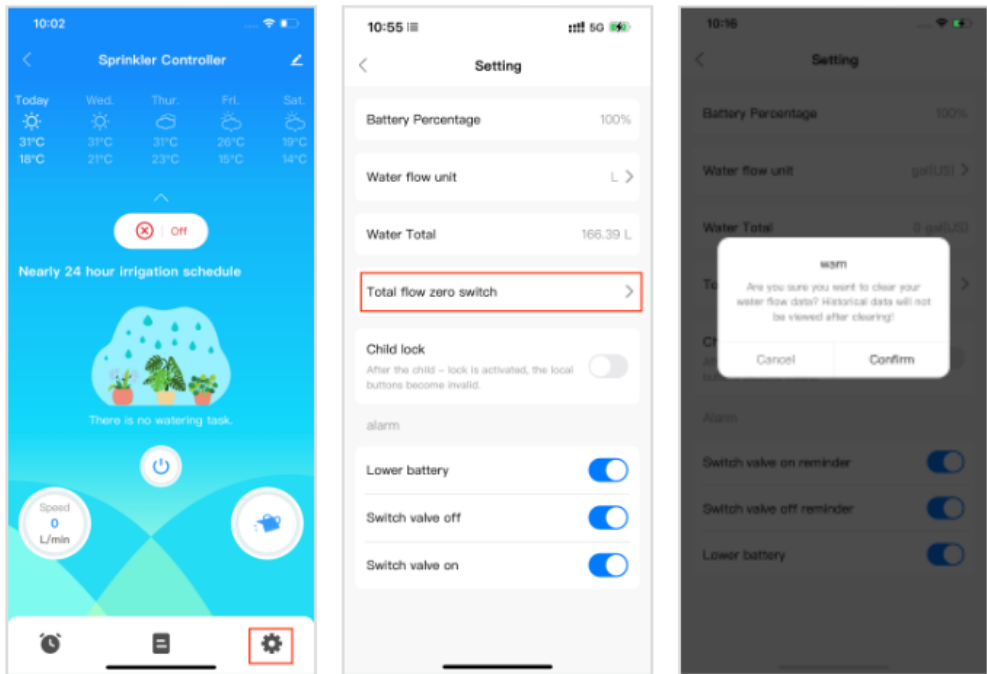
(2) Cambio de la unidad de caudal



(3) Consumo total de agua

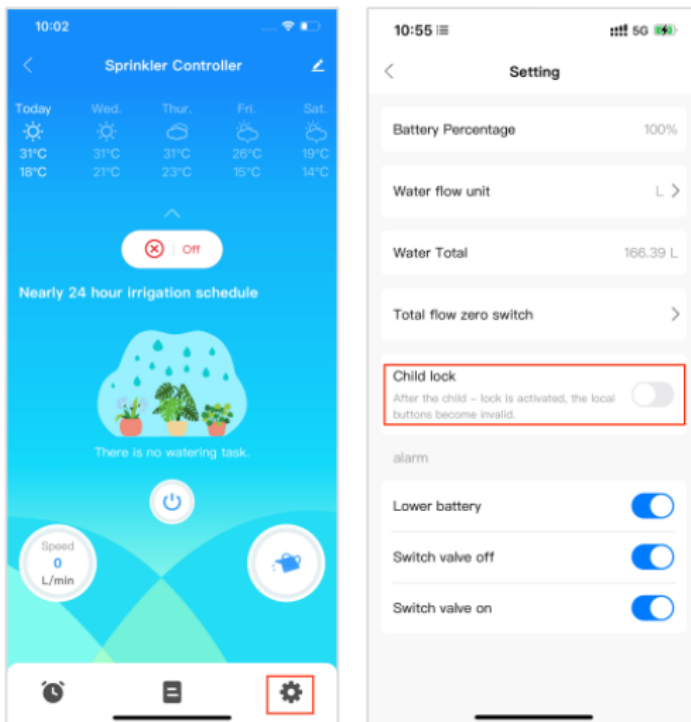


(4) Interruptor de reinicio del caudal total

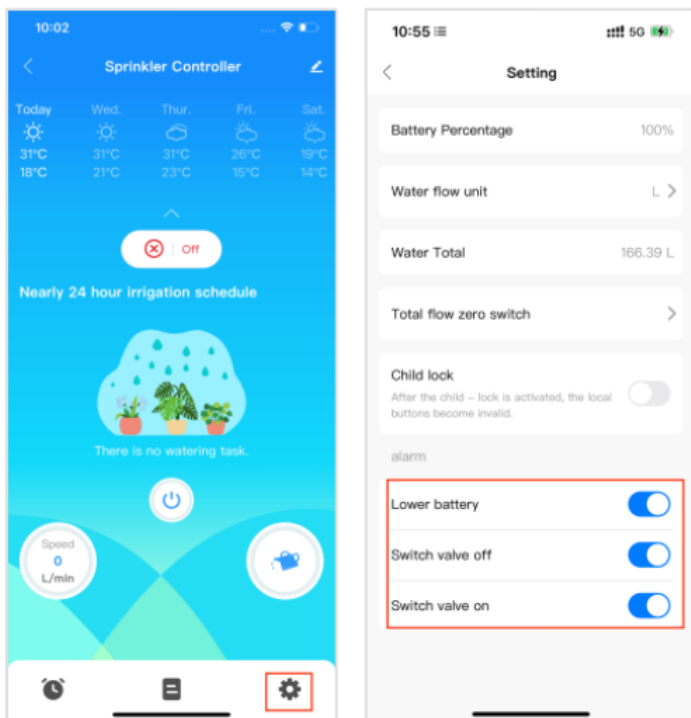


(5) Bloqueo infantil

El interruptor local no funciona una vez activado el bloqueo infantil, pero es posible activarlo cuando la válvula de agua está abierta, pulsando rápidamente tres veces para cerrarla.



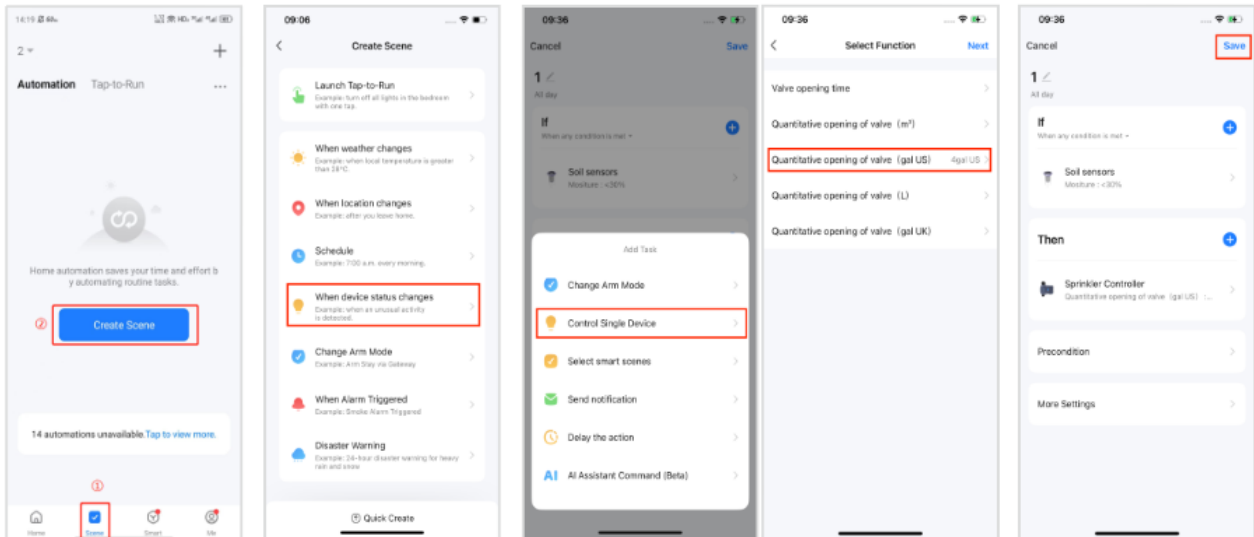
(6) Alarmas



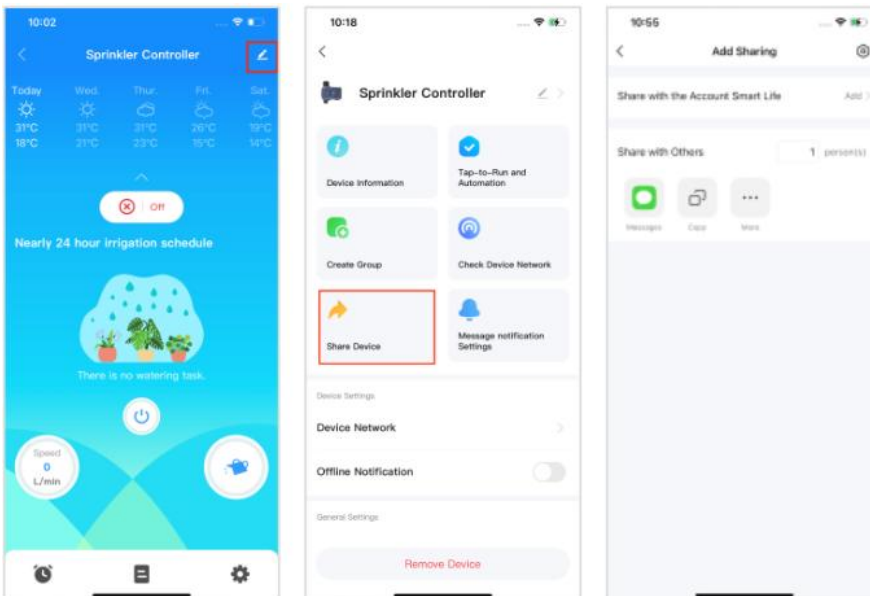
OTRAS FUNCIONALIDADES

1. Conexión de escenarios

Ejemplo: Cuando el sensor de temperatura y humedad del suelo detecta que la humedad es inferior al 30 %, se activa la conexión para el riego y el volumen de riego es de 4 galones.

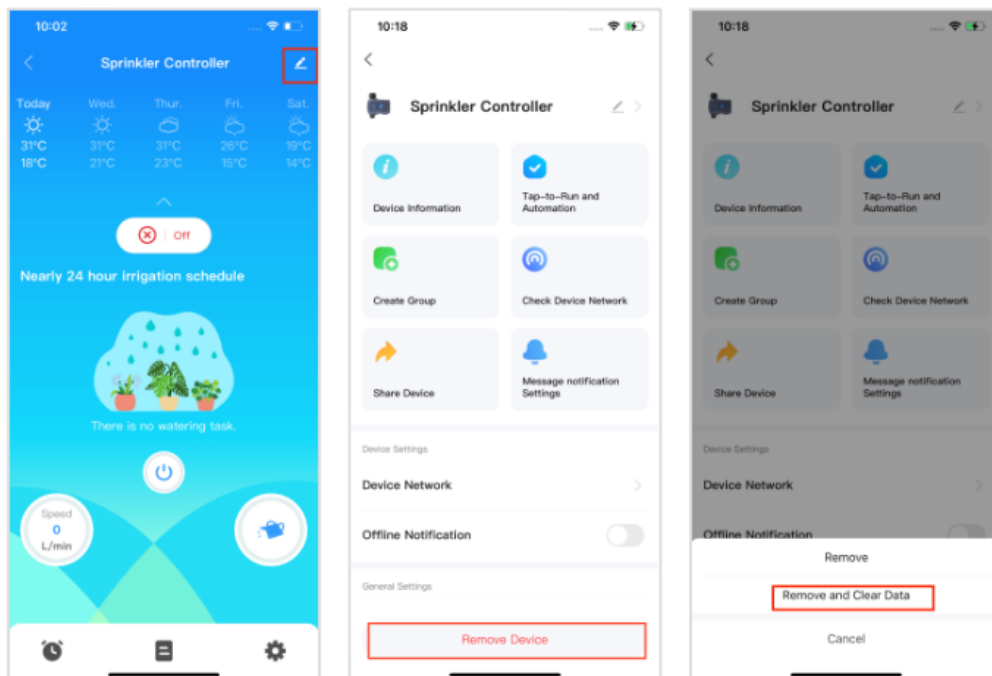


2. Compartir el dispositivo



3. Borrado de datos

Elimina y borra los datos del dispositivo a través de la aplicación; a continuación, vuelve a añadir el dispositivo para borrar todos los datos relacionados con él y restablecer la configuración predeterminada.



Preguntas frecuentes

1. ¿Cómo garantizar el funcionamiento estable del equipo?

Comprueba periódicamente la alimentación eléctrica, el estado de las conexiones y la configuración del sistema de riego.

Asegúrese de que el equipo no esté obstruido por residuos o incrustaciones. Se recomienda limpiar el filtro y la boquilla a intervalos regulares para garantizar un flujo de agua regular.

2. ¿Qué modos de riego admite el dispositivo?

El equipo admite diversos modos de riego, entre los que se incluyen el modo manual (inicio/parada del riego), el modo de cuenta atrás (ajuste del tiempo de riego), el modo temporizado (ajuste de un tiempo de riego fijo) y el modo cuantitativo (cantidad fija por cada riego). Puede elegir el modo de riego que mejor se adapte a sus necesidades.

CONFORMIDAD DEL PRODUCTO

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE RESUMIDA

El fabricante Melchioni S.p.A. declara que el tipo de equipo de radio «**Centralita para riego inteligente con medidor de consumo**», **Mod. IR-SPRINKLER (cód. 559593201)**, cumple con la Directiva

2014/53/UE sobre equipos de radio e s (). El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.melchioni.com



De conformidad con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 4 de julio de 2012, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), la presencia del símbolo del contenedor tachado indica que este aparato no debe considerarse un residuo urbano: por lo tanto, su eliminación debe realizarse mediante recogida selectiva.

La eliminación sin separación puede suponer un daño potencial para el medio ambiente y la salud. Este producto puede devolverse al distribuidor en el momento de la compra de un nuevo aparato. La eliminación inadecuada del aparato constituye una conducta fraudulenta y está sujeta a sanciones por parte de la Autoridad de Seguridad Pública. Para obtener más información, puede dirigirse a la administración local competente en materia medioambiental.

Merci d'avoir choisi les produits Irradio !

CARACTÉRISTIQUES

Alimentation : 4 piles AA/LR6 de 1,5 V (remplaçables)

Dimension du tuyau d'eau : 3/4 de pouce

Spécifications du filetage : G, NH (en option)

Consommation en veille : 200 μ A

Version Bluetooth : Bluetooth 5.0

Norme sans fil : IEEE 802.11b/g/n/ax

Fréquence sans fil : 2,4 GHz

Portée sans fil : 45 m

Plage de débit : 1 à 35 l/min

Indice d'étanchéité : IP65

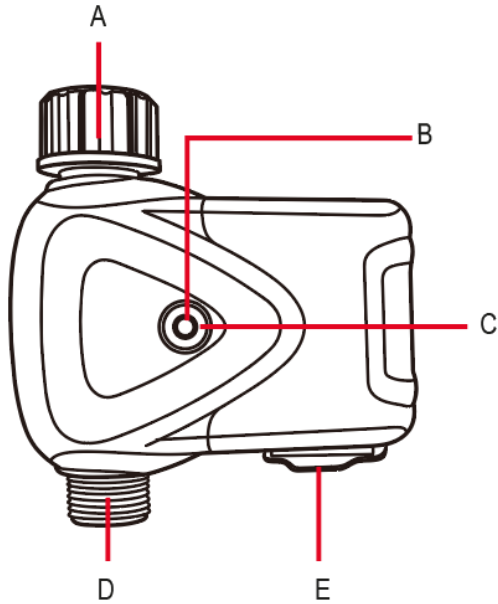
Pression d'eau de service : 0,03 MPa ~ 1 MPa

Température de fonctionnement : -10 à 60 °C (14 à 140 °F)

Humidité de fonctionnement : 1 % à 95 % HR (sans condensation)

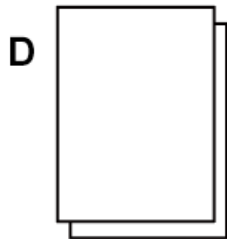
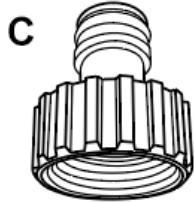
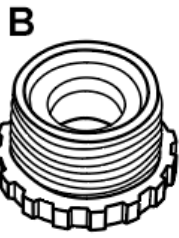
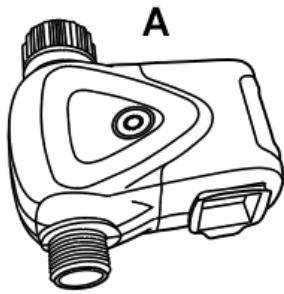
Dimensions : 137 mm x 126 mm x 54 mm

CONFIGURATION DU PRODUIT



- A. Entrée d'eau
- B. Marche/Arrêt et Réinitialisation
- C. Indicateur
- D. Sortie d'eau
- E. Compartiment à piles

CONTENU DE L'EMBALLAGE



- A. Appareil de mesure d'arrosage x1
- B. Adaptateur de prise x1
- C. Adaptateur pour tuyaux de sortie x1
- D. Manuel d'utilisation x1

INSTALLATION ET UTILISATION

1. Schéma d'ensemble



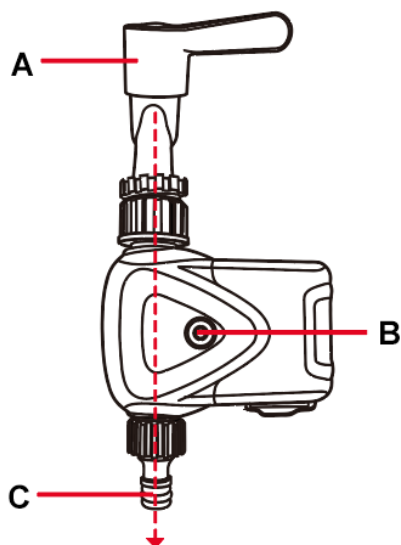
- A. Raccord de 3/4 de pouce à 1/2 pouce.
- B. Raccord de sortie d'eau.

Veillez acheter les raccords en fonction de votre environnement réel.

2. Étapes d'installation

Conformément à l'image ci-dessous, installez les accessoires et l'appareil est prêt à l'emploi.

Fermez le robinet d'arrivée d'eau et raccordez l'équipement mentionné à l'étape (1) au robinet



- A. Vanne d'alimentation en eau.
- B. Interrupteur d'arrosage.
- C. Sortie d'eau raccordée à la sortie du robinet.

Une fois l'installation terminée, ouvrez le robinet d'arrivée d'eau, ajoutez l'application au réseau de distribution de l'équipement conformément aux instructions, puis utilisez-le.

3. Remplacement de la pile

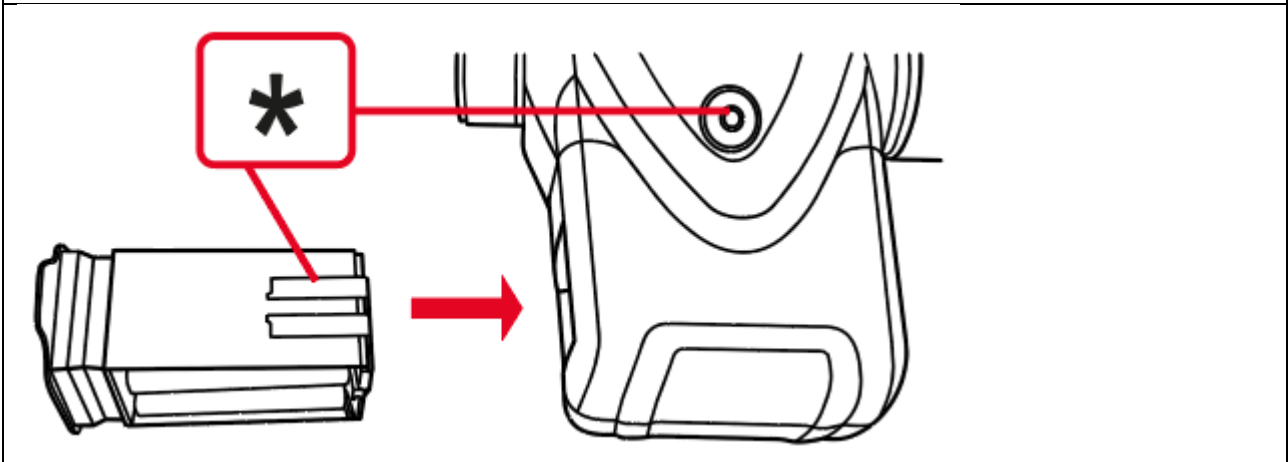
Avertissement :

- 1) Faites attention aux bornes positive et négative lors de l'installation des piles. Installez-les en respectant les repères sérigraphiés sur le compartiment à piles.
- 2) Faites attention au sens de la languette lorsque vous insérez le compartiment à piles et veillez à ce que la languette soit orientée dans le même sens que le bouton de l'interrupteur d'eau ou le voyant lumineux.

(1) Retirez la vis	(2) Retirez le compartiment à piles
A line drawing of the water meter device with a red circle and a plus sign highlighting the screw on the side.	A line drawing of the water meter device with a red arrow pointing to the battery compartment cover on the side.

(3) Installez 4 piles AA, puis remettez le compartiment à piles en place.

*** Faites attention au sens d'insertion !**



4. Précautions d'installation

(1) Lors de l'installation, veillez à respecter le sens d'entrée/sortie de l'eau ; ne pas installer à l'envers.

(2) L'installation doit être effectuée à l'abri des vibrations et des chocs dus à l'environnement et aux applications ; évitez toute exposition prolongée à des températures élevées, à l'humidité et à d'autres conditions environnementales difficiles.

(3) Ne placez pas de matériaux magnétiques à proximité de l'appareil.

INDICATEURS ET ÉTAT CORRESPONDANT

État de l'appareil	État de l'indicateur
État de disponibilité	L'indicateur clignote deux fois par seconde
Réinitialisation	Maintenez le bouton de réinitialisation enfoncé pendant 6 secondes
Rappel de remplacement de la pile	Le voyant clignote trois fois

INSTALLATION DE L'APPLICATION

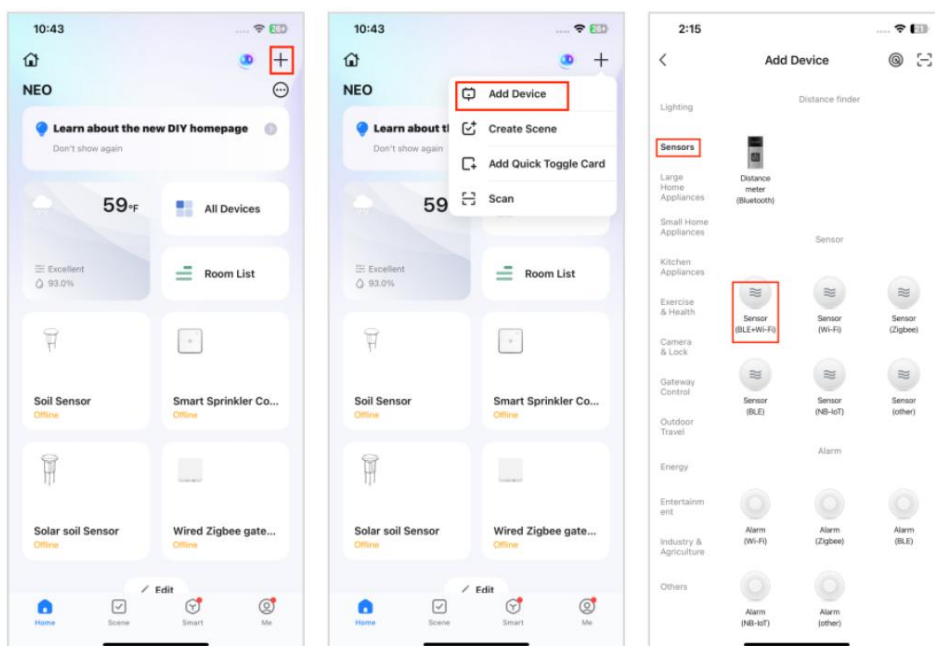


INSCRIPTION ET CONNEXION

1. Ouvrez l'application « HOM-iO » depuis votre smartphone.
2. Inscrivez-vous et connectez-vous, ou connectez-vous si vous disposez déjà d'un compte.

AJOUTER L'APPAREIL

Par défaut, l'appareil est allumé en mode Wi-Fi. Si le voyant est éteint, maintenez le bouton de réinitialisation enfoncé pendant 6 secondes, puis sélectionnez le mode correspondant au voyant pour ajouter l'appareil.

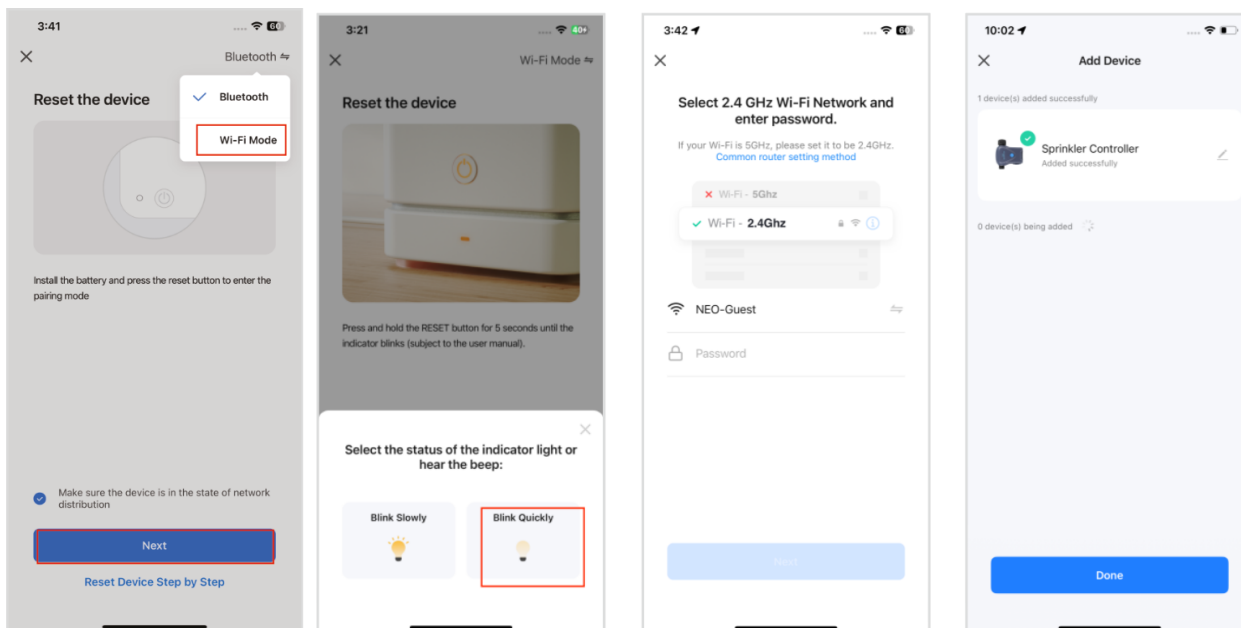


1. Sélectionnez l'appareil à configurer

Remarque : tous les produits Wi-Fi peuvent être ajoutés en sélectionnant n'importe quelle option Wi-Fi. L'appareil ne prend en charge que les signaux Wi-Fi à 2,4 GHz.

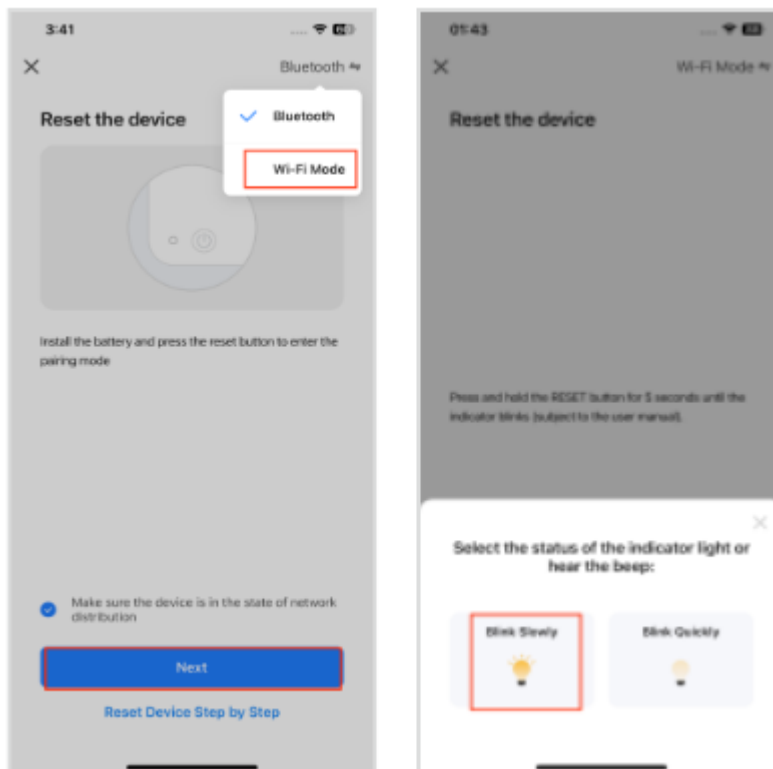
1) Mode Wi-Fi intelligent

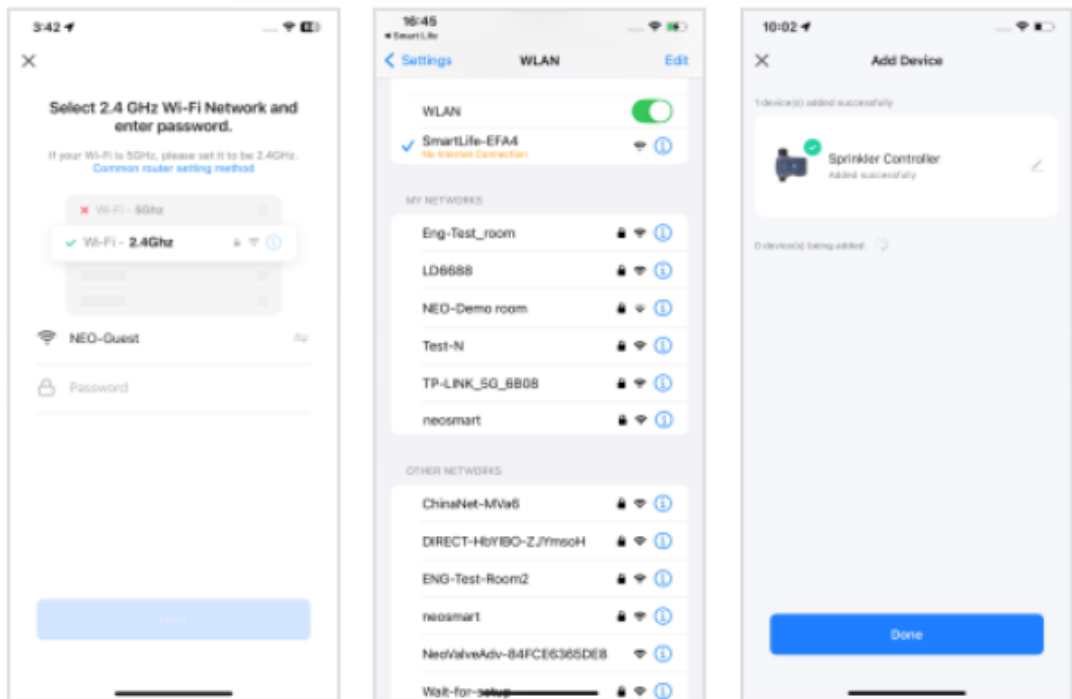
Appuyez sur le bouton de réinitialisation jusqu'à ce que le voyant de l'appareil clignote rapidement, puis ajoutez-le (suivez les instructions de l'application)



2) Mode compatible AP

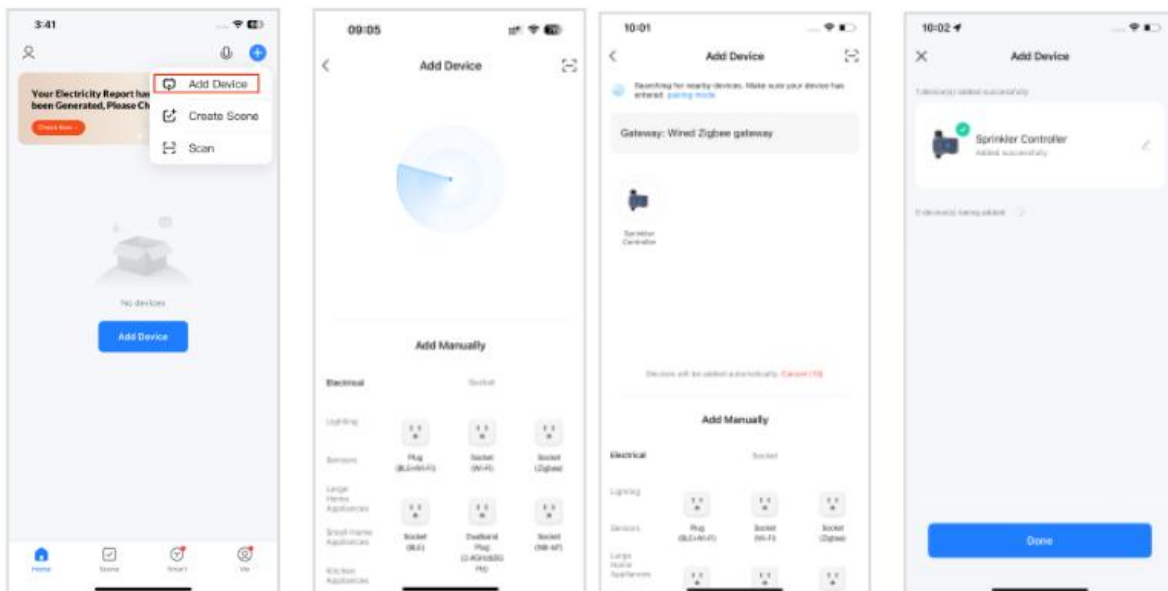
Appuyez sur le bouton de réinitialisation jusqu'à ce que le voyant de l'appareil clignote lentement, puis ajoutez-le (suivez les instructions de l'application).



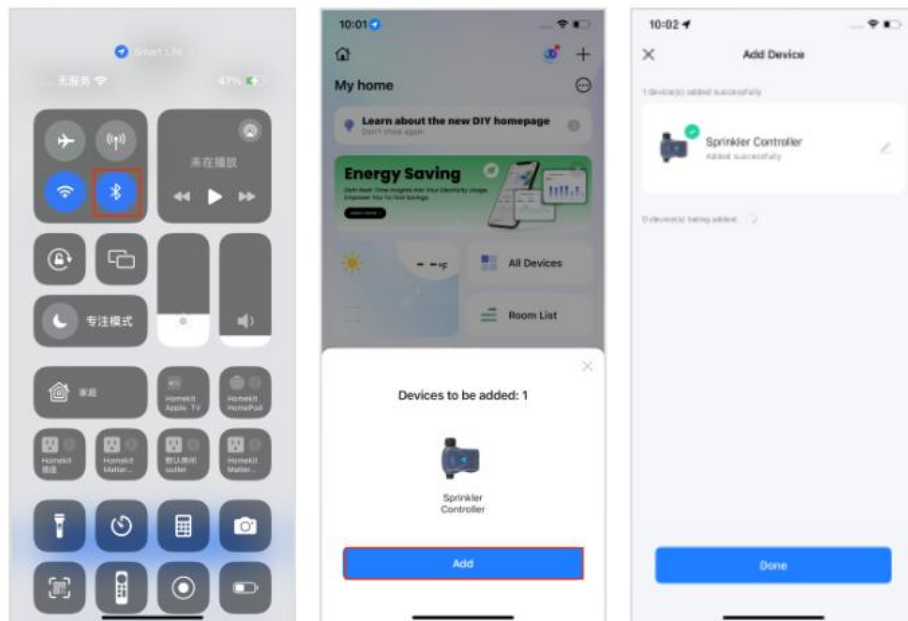


Mode Bluetooth

Méthode 1 : Activez le Bluetooth sur votre téléphone et ajoutez l'appareil via le mode Bluetooth.

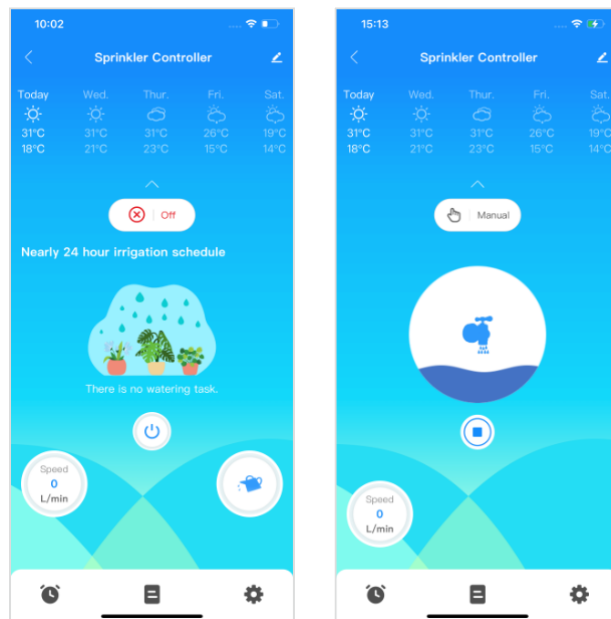


Méthode 2 : après avoir activé le Bluetooth, lancez l'application et l'appareil sera automatiquement détecté par Bluetooth, puis cliquez sur « Ajouter ».

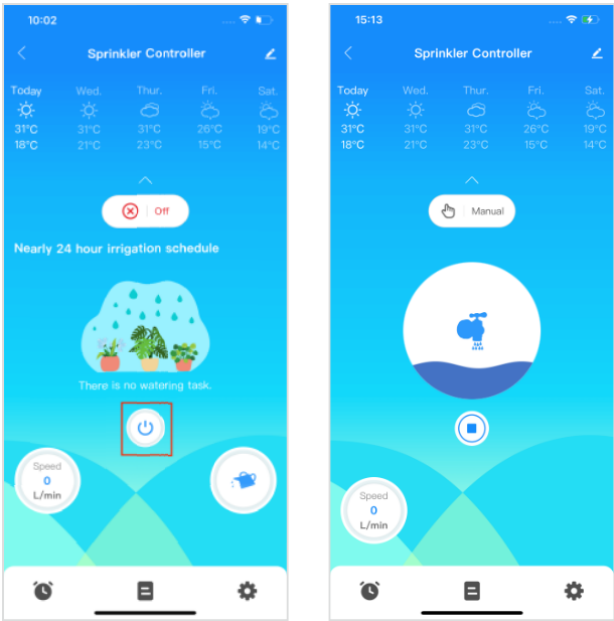


FONCTIONS ET PARAMÈTRES

Interface principale de l'application

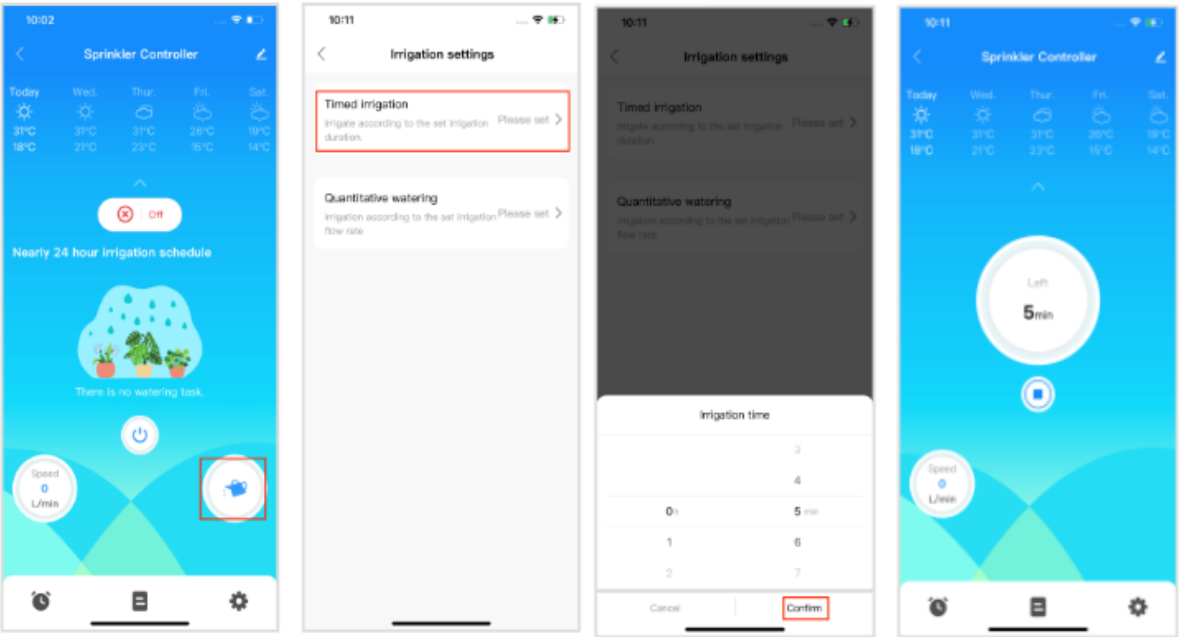


(1) ARROSAGE INSTANTANÉ



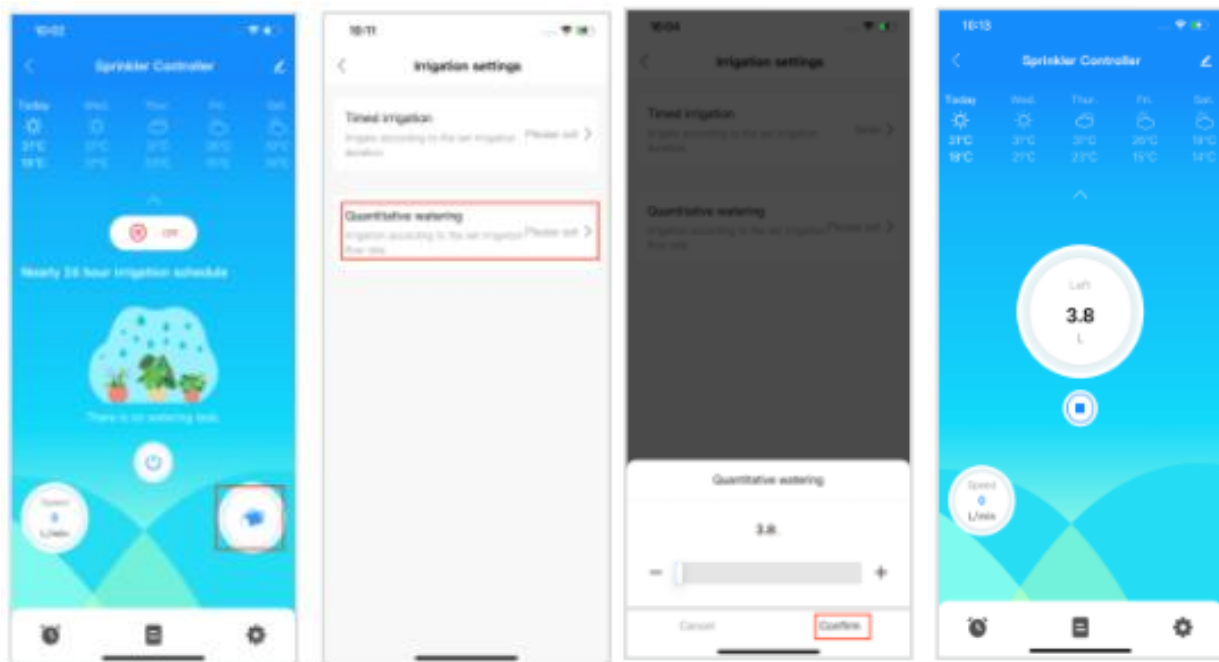
(2) INTERRUPTEUR D'ARROSAGE

(1) Arrosage avec compte à rebours. Durée maximale : 4 heures.



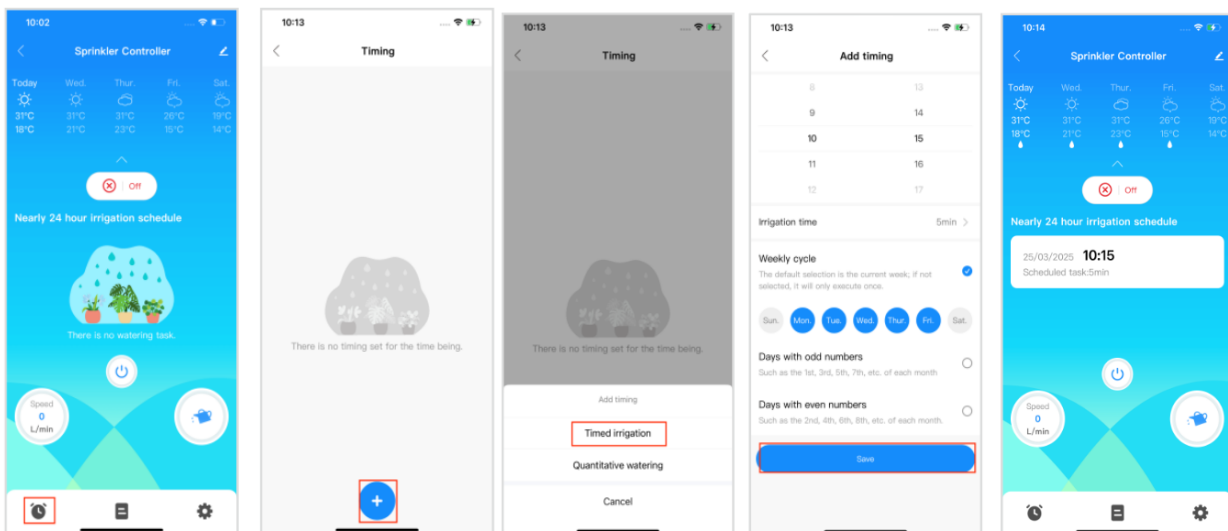
(2) Arrosage quantitatif

Cette fonction n'apparaît pas lorsque le réglage du débitmètre n'est pas activé.

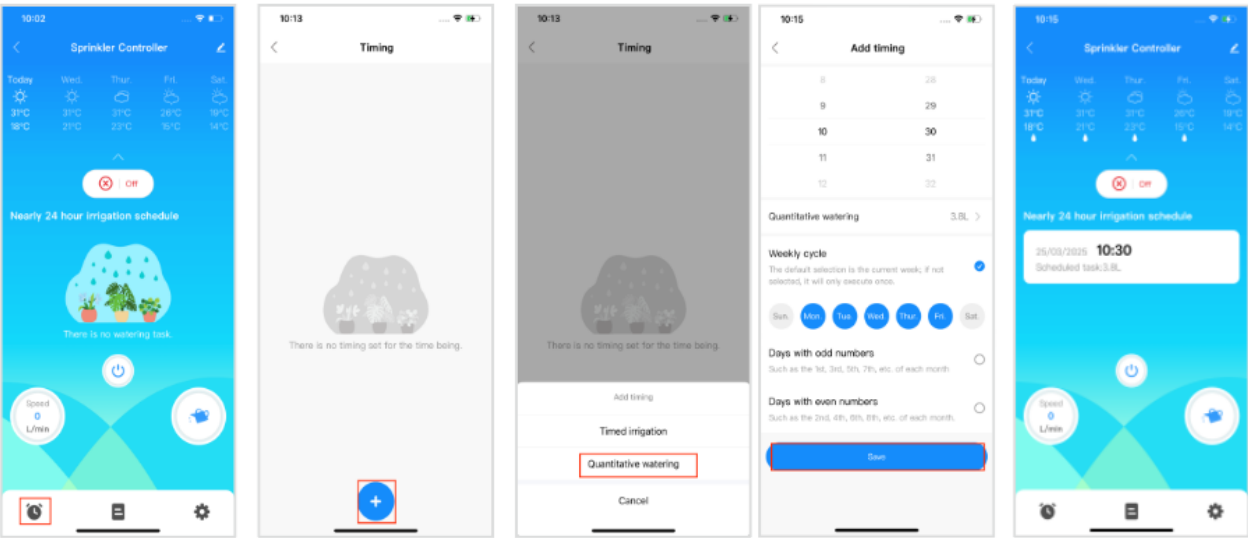


3. ARROSAGE RÉGULIER

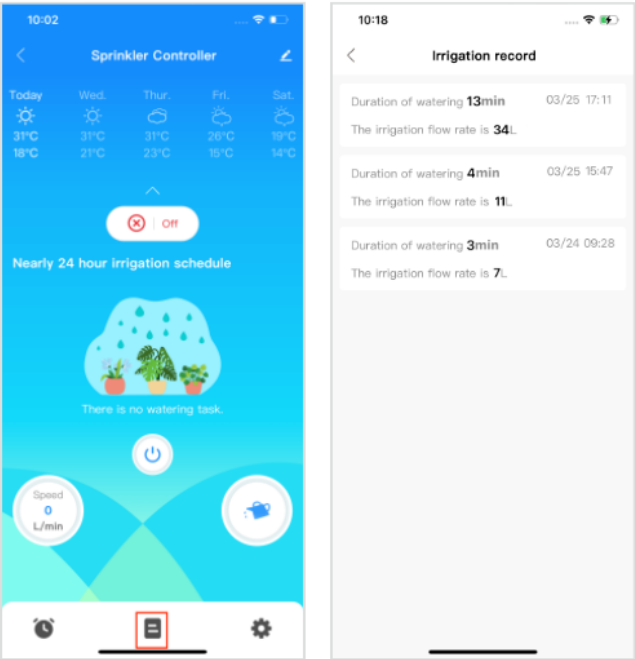
(1) Arrosage régulier



(2) Arrosage quantitatif

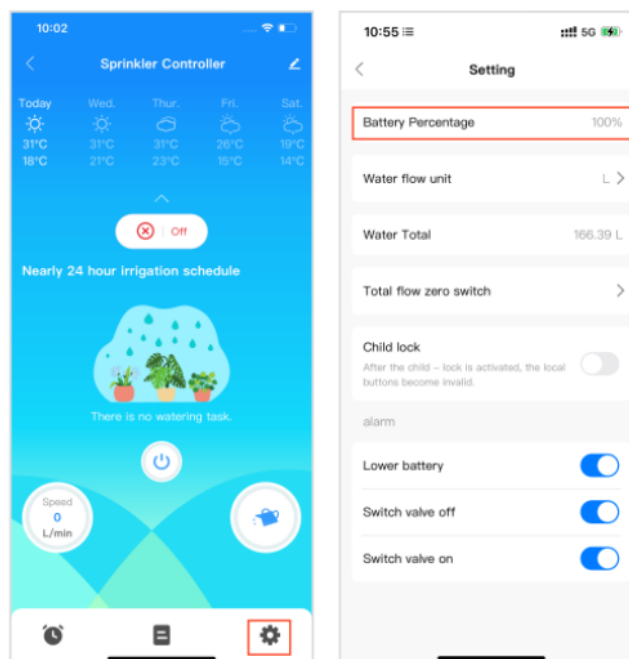


4. REGISTRE DES ARROSAGES

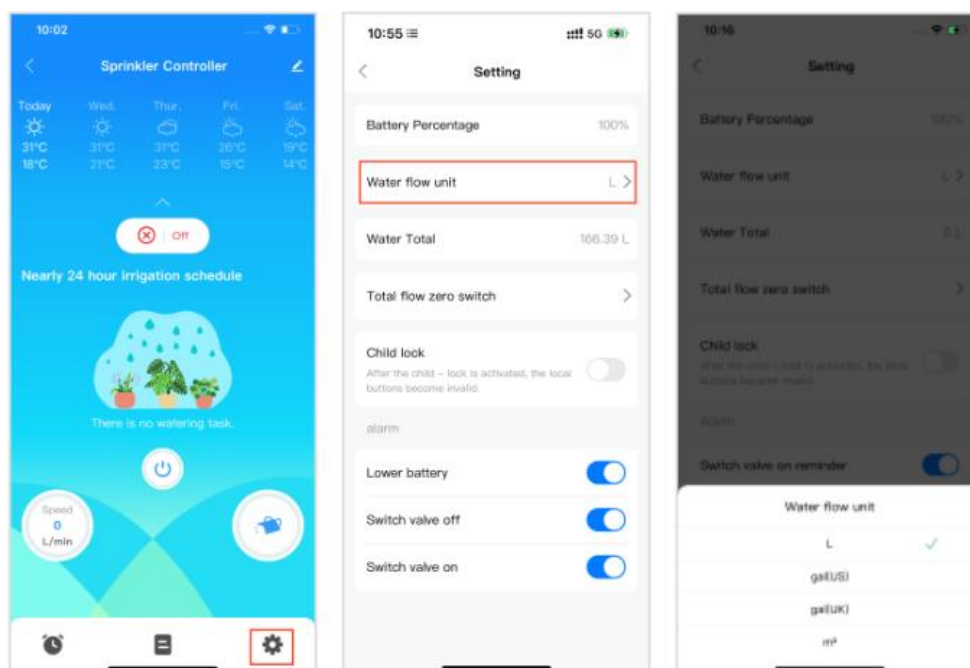


5. RÉGLAGE DE LA FONCTION

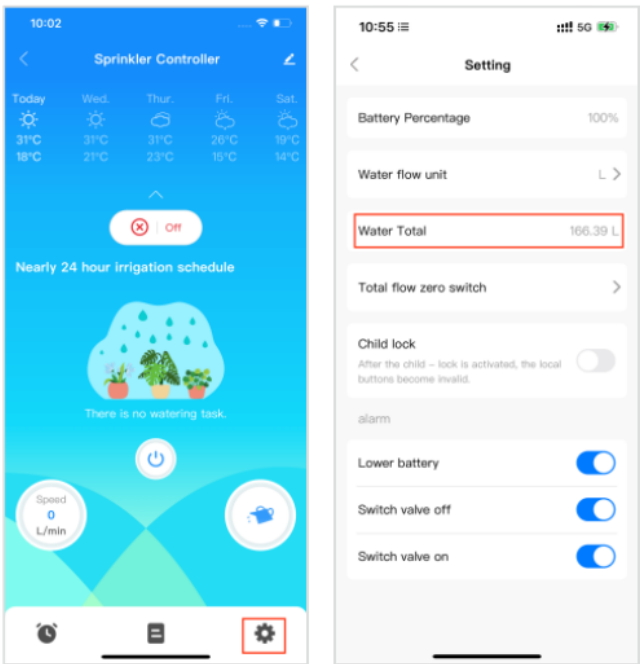
(1) Niveau de la batterie



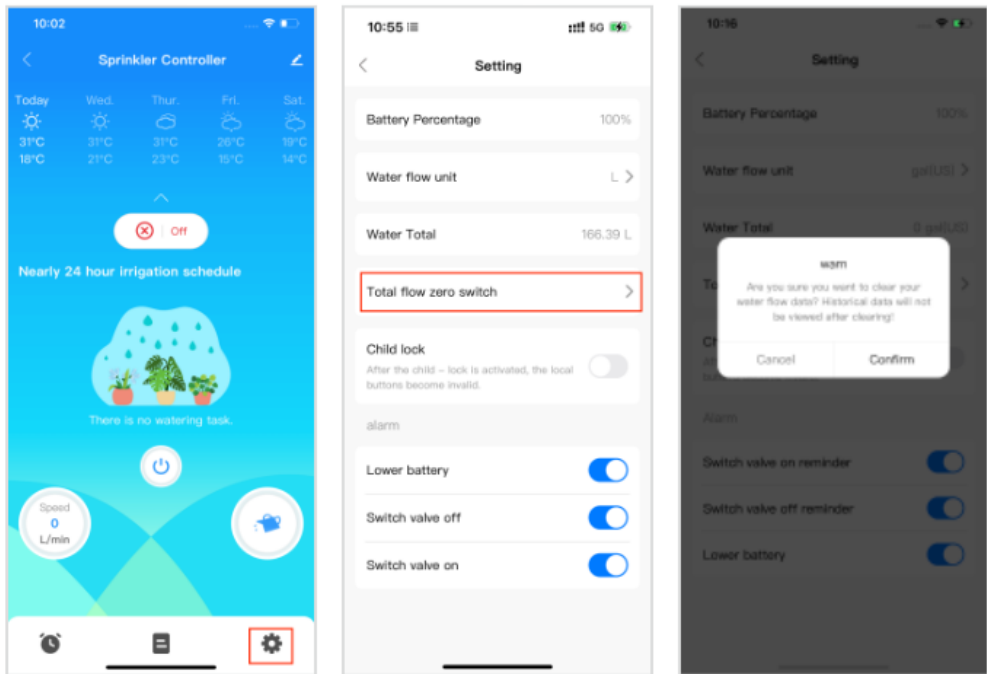
(2) Changement d'unité de débit



(3) Consommation totale d'eau

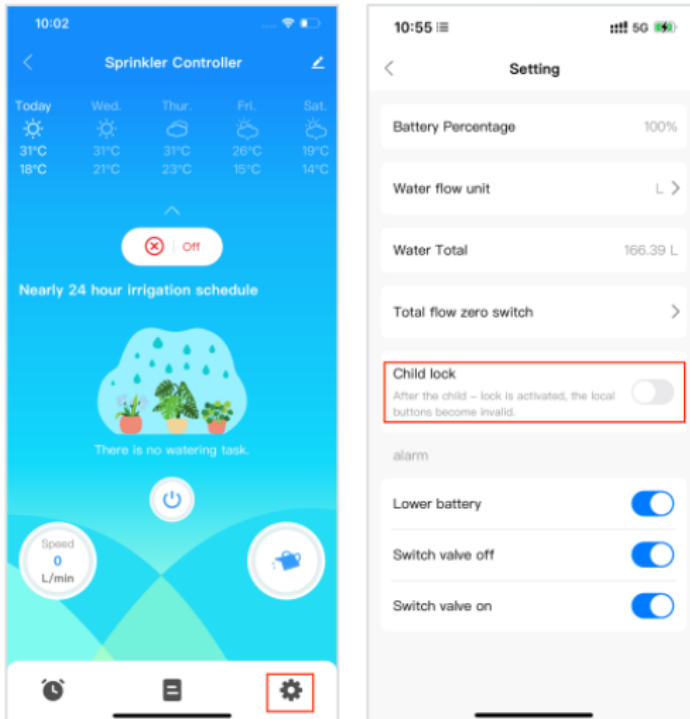


(4) Bouton de remise à zéro du débit total

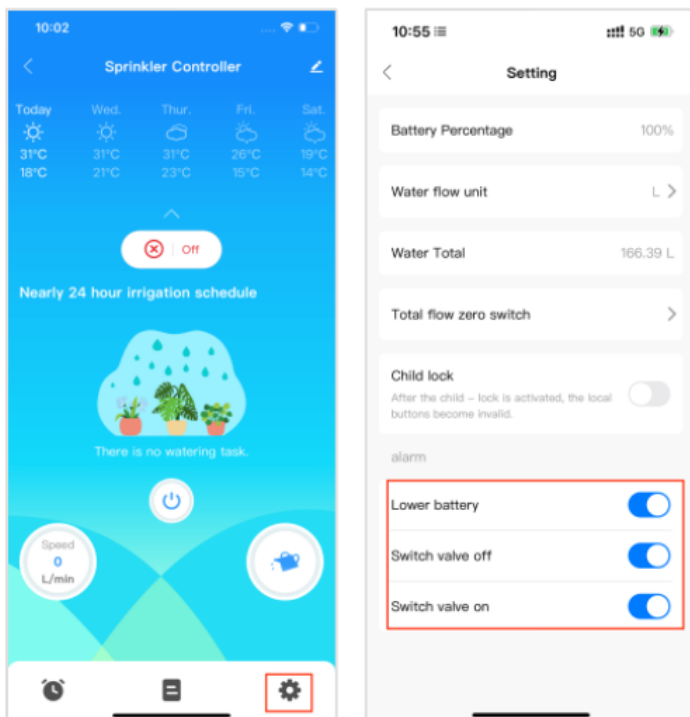


(5) Verrouillage enfant

Le commutateur local n'est pas pris en charge une fois le verrouillage enfant activé, mais il est possible de l'activer lorsque le robinet d'eau est ouvert, en appuyant rapidement trois fois pour fermer le robinet d'eau.



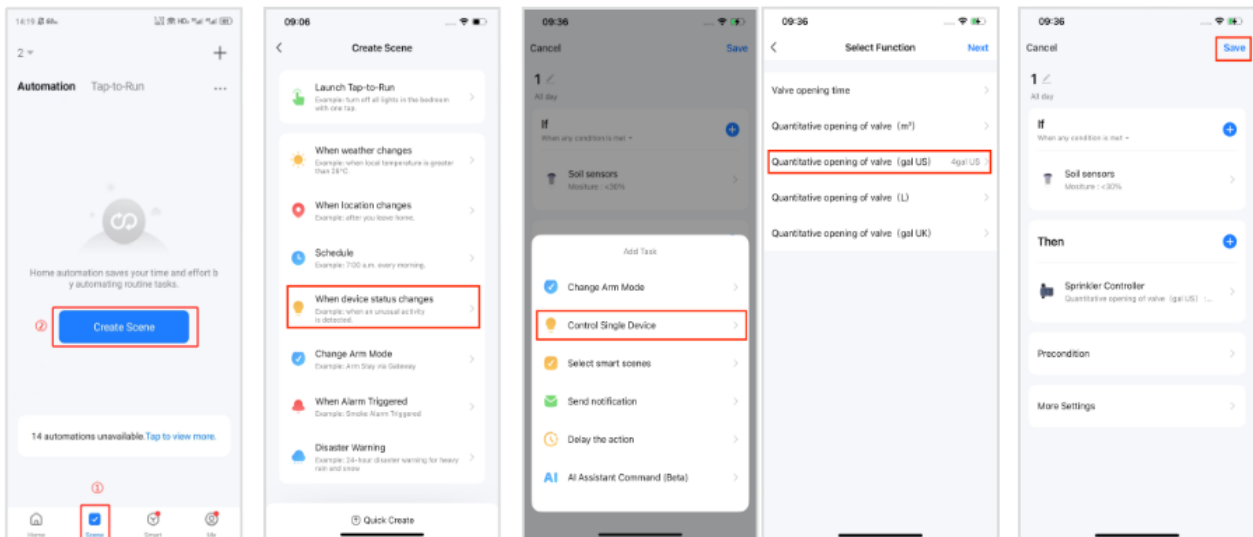
(6) Alarmes



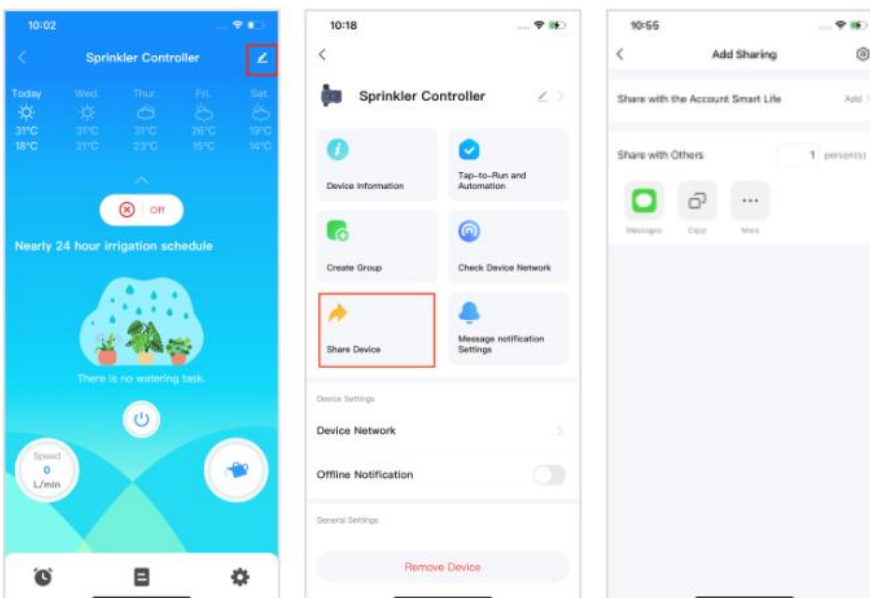
AUTRES FONCTIONNALITÉS

1. Connexion des scénarios

Exemple : lorsque le capteur de température et d'humidité du sol détecte que l'humidité est inférieure à 30 %, le lien est activé pour l'arrosage et le volume d'arrosage est de 4 gallons.

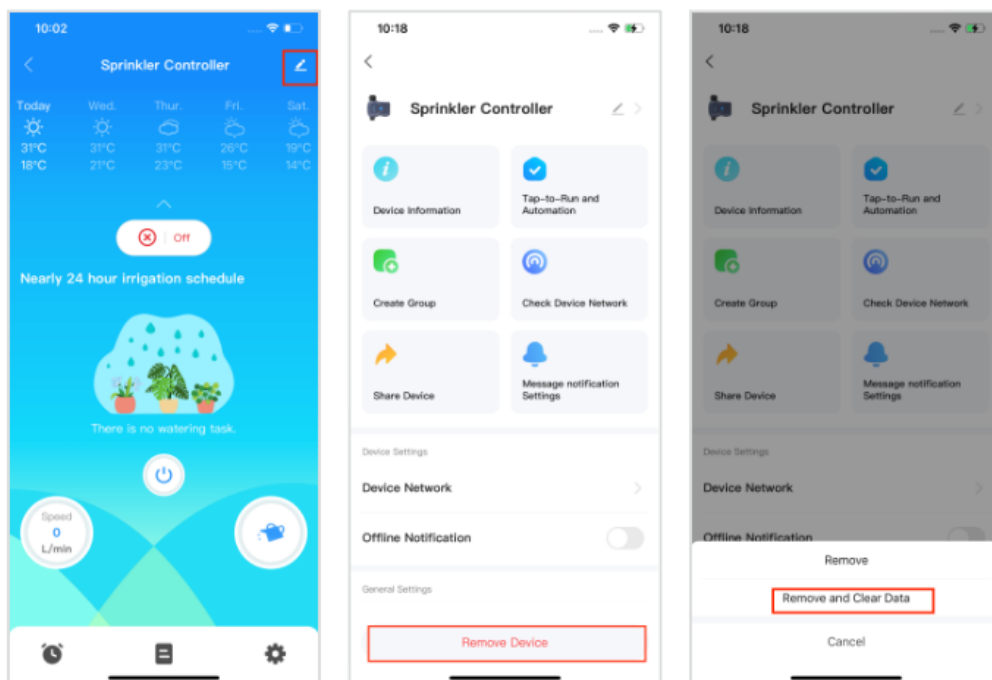


2. Partage de l'appareil



3. Suppression des données

Supprimez et effacez les données de l'appareil via l'application, puis ajoutez à nouveau l'appareil pour effacer toutes les données le concernant et rétablir les paramètres par défaut.



FAQ

1. Comment garantir le bon fonctionnement de l'équipement ?

Vérifiez régulièrement l'alimentation électrique, l'état des connexions et la configuration du système d'arrosage.

Assurez-vous que l'équipement n'est pas obstrué par des débris ou des dépôts. Il est recommandé de nettoyer le filtre et la buse à intervalles réguliers pour garantir un débit d'eau régulier.

2. Quels modes d'arrosage l'appareil prend-il en charge ?

L'équipement prend en charge divers modes d'arrosage, notamment le mode manuel (démarrage/arrêt de l'arrosage), le mode compte à rebours (réglage de la durée d'arrosage), le mode programmé (réglage d'une durée d'arrosage fixe) et le mode quantitatif (quantité fixe pour chaque arrosage). Vous pouvez choisir le mode d'arrosage le mieux adapté à vos besoins.

CONFORMITÉ DU PRODUIT

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE SYNTHÉTIQUE

Le fabricant Melchioni S.p.A. déclare que le type d'équipement radio « **Centrale d'irrigation intelligente avec compteur de consommation** », modèle **IR-SPRINKLER (réf. 559593201)**, est conforme à la directive 2014/53/UE relative aux équipements radioélectriques (). Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.melchioni.com



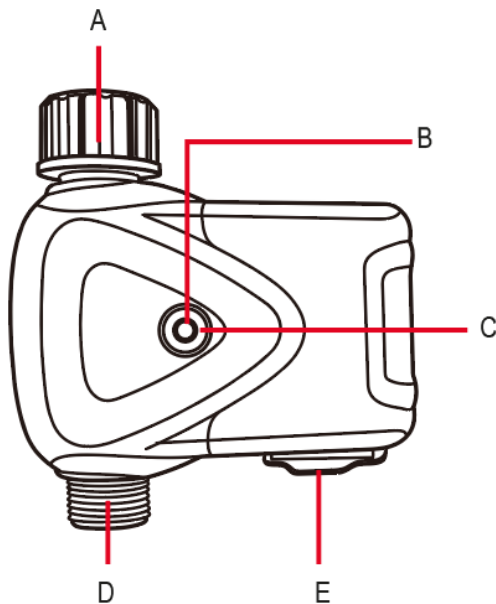
Conformément à la directive 2012/19/UE du Parlement européen et du Conseil du 4 juillet 2012 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), la présence du symbole de la poubelle barrée indique que cet appareil ne doit pas être considéré comme un déchet municipal : son élimination doit donc être effectuée par collecte sélective. Une élimination non sélective peut constituer un risque potentiel pour l'environnement et la santé. Ce produit peut être restitué au distributeur lors de l'achat d'un nouvel appareil. L'élimination inappropriée de l'appareil constitue un acte frauduleux et est passible de sanctions de la part des autorités de sécurité publique. Pour plus d'informations, vous pouvez vous adresser à l'administration locale compétente en matière d'environnement.

Vielen Dank, dass Sie sich für die Produkte von Irrradio entschieden haben!

TECHNISCHE DATEN

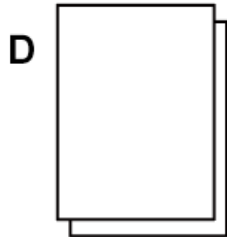
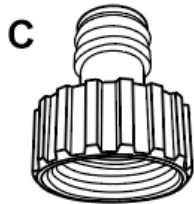
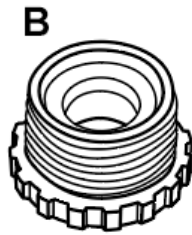
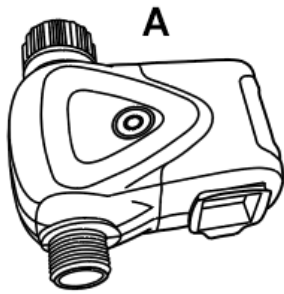
Stromversorgung: AA/LR6 1,5 V * 4 (austauschbar)
Abmessungen des Wasserschlauchs: 3/4 Zoll
Gewindespezifikationen: G, NH (optional)
Stromverbrauch im Standby-Modus: 200 µA
Bluetooth-Version: Bluetooth 5.0
Funkstandard: IEEE 802.11b/g/n/ax
Funkfrequenz: 2,4 GHz
Funkreichweite: 45 m
Durchflussbereich: 1 ~ 35 l/min
Schutzart: IP65
Betriebswasserdruck: 0,03 MPa ~ 1 MPa
Betriebstemperatur: -10 bis 60 °C (14 bis 140 °F)
Betriebsfeuchtigkeit: 1 % ~ 95 % rF (nicht kondensierend)
Abmessungen: 137 mm × 126 mm × 54 mm

PRODUKTKONFIGURATION



- A. Wassereingang
- B. Ein/Aus und Reset
- C. Anzeige
- D. Wasserauslass
- E. Batteriefach

LIEFERUMFANG



- A. Bewässerungsmesser x1
- B. Steckdosenadapter x1
- C. Auslassschlauchadapter x1
- D. Bedienungsanleitung x1

INSTALLATION UND BETRIEB

1. Übersichtsdiagramm



- A. 3/4-Zoll-auf-1/2-Zoll-Anschluss.
- B. Anschluss für Wasserauslass.

Bitte wählen Sie die Anschlüsse entsprechend den tatsächlichen Gegebenheiten aus.

2. Installationsschritte

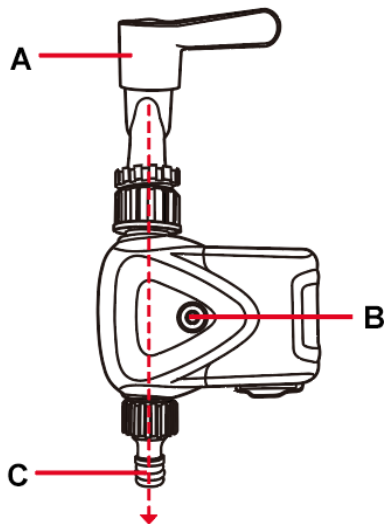
Installieren Sie das Zubehör gemäß der Abbildung unten, und das Gerät ist fertig montiert.

Schließen Sie das Wasserleitungsventil und schließen Sie die in Schritt (1) angeschlossenen Geräte an das



- A. Wasserventil.
- B. Sprinkler-Schalter.
- C. Wasserauslass, der an den Wasserhahn angeschlossen ist.

Öffnen Sie nach der Installation das Wasserleitungsventil, fügen Sie das Gerät gemäß der Anleitung zum Verteilungsnetz hinzu und nehmen Sie es dann in Betrieb.



3. Batteriewechsel

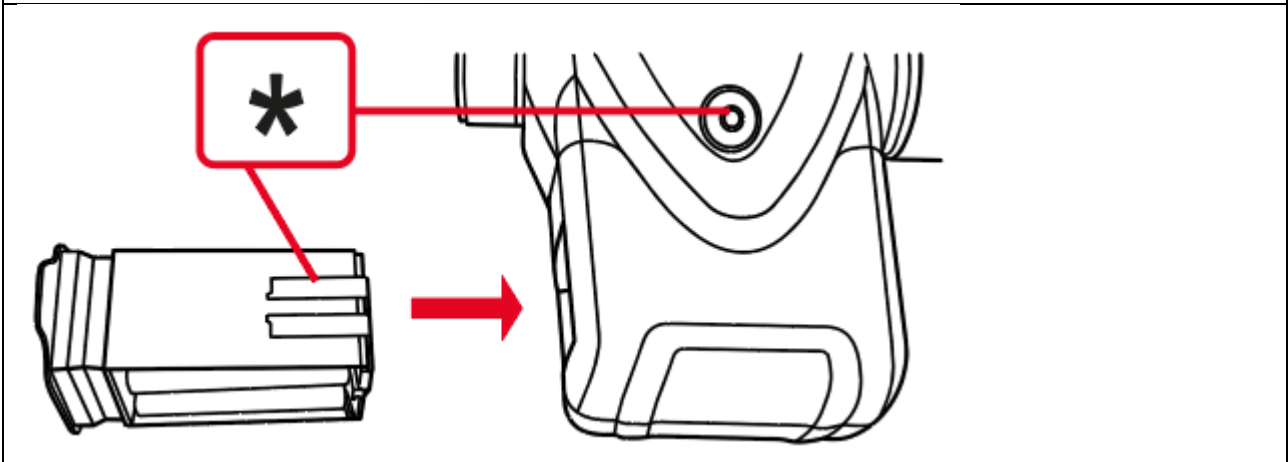
Hinweis:

- 1) Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Plus- und Minuspole. Legen Sie die Batterien gemäß den aufgedruckten Markierungen im Batteriefach ein.
- 2) Achten Sie beim Einsetzen des Batteriefachs auf die Ausrichtung der Lasche und richten Sie diese in die gleiche Richtung aus wie den Wasserschalterknopf bzw. die Kontrollleuchte.

(1) Entfernen Sie die Schraube	(2) Entfernen Sie das Batteriefach
Das Diagramm zeigt eine Draufsicht auf das Sprinkler-Schaltgerät. Eine rote Kreismarkierung mit einem Pluszeichen (+) ist über der Schraube, die das Batteriefach hält, zu sehen. Ein roter Pfeil weist auf die Schraube hin.	Das Diagramm zeigt eine Draufsicht auf das Sprinkler-Schaltgerät. Ein roter Pfeil weist auf das Batteriefach hin, das nach unten gedrückt werden soll, um es zu entfernen.

(3) Legen Sie 4 AA-Batterien ein und setzen Sie das Batteriefach wieder ein.

*** Achten Sie auf die Ausrichtung!**



4. Vorsichtsmaßnahmen bei der Installation

(1) Achten Sie bei der Installation auf die Richtung des Wasserzu- und -abflusses; installieren Sie das Gerät nicht verkehrt herum.

(2) Bei der Installation sind Vibrationen und Erschütterungen durch die Umgebung und den Einsatzort zu vermeiden; eine längere Einwirkung hoher Temperaturen und hoher Luftfeuchtigkeit sowie anderer rauer Umgebungsbedingungen ist zu vermeiden.

(3) Legen Sie keine magnetischen Materialien in die Nähe des Geräts.

ANZEIGEN UND ENTSPRECHENDER STATUS

Gerätestatus	Status der Anzeige
Betriebsbereitschaft	Die Anzeige blinkt zweimal pro Sekunde
Zurücksetzen	Halten Sie die Reset-Taste 6 Sekunden lang gedrückt
Erinnerung zum Batteriewechsel	Die Anzeige blinkt dreimal

APP-INSTALLATION

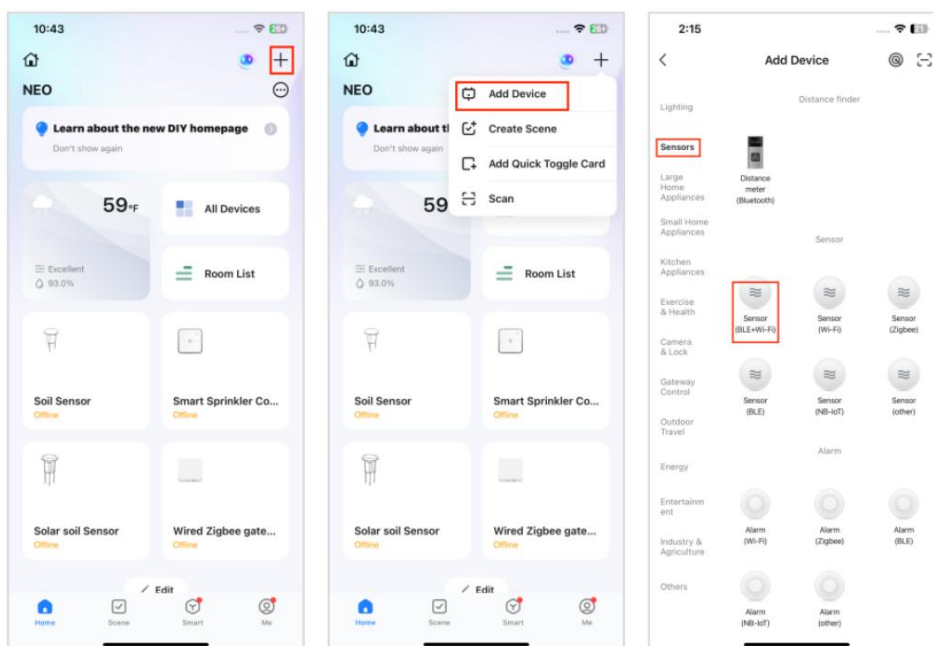


REGISTRIERUNG UND ANMELDUNG

1. Öffne die App „HOM-iO“ auf deinem Smartphone.
2. Registriere dich und melde dich an oder logge dich ein, wenn du bereits ein Konto hast.

GERÄT HINZUFÜGEN

Das Gerät ist standardmäßig im WLAN-Modus eingeschaltet. Wenn die Anzeige nicht leuchtet, halte die Reset-Taste 6 Sekunden lang gedrückt und wähle anschließend den entsprechenden Anzeigemodus aus, um das Gerät hinzuzufügen.

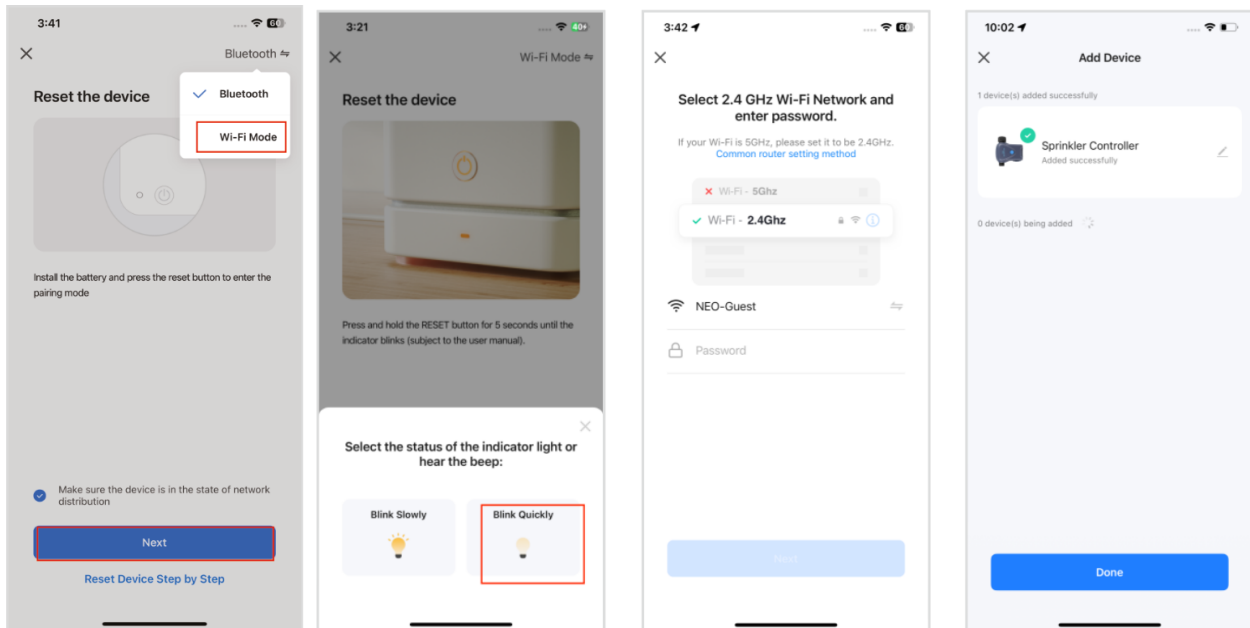


1. Wähle das richtige Gerät aus, das du einrichten möchtest

*Hinweis:
Alle WLAN-Produkte können durch Auswahl einer beliebigen WLAN-Option hinzugefügt werden. Das Gerät unterstützt nur WLAN-Signale im 2,4-GHz-Band.*

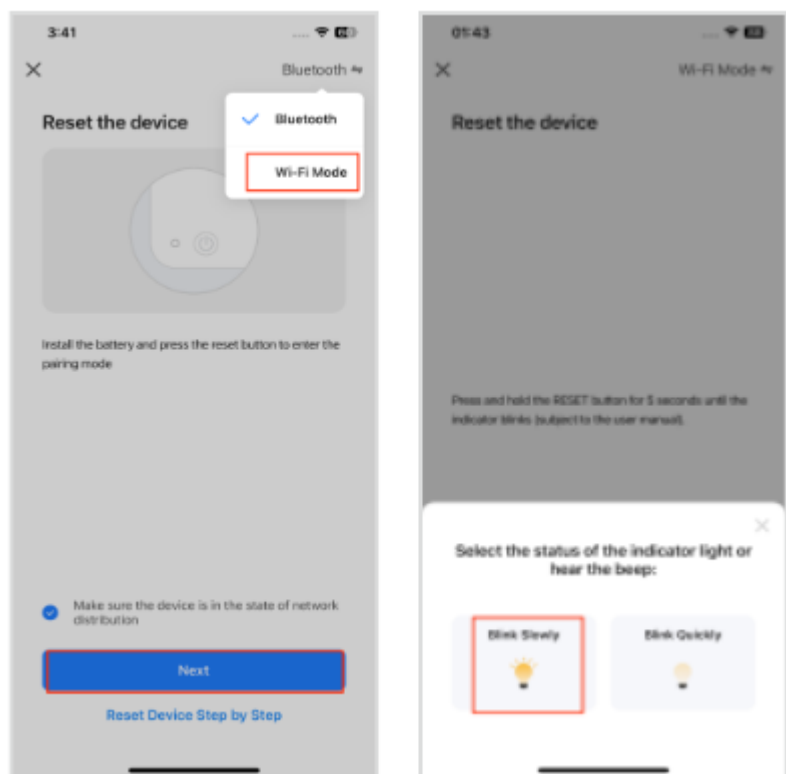
1) Intelligenter WLAN-Modus

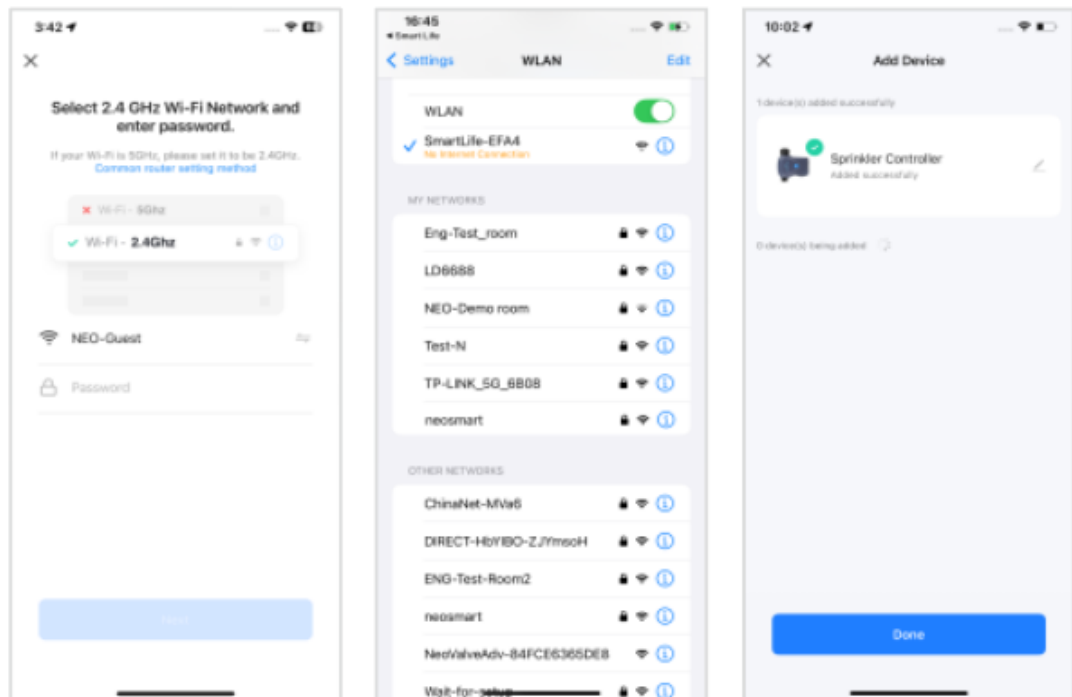
Drücke die Reset-Taste, bis die LED des Geräts schnell blinkt, und füge es dann hinzu (befolge die Anweisungen in der App)



2) AP-kompatibler Modus

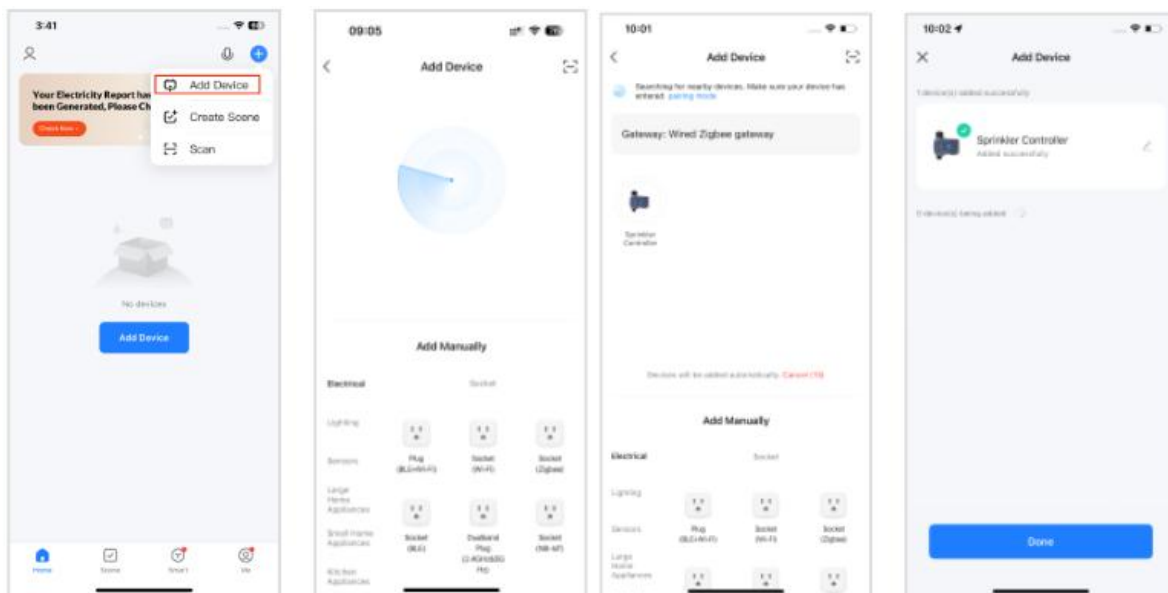
Drücke die Reset-Taste, bis die LED des Geräts langsam blinkt, und füge es dann hinzu (befolge die Anweisungen in der App).





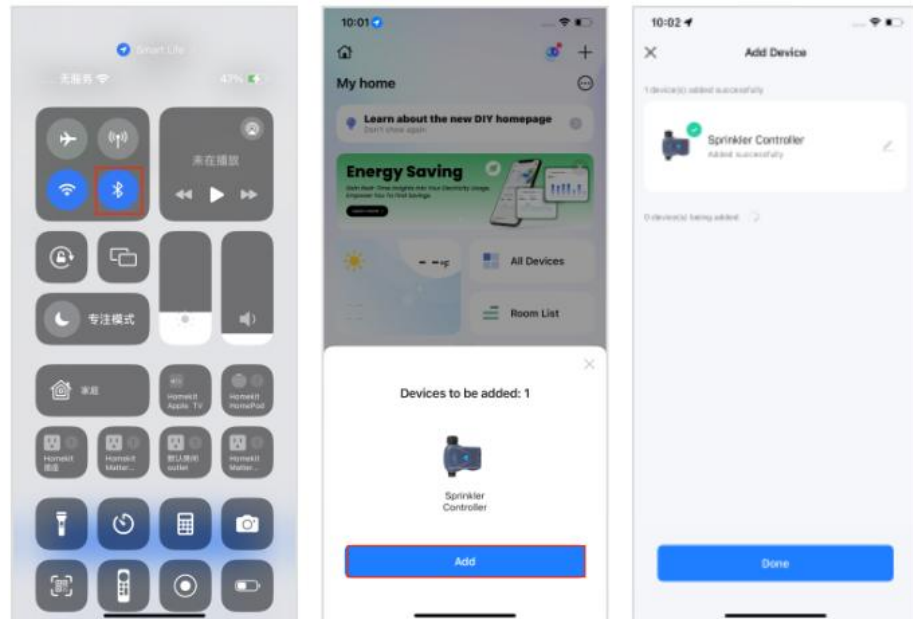
Bluetooth-Modus

Methode 1: Aktiviere Bluetooth auf deinem Smartphone und füge das Gerät über den Bluetooth-Modus hinzu.



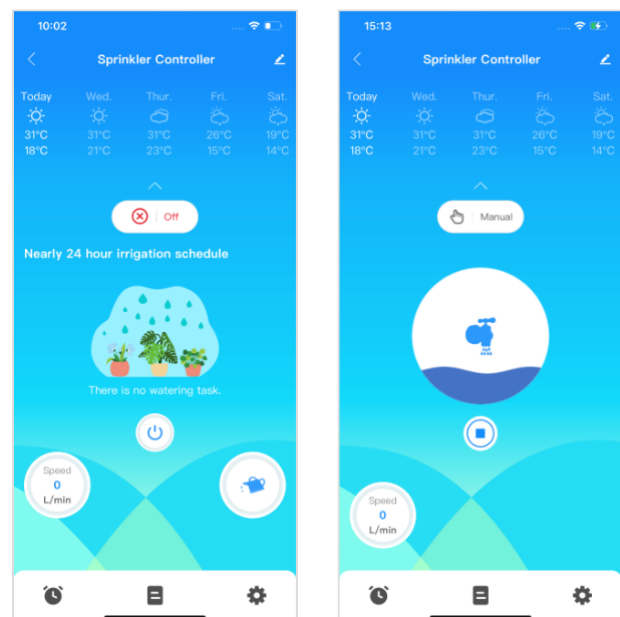
Methode 2:

Nachdem du Bluetooth aktiviert hast, öffne die App, und das Gerät wird automatisch von Bluetooth gesucht; klicke anschließend auf „Hinzufügen“.

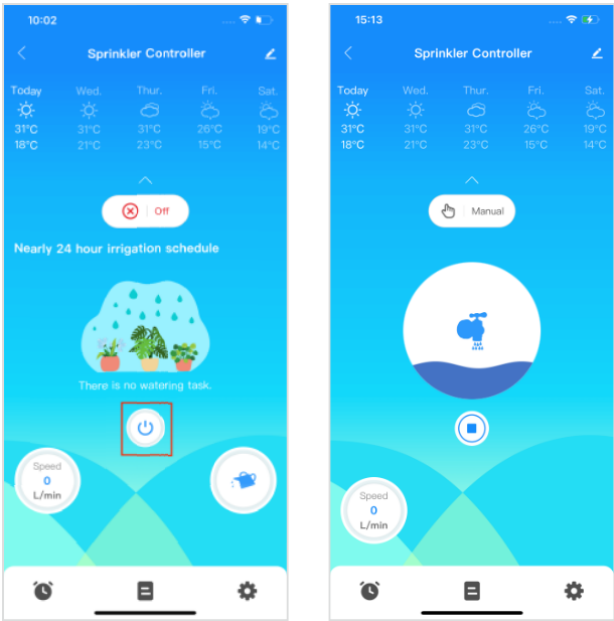


FUNKTIONEN UND EINSTELLUNGEN

Hauptbildschirm der App

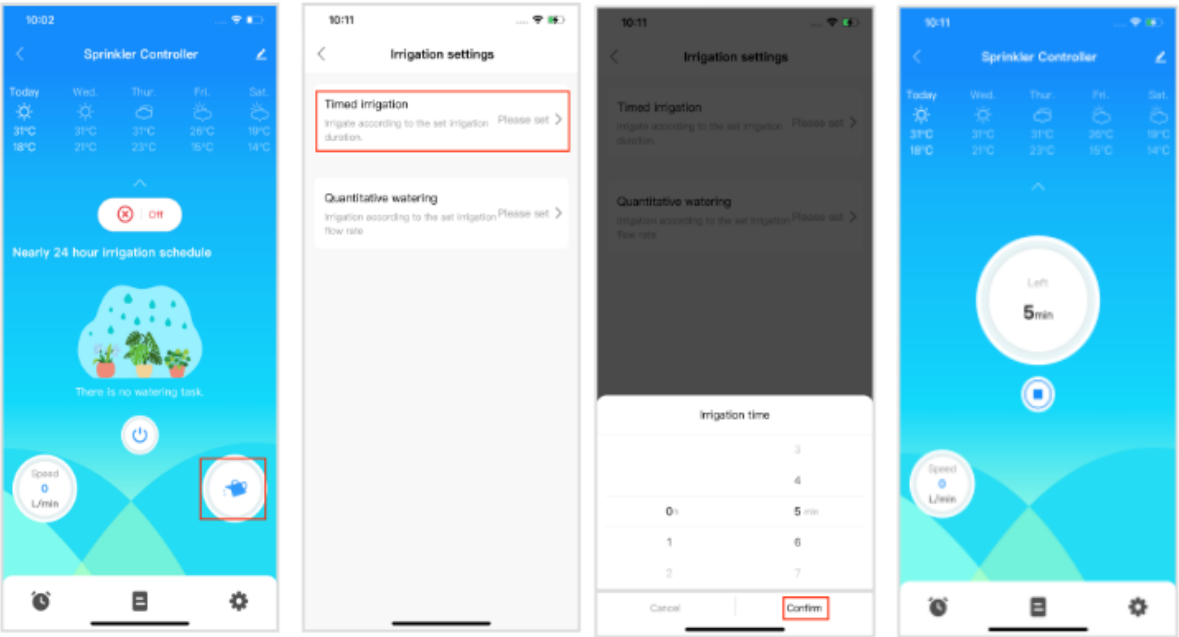


(1) SOFORTIGE BEWÄSSERUNG



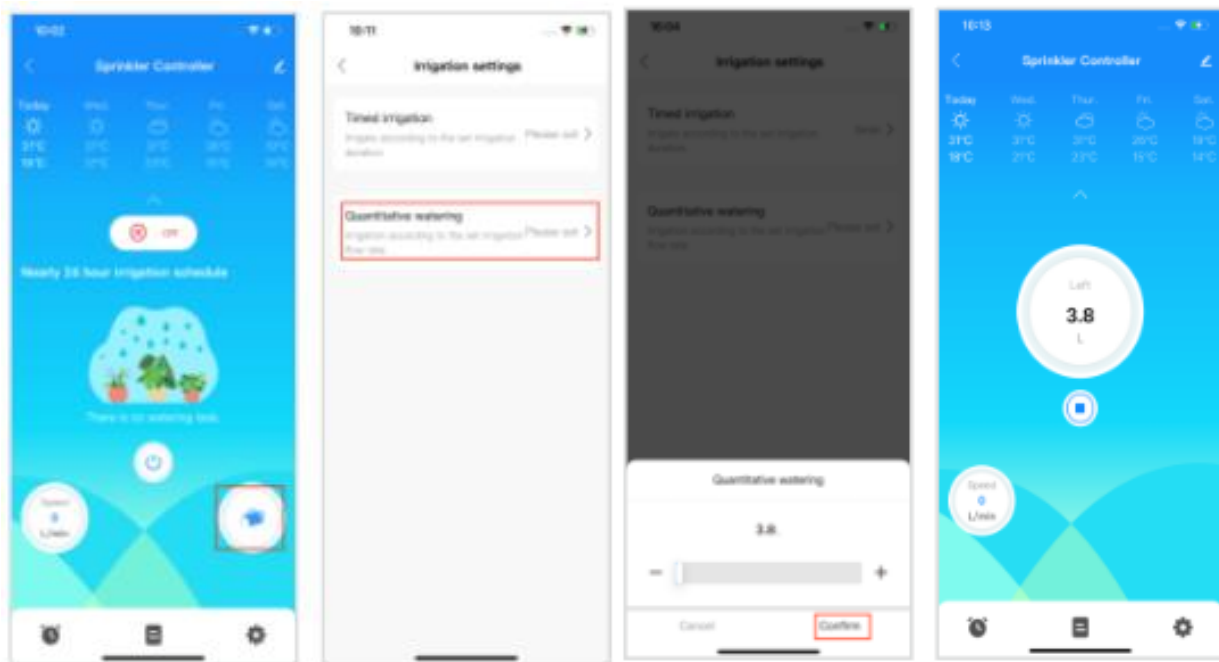
(2) BEWÄSSERUNGSSCHALTER

(1) Bewässerung mit Countdown. Maximale Dauer 4 Stunden.



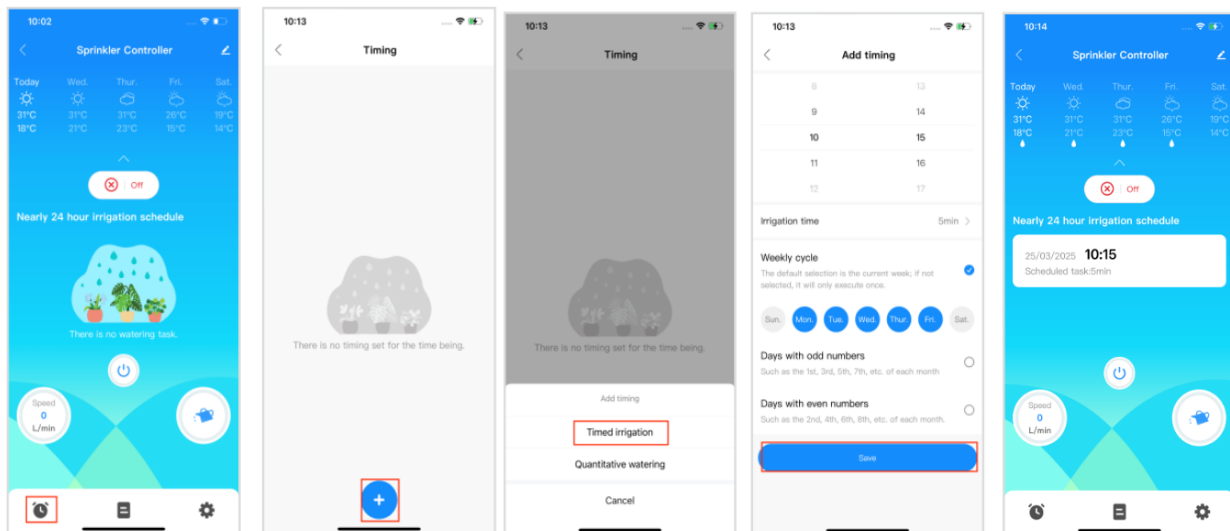
(2) Mengenbasierte Bewässerung

Diese Funktion wird nicht angezeigt, wenn die Durchflussmesser-Einstellung nicht aktiviert ist.

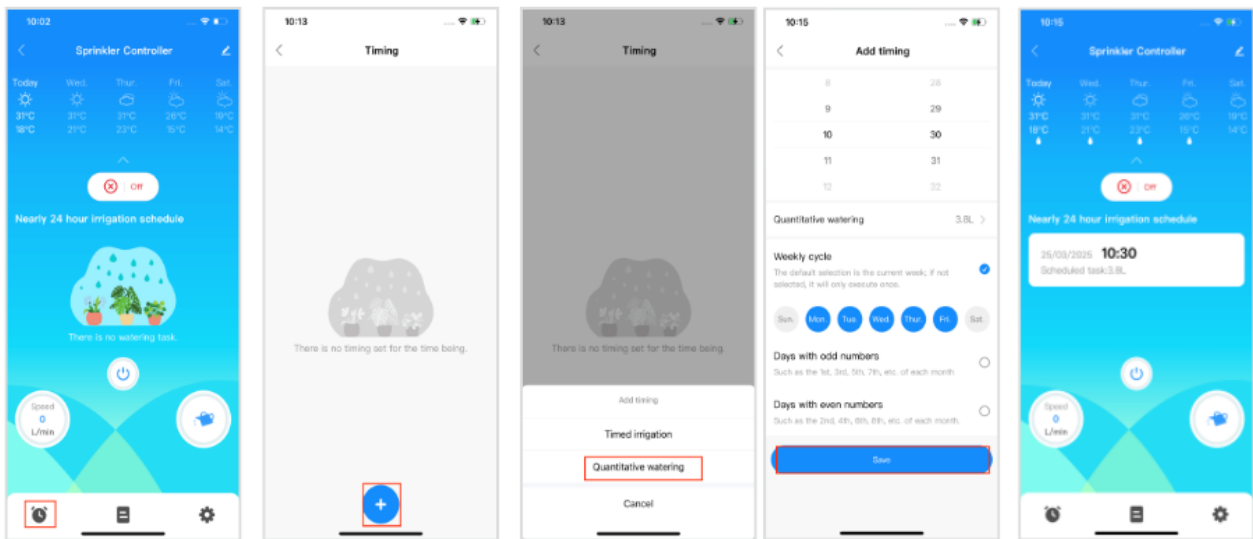


3. REGELMÄSSIGE BEWÄSSERUNG

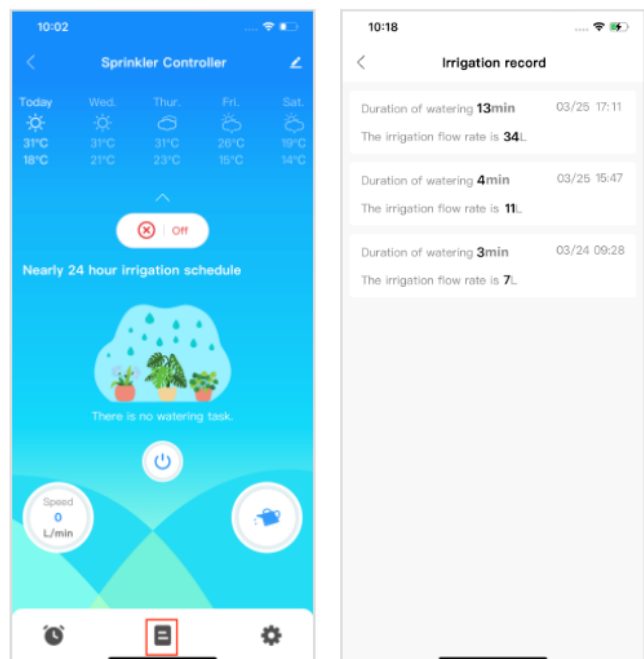
(1) Regelmäßige Bewässerung



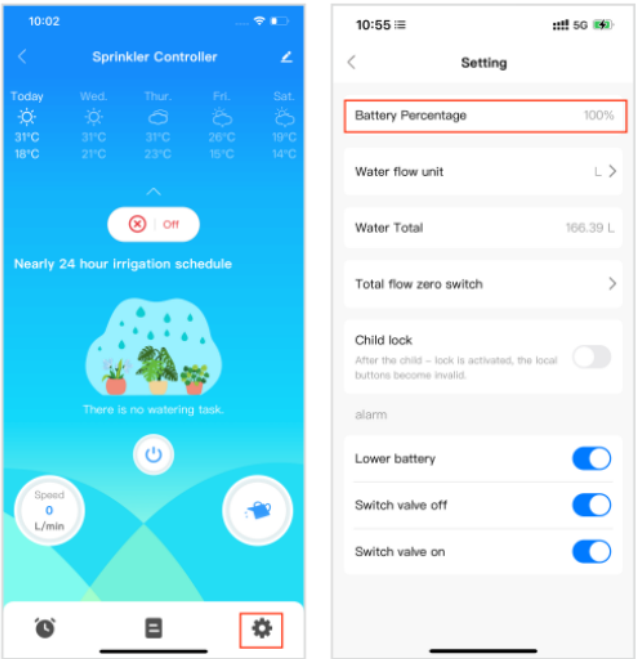
(2) Mengenbasierte Bewässerung



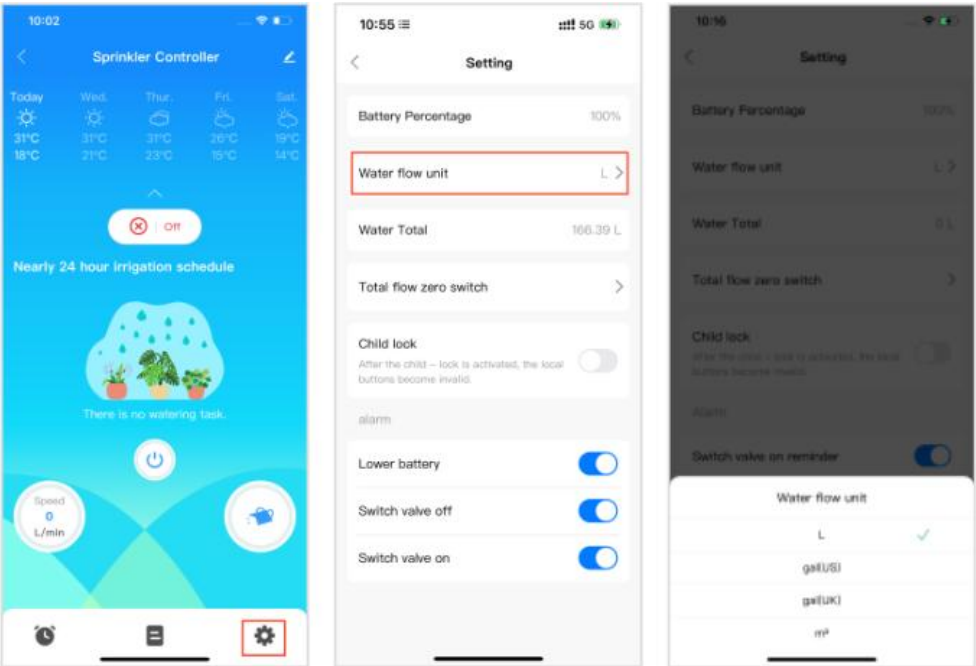
4. BEWÄSSERUNGSPROTOKOLL



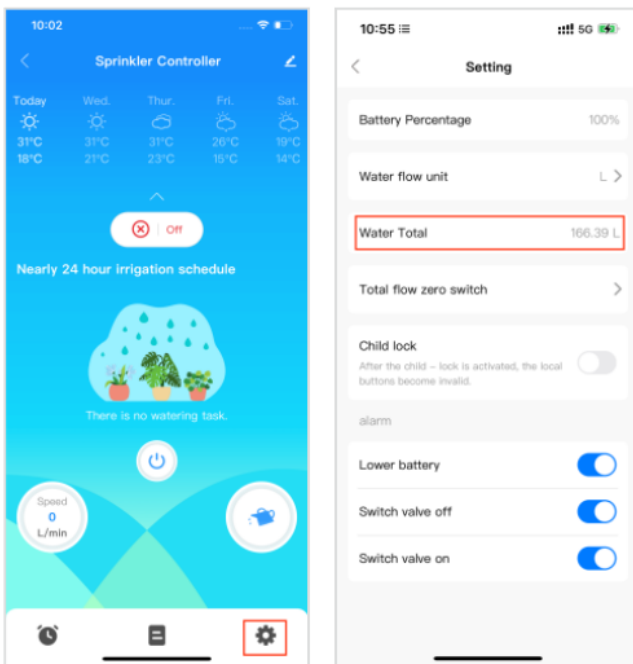
5. EINSTELLUNG DER FUNKTION
(1) Batteriestand



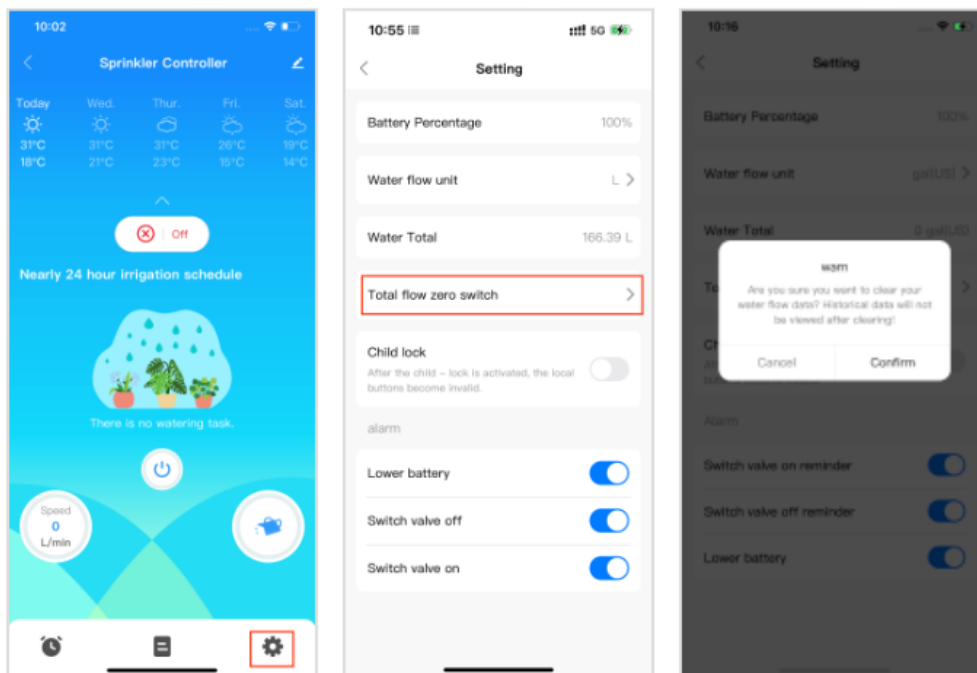
(2) Umstellung der Durchfluss-Einheit



(3) Gesamtwasserverbrauch

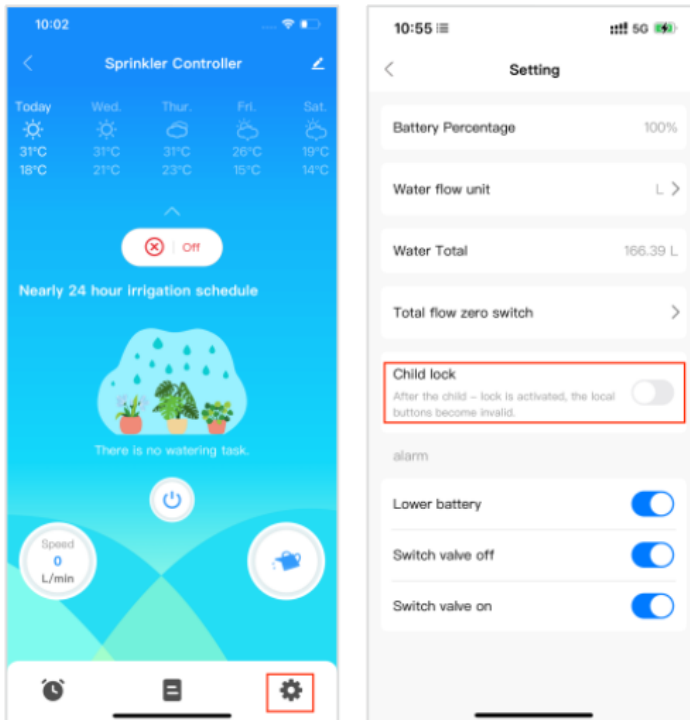


(4) Reset-Schalter für den Gesamtdurchfluss

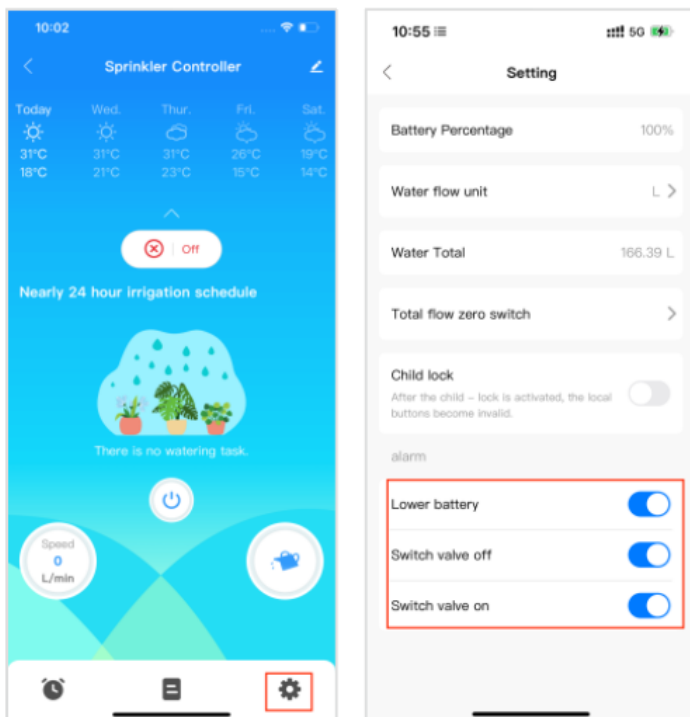


(5) Kindersicherung

Der lokale Schalter wird nach Aktivierung der Kindersicherung nicht unterstützt, kann jedoch bei geöffnetem Wasserventil durch dreimaliges schnelles Drücken betätigt werden, um das Wasserventil zu schließen.



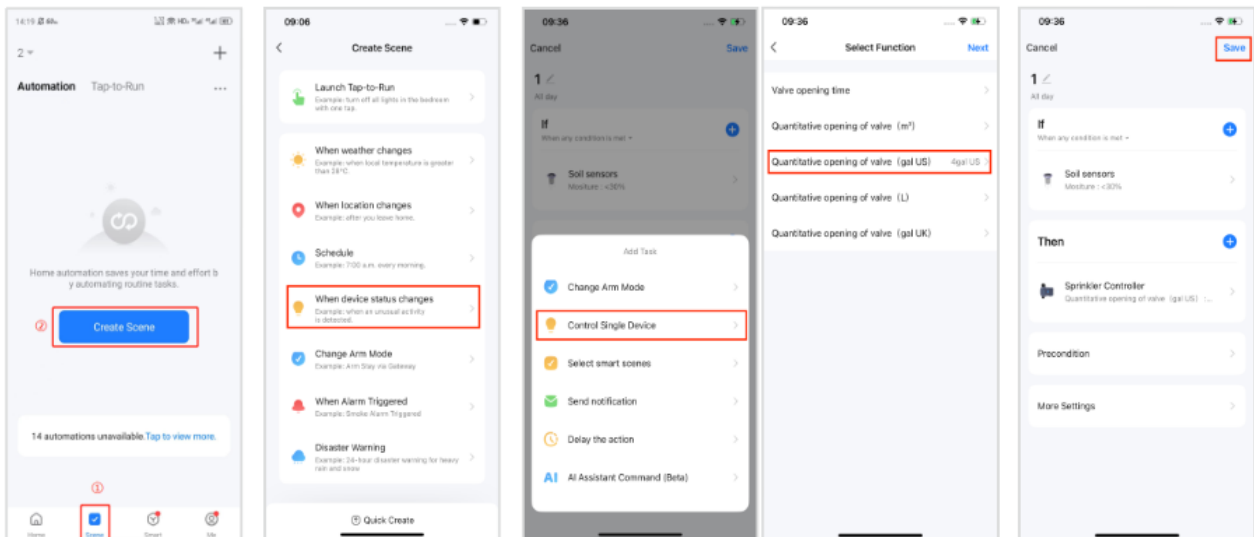
(6) Alarme



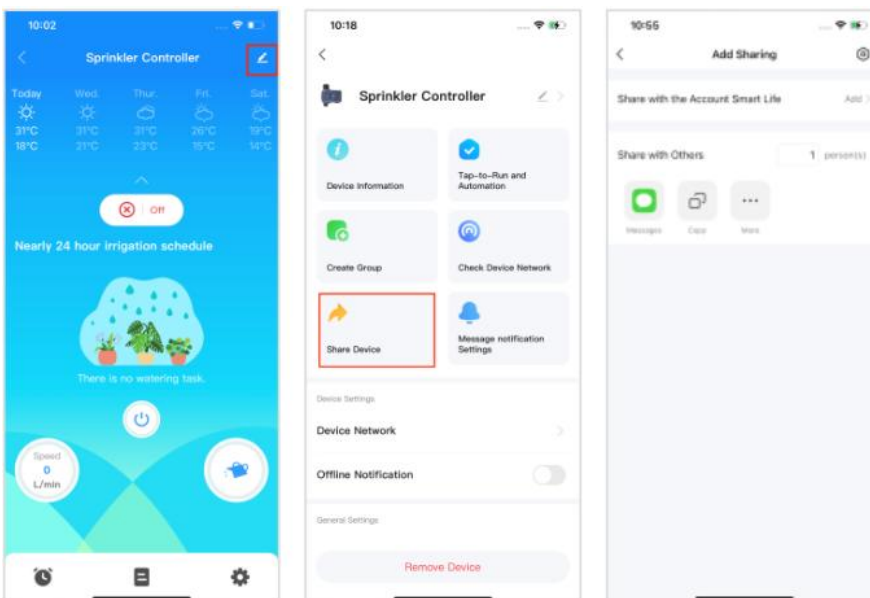
WEITERE FUNKTIONEN

1. Verknüpfung von Szenarien

Beispiel: Wenn der Bodenfeuchte- und Temperatursensor feststellt, dass die Feuchte unter 30 % liegt, wird die Verknüpfung für die Bewässerung aktiviert und es werden 4 Gallonen Wasser abgegeben.

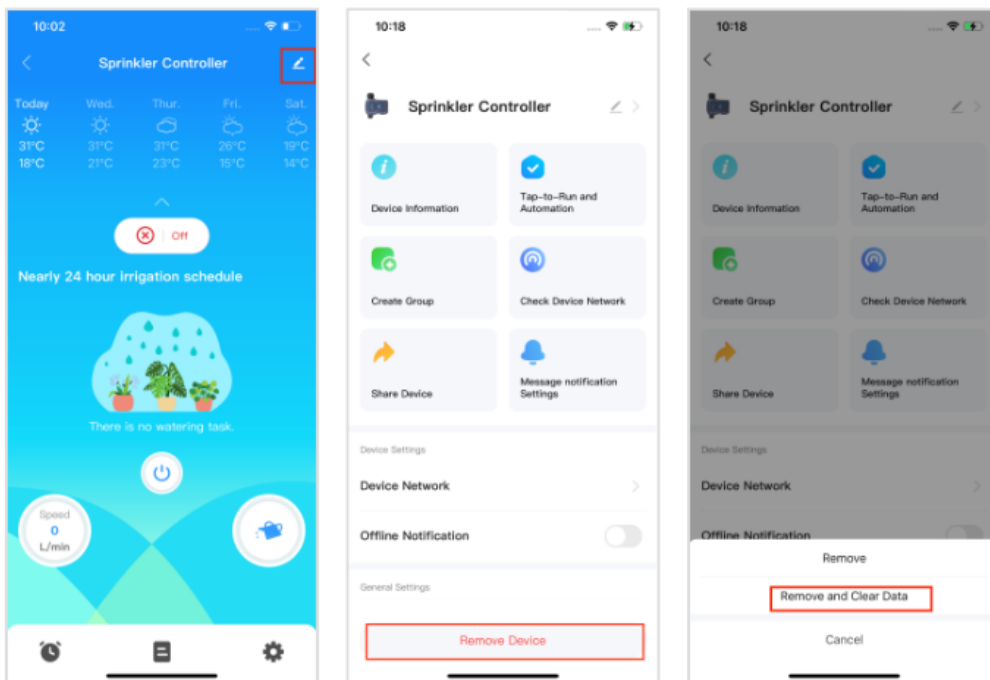


2. Gerät freigeben



3. Löschen der Daten

Löschen Sie die Gerätedaten über die App und fügen Sie das Gerät anschließend erneut hinzu, um alle gerätebezogenen Daten zu löschen und die Werkseinstellungen wiederherzustellen.



FAQ

1. Wie kann ein stabiler Betrieb des Geräts gewährleistet werden?

Überprüfen Sie regelmäßig die Stromversorgung, den Zustand der Anschlüsse und die Konfiguration des Bewässerungssystems.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht durch Schmutz oder Ablagerungen verstopft ist. Es wird empfohlen, den Filter und die Düse in regelmäßigen Abständen zu reinigen, um einen gleichmäßigen Wasserfluss zu gewährleisten.

2. Welche Bewässerungsmodi unterstützt das Gerät?

Das Gerät unterstützt eine Vielzahl von Bewässerungsmodi, darunter den manuellen Modus (Starten/Stoppen der Bewässerung), den Countdown-Modus (Einstellung der Bewässerungsdauer), den zeitgesteuerten Modus (Einstellung einer festen Bewässerungsdauer) und den mengenbasierten Modus (feste Wassermenge pro Bewässerung). Sie können den Bewässerungsmodus wählen, der Ihren Anforderungen am besten entspricht.

PRODUKTKONFORMITÄT

ZUSAMMENFASSUNG DER EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Hersteller Melchioni S.p.A. erklärt, dass das Funkgerät „**Smart-Bewässerungssteuerung mit Verbrauchsmesser**“, Modell **IR-SPRINKLER (Art.-Nr. 559593201)**, der Richtlinie 2014/53/EU über die

entspricht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.melchioni.com



Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) weist das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne darauf hin, dass dieses Gerät nicht als Siedlungsabfall zu betrachten ist: Die Entsorgung muss daher über die getrennte Sammlung erfolgen. Eine nicht getrennte Entsorgung kann eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die Gesundheit darstellen. Dieses Produkt kann beim Kauf eines neuen Geräts an den Händler zurückgegeben werden. Die unsachgemäße Entsorgung des Geräts stellt ein betrügerisches Verhalten dar und wird von den Sicherheitsbehörden geahndet. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die für Umweltfragen zuständige Kommunalbehörde.